Mention incorrecte : Numéro

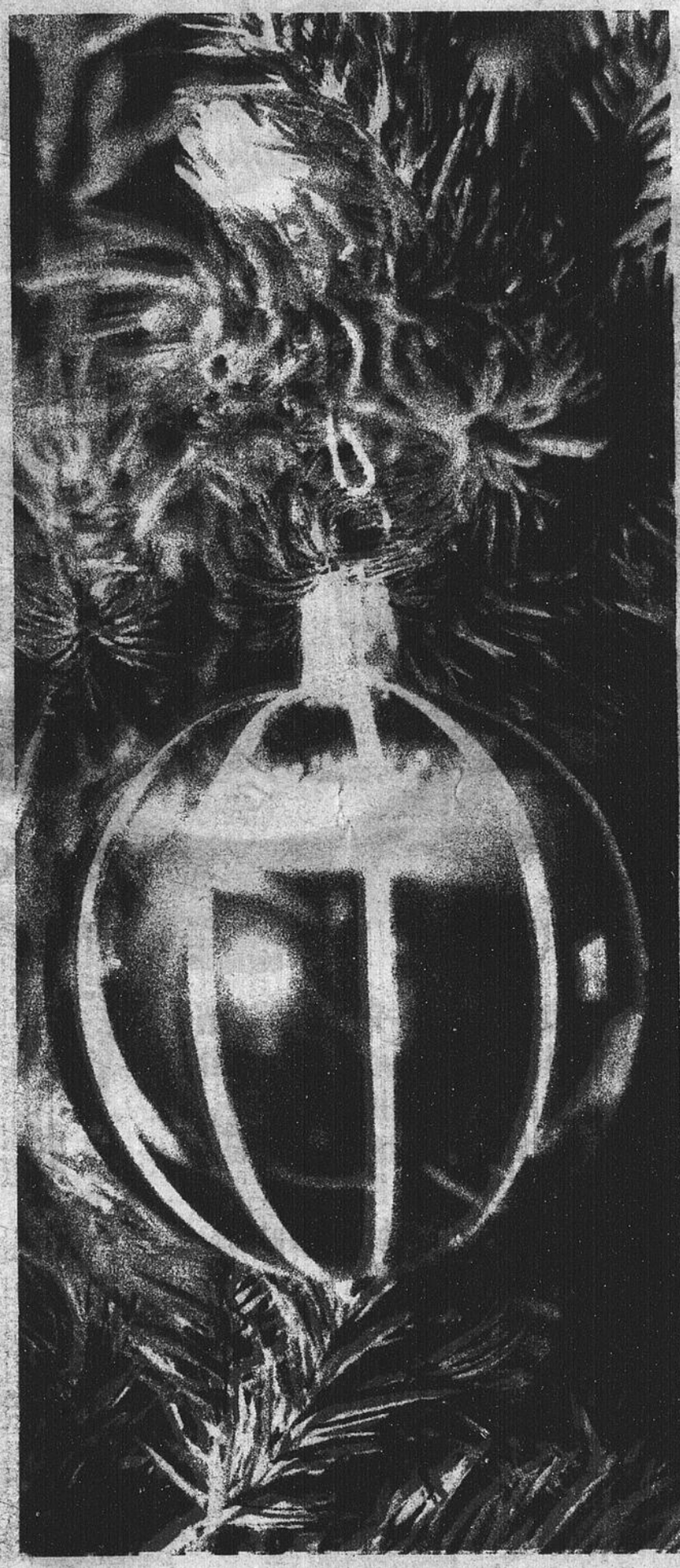
Texte détérioré

HYDRO-MÉTAL INVESTIT 307,000 $



RELÂCHE LE 31 DÉCEMBRE

Les deux hebdomadaires publiés par Les Journaux Associés S.F. Inc., La Voix de Bellechasse et La Voix du Sud, ne seront pas publiés le mardi 31 décembre, veille du Jour de l'An.
Le rythme normal de publication de nos deux imprimés reprendra toutefois son cours le 7 janvier prochain. D'ici là, amusez-vous bien!



SERVEZ-LES
notre circulaire
à l'intérieur
du journal

Mode Laporte s.d.
FLEURISTE
HEURES DE BUREAU:
LUNDI AU VENDREDI: 8 h 30 à 21 h 00
SAMEDI: 8 h 30 à 12 h 00
625-3218

la Voix du Sud

VOL 24 NO 51 LAC-ETCHEMIN, LE 24 DÉCEMBRE 1985 PORT PAYÉ À LAC-ETCHEMIN

ST-ANSELME

UN NOËL FLEURI



Réputée pour ses décorations attrayantes en période des Fêtes, la maison St-Anselme Fleuriste s'est surpassée cette année avec une impressionnante vitrine qui suscite la curiosité voire l'émerveillement des passants.

C'est la plus grande vente de l'année

Au Coin de l'Économie Enr. 1121, Rte 204, Ste-Justine

du 27 décembre au 11 janvier, environ 175 000 $
de vêtements, nouveautés à liquider 40 à 60% de rabais

Venez vous ajouter à notre vaste clientèle de toutes les régions avoisinantes. Vous en serez plus que satisfait.

Ministère des
Affaires culturelles
Bibliothèque nationale du Québec
1700 rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2X 3K6

HÉ COMMERÇANTS!!! INFORMEZ-VOUS DE...



NOS SUPERS PRIX pour vos SUPERS PROMOTIONS

LORS DE VOS SUPER-PROMOTIONS
il devient important d'avoir un excellent impact publicitaire.
Nous avons donc pensé à vous offrir
NOS SUPER-PRIX
sur des insertions publicitaires
DE CHOIX.

DEMANDEZ-NOUS PLUS D'INFORMATIONS

Gill Nadeau, conseiller publicitaire	**625-7471**
Louis Fortier, conseiller publicitaire	**883-2326**
Marcel Couture, conseiller publicitaire	**625-7471**

ÉCOLE MORISSETTE À STE-CLAIRE:

UN RÉVEILLON PAS COMME LES AUTRES!

(YB) Les 63 élèves des trois classes de 2ième année de l'école Morissette de Ste-Claire se souviendront longtemps de leur Noël 1985.

Grâce à une initiative des enseignantes Nicole Desroches, Lise Deblois et Denise Blais ainsi que du directeur Fernand Fortier, les jeunes ont en effet eu droit à un véritable réveillon avec une partie musicale, la visite du Père Noël (que les jeunes ont d'ailleurs rapidement reconnu comme étant le curé Lucien Morin), les bons petits plats traditionnels et une bonne nuit de sommeil à l'école.

Même la fée des Rêves était présente pour endormir ces chérubins avec ses contes de Noël.

Une fête sans précédent qui fut rendue possible grâce à la collaboration appréciée des parents et celle de nombreux commanditaires de Ste-Claire.



LE NOËL DU CENTRE DE JOUR

(YB) Dans le cadre d'une première activité Inter-Centre de Jour, les bénéficiaires du Centre de Jour de Bellechasse et quelques-uns de leurs conjoints s'étaient réunis mercredi dernier au Foyer de St-Raphaël pour souligner comme il se doit la Fête de Noël.

Punch d'accueil, décoration du sapin par les bénéficiaires, participation de ceux-ci à l'animation de la messe, échanges de cartes de Noël, de souhaits et de cadeaux-surprises, danse, chants, et même la visite du Père Noël; tout y était pour faire de cette activité fraternelle un véritable succès qui contribuera à tisser des liens d'amitié entre bénéficiaires et animateurs.



M. Ferdinand Rouleau de St-Charles ne s'est pas fait prier pour souhaiter Joyeux Noël et donner plusieurs "p'tits becs" à sa nouvelle amie Mme Marie-Rose Roy de St-Anselme mercredi lors du Noël des bénéficiaires du Centre de Jour de Bellechasse.

DÉCORATION DES FÊTES

Trois jeunes de sixième année de l'école de l'Élan à St-Malachie ont décoré la semaine dernière la vitrine du bureau de poste de cette localité. Jean-Pierre Lacroix a peint une église, Côme Lebel, le gagnant du petit concours organisé à cette fin à l'école, une crèche, et Michel Brochu un renne.



POÈTE DE ST-CHARLES:

LA FRANCE DÉCOUVRE JACINTHE LACROIX

par Yvon Bonneau

Boudée par les éditeurs montréalais qui refusent pour le moment d'éditer son recueil de poésie "Coeur qui s'avance", la jeune poète Jacynthe Lacroix de St-Charles effectue actuellement une percée en France.

En effet, M. Georges Elysée, éditeur de la revue "la Vague à l'Âme" dans lequel Jacynthe Lacroix publie ses poèmes depuis quelques mois en compagnie de quelques autres écrivains québécois, a déclaré à son sujet dans un journal français, qu'elle est "la découverte de l'année", ne tarissant pas d'éloges à son endroit.

Qui plus est, l'édition d'octobre dernier de la "Vague à l'Âme" a remporté le premier prix du Festival International de Poésie de Grenoble dans le cadre de l'année internationale de la Jeunesse, un honneur qui rejaillit évidemment sur la jeune écrivain de 22 ans.

Un tremplin

Cette dernière mise d'ailleurs sur cet honneur comme tremplin à sa carrière de poète et possiblement pour convaincre les éditeurs montréalais de lui donner sa permière chance.

"Je veux à tout prix vivre de mon art et s'il le faut, je ferai plusieurs expositions de peinture pour financer l'édition de mon livre" a confié celle qui, déjà, se penche sur la rédaction d'un deuxième recueil qui s'intitulera "Noces de Coeur".



Nul n'est prophète en son pays et il aura peut-être fallu cette reconnaissance française pour que Jacynthe Lacroix effectue finalement une percée sur le marché littéraire montréalais.



SITE LIVAUDIÈRE
St-Lazare
883-3096

On défonce l'année 1986
mardi 31 décembre 1985
Bienvenue à tous!
Orchestre au programme tous les samedis soirs

24

24

la Voix du Sud

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement #1026

La Voix du Sud est publiée par Les Journaux Associés S.F. Inc.

Journal hebdomadaire desservant les familles de Bellechasse-Dorchester et Beauce

ADRESSE:
C.P. 400
Lac-Etchemin
G0R 1S0
Tél.: 625-7471

MEMBRE

ABC

LES HEBDOS RÉGIONAUX

JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC

Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

Éditeur:
Michel Bégin

Rédacteur en chef:
André Poulin

Journalistes:
Yvon Bonneau
Roger Turgeon
Benoit Leclerc

Directeur de la publicité:
Charles Couture

Conseillers publicitaires:
Gill Nadeau
Louis Fortier
Marcel Couture

Annonces classées:
Christiane Bellavance

Composition:
Les Ateliers Typo-Plus Inc.

Impression:
Les Presses Lythographiques

Toute reproduction intégrale ou en partie est formellement interdite à moins d'une permission écrite de l'éditeur.

éditorial



par André Poulin

MASSIF DU SUD:

ÉLARGIR NOTRE VISION DE SON DÉVELOPPEMENT

1985 s'inscrira comme l'an 1 dans l'histoire de la mise en valeur du Massif du Sud, ce territoire de 109 km carrés dominé par le mont St-Magloire et le mont de la Tour qui a plus de 3000 pieds d'altitude figurent parmi les plus hauts sommets entre le Mont Mégantic et les Monts Chics-Chocs en Gaspésie. Pour la première fois, un gouvernement a en effet souscrit de façon substantielle dans la mise en valeur de ce territoire qui, depuis plus de vingt ans, faisait à des degrés divers l'objet des visées de développement des éléments les plus dynamiques de la population.

En '85, 605 000 $ ont en effet été accordés par le gouvernement du Québec à la corporation d'aménagement du Massif du Sud pour la réalisation de la première phase du plan triennal de développement du Massif du Sud. Le versement de cette subvention est toutefois conditionnel à une participation financière conjointe des quatre municipalités impliquées dans ce projet de mise en valeur, soit celle de St-Philémon, Buckland, St-Magloire et St-Luc. Celles-ci devront débourser en deux ans l'équivalent de 150 000 $.

Que voilà un bel exemple d'implication et de prise en main de son développement par une collectivité.

Compte tenu de son importance stratégique pour l'émergence d'une industrie touristique viable et économiquement dynamisante pour la région du sud de Québec, le potentiel de développement du Massif du Sud devrait toutefois être exploité dans une vision plus large du développement.

Je m'explique.

Loin de moi l'idée de mettre de côté le concept de développement mis de l'avant par Roger Joannette pour le Massif du Sud, à savoir l'établissement d'une réserve écologique, la mise en place de politique de mise en valeur forestière, l'implantation de centre d'interprétation de la nature, l'aménagement de sentiers pédestres ou de ski de fond, etc.

Tous ces éléments du concept de développement Joannette ont du bon et ne sont certes pas incompatibles avec la mise en place d'un équipement d'envergure international susceptible de tenir le rôle de véritable moteur du développement touristique du tout Bellechasse et de façon générale de la grande Rive-Sud de Québec.

Je pense à un centre de ski Alpin qui faisait déjà, dans les années '60, partie des projets de développement pour ce territoire.

À plus de 900 mètres ou 3000 pieds d'altitude, le Mont St-Magloire et le mont de la Tour n'ont rien à envier aux montagnes de la Rive-Nord de Québec, des Laurentides ou des Cantons de l'Est.

Alors pourquoi donc la corporation d'aménagement du Massif du Sud, tout en continuant de poursuivre ses objectifs déjà définis, ne miserait-elle pas sur un tel projet de développement qui, déjà au cours des années '60, faisait partie des préoccupations du milieu?

La crédibilité que lui confère un membership de plus de 1000 personnes, tout comme l'exemple convainquant de la participation volontaire de quatre municipalités dans le financement des initiatives de développement du Massif du Sud, l'assure des assises susceptibles de lui permettre d'élargir sa vision du développement du Massif du Sud et de rallier un plus large éventail d'intérêts à ses objectifs.

Une bonne dose de conviction, de détermination et de concertation sera toutefois requise pour qu'un tel projet se concrétise.

la voix du lecteur

L'exposition régionale de la Fédération 4 des Cercles des Fermières, comprenant les 38 paroisses de Bellechasse et Dorchester, se tiendra le 3 juin 1986 à St-Vallier de Bellechasse à l'occasion du Congrès Régional de notre association.

Les Fermières qui font partie de la Société d'agriculture seront sans doute heureuses de participer aux expositions régionales de la Société aux endroits choisis par celle-ci et cela en tant qu'exposantes comme convenu. La demande d'aide financière s'est faite au nom du Comité formé pour cette occasion et non au nom de la Fédération 4 des Cercles de Fermières.

Bien à vous,

Agathe T. Roy,
Présidente

"PARTAGJEUNESSE"

UNE TABLE DE CONCERTATION-JEUNESSE DANS BELLECHASSE

par Yvon Bonneau

Même si l'année internationale de la Jeunesse sera bientôt chose du passé, il n'en demeurera pas moins des actions tangibles qui se poursuivront dans Bellechasse afin d'améliorer les conditions de vie de la jeunesse.

C'est le cas de la table de concertation-jeunesse dont les travaux sont entrepris depuis plusieurs mois et qui, tout récemment, se donnait des objectifs et une stratégie d'action pour les atteindre.

Ainsi, l'organisme qui portera le vocable de "Partagjeunesse", s'est fixé comme buts de créer un réseau-jeunesse dans le territoire du CLSC de Bellechasse dans lequel les groupes de jeunes ou les organismes pro-jeunesse pourront trouver un soutien mutuel, un support technique, et où on pourra promouvoir le libre-échange d'information et de ressources-jeunesse; favoriser le regroupement des jeunes dans les différentes municipalités ainsi que leur collaboration avec les organismes du milieu; tenir à jour le portrait de la jeunesse de Bellechasse; aider à l'amélioration des conditions de vie des jeunes par une stratégie d'action communautaire régionale et entreprendre des actions communes à même les ressources de Partagjeunesse; tels sont les autres objectifs de cette table de concertation dont la création découle d'une conclusion de la tournée de consultation du CLSC à savoir que la situation difficile dans laquelle se retrouvent les jeunes en font une clientèle prioritaire pour le CLSC.





Entre **Voix** SINS ...



REPRODUCTION DE IACURTO



Sur notre photo, on aperçoit, dans l'ordre habituel: MM. Michel De Kerdour, propriétaire des Galeries d'Art Michel De Kerdour de Ste-Foy et Québec; Francesco Iacurto, artiste-peintre bien connu et Guy Boutin, président de "Publicité Plus" de Québec, lors de la présentation officielle d'une reproduction d'un tableau de Monsieur Iacurto, appartenant à Monsieur Guy Boutin. Il s'agit d'une des rares fois où Monsieur Iacurto permet la reproduction de l'un de ses tableaux. Quelques copies seront conservées par Monsieur Boutin pour son utilisation personnelle. Les autres seront en vente dans les différentes galeries d'art de Québec. La reproduction de ce tableau a été réalisée par "Les Presses Lithographiques Inc." de Lac-Etchemin.

PÉRIPLE INTERNATIONAL POUR COLETTE PLANTE

Adjointe de l'ex-député Claude Lachance jusqu'à tout récemment, Colette Plante tourne la page de belle façon.

Sa candidature à la troupe Upwith qui se spécialise dans la présentation de spectacle de variétés à grand déploiement a en effet été retenue.

Le 9 janvier, elle s'envolera donc pour Tucson Arizona où, à l'instar de cinq cents autres personnes, elle participera aux six semaines de montage du spectacle.

Par la suite, ce sera le début des tournées qui les conduiront durant un an par groupe de cent à travers les cinq continents.

Bon Voyage et à décembre '86.



PRIMEUR PROVINCIALE!

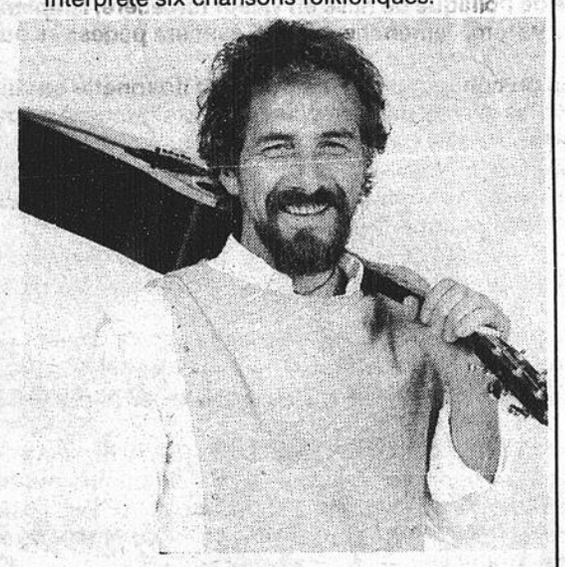
Même si leur photographie fera la manchette de la revue de l'Union des Municipalités Régionales de Comté du Québec (UMRCQ) à travers la province, la Voix de Bellechasse est heureuse de vous présenter en primeur cette semaine cette photo historique des maires Jean-Maurice (Beaumont) et Maurice Vézina (St-Michel). Les Vézina ont créé un précédent provincial mercredi dernier en étant les premiers maires, père et fils, à siéger au sein du même conseil d'une municipalité régionale de comté.



UN 7ième ALBUM POUR GILLES GOSSELIN

Chanteur, compositeur, interprète, Gilles Gosselin roule sa bosse depuis dix ans dans tout l'Amérique du Nord en interprétant des chansons folkloriques et ses compositions dans de nombreux festivals, tels de l'Oie Blanche de Montmagny, Western de St-Victor ou encore de St-Nérée où il se produira les 13, 19 et 20 juillet prochains dans le cadre des fêtes du 150ième. Il s'est aussi associé à des tournées de promotion du Carnaval de Québec et participé à de nombreux spectacles à l'étranger.

Il possède de plus à son actif sept albums dont son plus récent "Terrible-Terrible" dans lequel il chante cinq de ses compositions et interprète six chansons folkloriques.



PRODUCTEUR ÉMÉRITE

La Société Coopérative Agricole de la Rivière-du-Sud a récemment honoré, au cours d'une journée d'information aux producteurs, M. Yvan Théberge de St-Michel, dont l'un des sujets a obtenu la mention "excellente" à la classification nationale des vaches. M. Théberge a accepté sa plaque commémorative des mains du président de la coopérative, M. Rodrigue Lamontagne de St-Michel.



ENTOUR LOUPE

LE VILLAGE LE PLUS ILLUMINÉ?

À St-Nérée actuellement, on se targue d'avoir le village le plus illuminé de Bellechasse et ses environs, avec un nombre incroyable de sapins de Noël et de décorations variées, toutes plus scintillantes les unes que les autres. Quelqu'un peut-il en dire autant? Le défi est lancé.

MODESTES ÉMOLUEMENTS!

Pendant que Claude Lachance s'en retournait chez lui le 2 décembre avec une maigre pitance d'au moins 30 000 $, Louise Bégin voyait son salaire de base atteindre 40 400 $, somme à laquelle s'ajoutent 16 160 $ d'indemnité additionnelle reliée à sa fonction de vice-présidente de l'assemblée nationale, 8136 $ de frais de représentations non-imposables, 13 500 $ en allocation pour la location de locaux, 79 500 $ en masse salariale pour le personnel et une somme maximale de 7800 $ pour une allocation de logement à Québec pour un total de 165 496 $, le tout indexable au 1er janvier 1986. Rien pour se "garrocher" quoi!

VOEUX

On souhaite aux contribuables de Lac-Etchemin que leur municipalité soit en 1986 moins généreuse dans ses politiques d'encouragement au développement domiciliaire.

• • •

À la mairesse de St-Benjamin, Mme Marie-Marthe Pépin, nous souhaitons que les liens familiaux se resserrent autrement que dans le cadre d'une élection.

• • •

Au directeur général du CLSC de Bellechasse, que 1986 soit l'année où il arrêtera d'"emboucanner" les autres car la santé... c'est important.

• • •

Un cours en relations publiques pour la gérante de l'aréna de St-Charles, Diane L. Jacques.

• • •

Au maire de St-Philémon, M. Joseph Talbot, un bon d'achat de 100 $ au Garage Maheux et un poste au sein du conseil d'administration de la Corporation de Développement Économique de Bellechasse.

• • •

À la nouvelle députée Louise Bégin, que son poste "neutre" de vice-présidente de l'Assemblée nationale contribue à apaiser sa hantise du P.Q et l'aide à mieux contrôler ses émotions.

NOËL

À l'occasion de la période des Fêtes

Abattoir St-Isidore Inc.

tient à remercier sa clientèle pour l'encouragement reçu pendant l'année qui se termine.

Nous sommes acheteur de boeufs, veaux, agneaux.
Nous achetons et distribuons vos produits de haute qualité.

abattoir saint-isidore
102, rue Morin, St-Isidore
882-5621

24

24

Pour votre

INFORMATION

RECONNAISSANCE À L'EX-PRÉFET

Le conseil des maires de la MRC de Bellechasse a tenu à témoigner mercredi soir dernier sa reconnaissance à celui qui a oeuvré à titre de préfet au cours des 4 dernières années, le maire de St—Vallier paroisse, M. Paul-Henri Bélanger. Un magnifique tableau du peintre J.-E. Chartier de St-Gervais représentant une scène du Massif du Sud, lui a été remis ainsi qu'une plaque commémorative qu'il a reçue des mains de sa collègue de St-Raphaël village et seule représentante de la gent féminine au sein du conseil des maires, Mme Jeanine Garant. On a également offert une gerbe de fleurs à l'épouse de M. Bélanger, Monique, en guise de gratitude.

ST-NÉRÉE:

LANCEMENT OFFICIEL DE L'ANNÉE DU CENTENAIRE

(YB) Même si les activités intenses auront lieu du 11 au 20 juillet 86, c'est le 31 décembre prochain qu'aura lieu le lancement officiel des Fêtes du Centenaire de St-Nérée.

Cette agréable tâche reviendra au président du comité du centenaire, M. Luc Fournier, lors de la messe en grégorien qui sera chantée en l'église locale à compter de 19 h 30.

Au cours de cette messe un peu spéciale organisée en collaboration avec M. le curé, le comité de liturgie et la chorale du centenaire, on dévoilera notamment le sigle officiel du centenaire dont le programme officiel sera pour sa part dévoilé vers la fin du mois de janvier.

Le tout sera suivi à 20 h 30 d'une soirée au centre communautaire où l'on dira "Bye Bye 85" et bienvenue 86, année de réjouissances à St-Nérée.

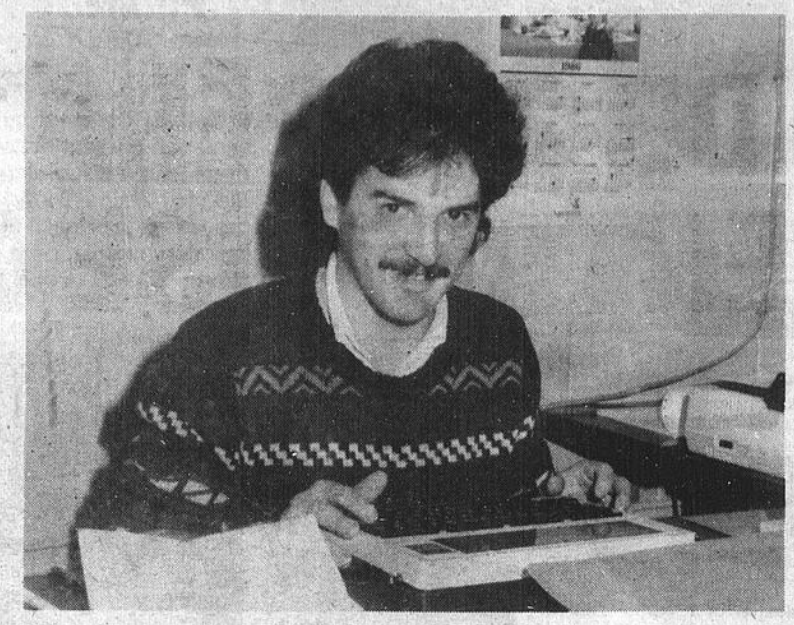
MISE EN NOMINATION À BEAUMONT

Il y aura période de mise en nomination dans le secteur 5 "Vincennes" de Beaumont le 5 janvier prochain pour combler le poste de conseiller laissé vacant suite à la démission du nouveau maire Jean-Maurice Vézina. Si une élection devait s'avérer nécessaire, les 260 électeurs potentiels de ce secteur pourront se prévaloir de leur droit de vote soit le 12 janvier (vote par anticipation) ou encore le jour même du scrutin le 19 janvier.

CAMPAGNE DE L'ARTHRITE 85

Pour les paroisses de St-Luc, Ste-Rose, Ste-Justine et Lac-Etchemin, la campagne de financement annuel de l'Association canadienne de l'Arthrite a rapporté la somme de 1490 $. Merci aux généreux donnateurs et aux travailleurs bénévoles.

YVON BONNEAU QUITTE LA VOIX DE BELLECHASSE



Un nouveau défi s'offrant à lui, soit d'être le responsable des communications au bureau de Montmagny du député de Bellechasse et secrétaire parlementaire à l'agriculture, Pierre Blais, notre collègue Yvon Bonneau quitte La Voix de Bellechasse après trois ans de pratique journalistique.

C'est avec la conscience de perdre un collaborateur dynamique et efficace que l'équipe des Journaux Associés S.F. Inc. lui souhaite bonne chance dans ses nouvelles fonctions, ainsi que de belles vacances d'ici au 6 janvier, date du début d'un nouveau mandat.



BOUVERIE ETCHEMIN:

DE COOPÉRATIVE À ENTREPRISE PRIVÉE

par André Poulin

"C'est avec de l'argent qu'on fait de l'argent". La pertinence de cette maxime vient d'être à nouveau démontrer avec la prise de contrôle des actifs de la Bouverie Etchemin, parc d'élevage d'une capacité de 800 boeufs situé dans le chemin du Golf à Ste-Germaine, par Dominique Turmel de Lac-Etchemin.

Doublement impliqué dans la mise sur pied de la Bouverie Etchemin, d'abord à titre personnel en finançant directement la vente de son entreprise agricole de la route du Golf lors de la création de la Bouverie Etchemin en 1982, puis en tant qu'actionnaire de La Laiterie Etchemin, entreprise qui à l'instar du Groupement forestier du sud de Dorchester et de la SCA Chaudière-Etchemin a soutenu financièrement de 25 000 $ la mise sur pied de la Bouverie Etchemin, Dominique Turmel en homme d'affaires aguerri a choisi de relever seul le défi de rentabiliser cet impressionnant parc d'engraissement dans lequel le gouvernement fédéral a déjà investi 1 034 450 $.

Les piètres performances de l'entreprise convainquant le Groupement forestier et la SCA Chaudière-Etchemin de retirer leur caution respective de 125 000 $ et 50 000 $ sur la marge de crédit permettant le fonctionnement de l'entreprise, Dominique Turmel n'avait donc pas d'autre choix que d'assumer seul le fonctionnement d'une entreprise dont la valeur des actifs dépasse aisément le 1 000 000 $.

Faire autrement c'était risquer des pertes financières coûteuses pour la Laiterie Etchemin comme pour les autres parrains.



Pierre Blais et Dominique Turmel, qui devient l'actionnaire principal de Bouverie Etchemin.



Gérard Bélanger du groupement forestier, Jean-Guy Hudon et Gilles Bernier.

Disposant d'une plus grande marge de manoeuvre que l'administration coopérative puisque la terre, les bâtiments et la machinerie de l'entreprise lui appartiennent en propre et par surcroit parce que la mise de fonds de 25 000 $ de chacun des actionnaires lui demeure acquise sous forme d'actions privilégiées non votantes et non participantes, Dominique Turmel entend donc opérer par ses propres moyens Bouverie Etchemin.

Participation financière du fédéral

La prise de possession des actifs de Bouverie Etchemin par Dominique Turmel n'exemptait toutefois pas l'entreprise de la nécessité de se prévaloir des 350 000 $ de subvention promis à la coopérative La Bouverie Etchemin mais dans lequel le nouveau gouvernement conservateur avait mis la hache.

Après mûres réflexions et après avoir mesuré l'impact financier de la disparition de la Bouverie Etchemin sur la santé financière des organismes parrains, le ministère de l'Emploi et de l'Immigration revient donc sur sa décision.

Voilà ce qu'était venu annoncer les députés conservateurs, Pierre Blais, Jean-Guy Hudon et Gilles Bernier, respectivement député de Bellechasse, Beauharnois-Salaberry et de Beauce, lundi dernier à Lac-Etchemin.

À cette occasion, une centaine de personnes, représentants du monde municipal et industriel de Bellechasse, étaient réunies à l'hôtel Le Manoir où un diner était servi.

On défonce l'année le mardi 31 décembre 1985

au Club Chasse et Pêche Ste-Marie Inc.

"situé à Frampton"

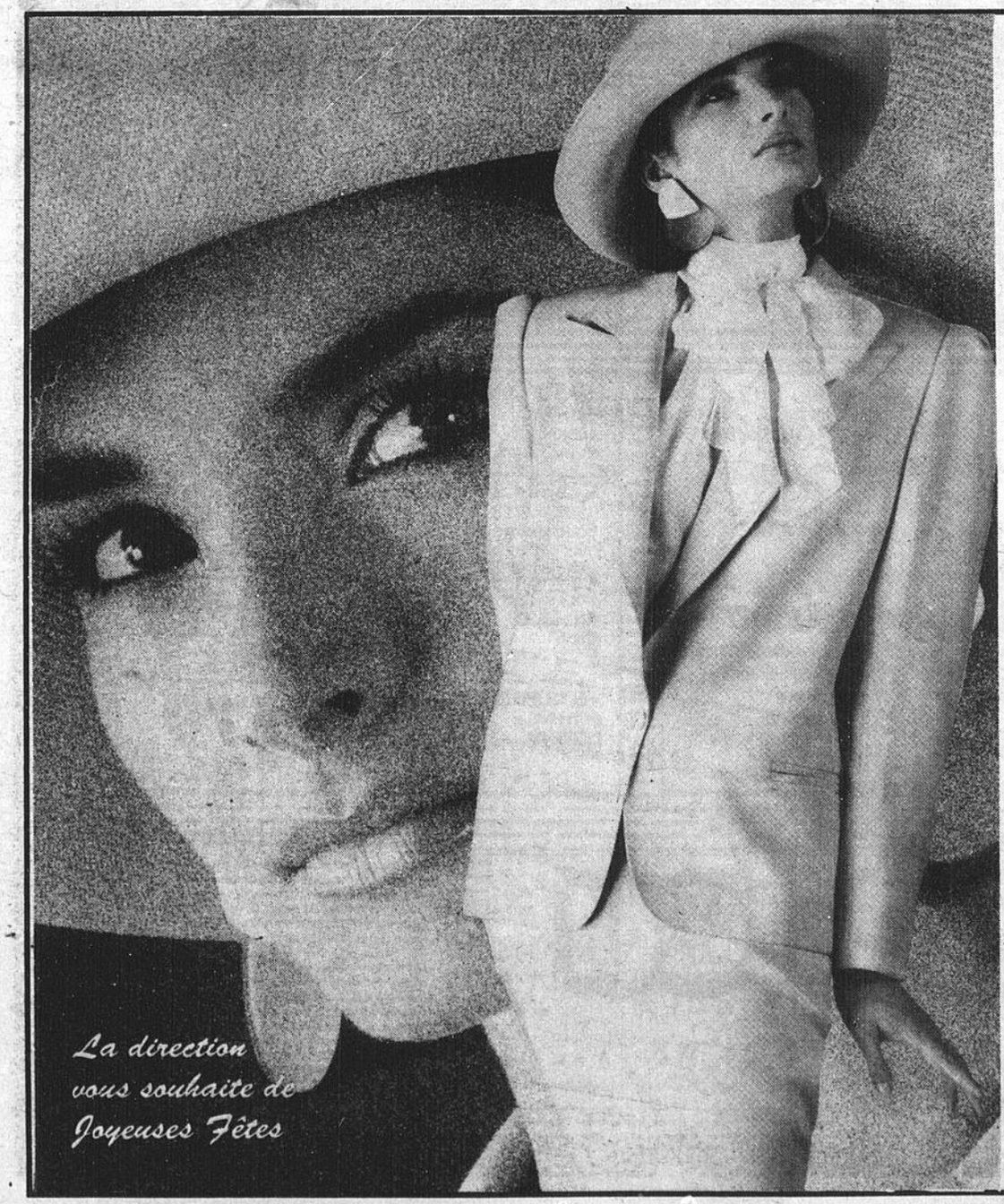
Orchestre au programme

Buffet froid

Animation

Bienvenue à tous!





La direction vous souhaite de Joyeuses Fêtes

VENTE

semi-annuelle

débutant

le 26 décembre 1985

25% à 50%

de rabais

sur toute la marchandise

automne-hiver

en magasin

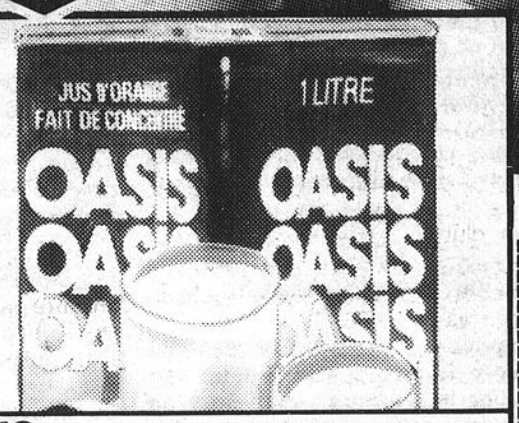
CHEZ GEMMA

755 15e rue, St-Zacharie Tél.: 593-3176

VISA MasterCard

RICHELIEU

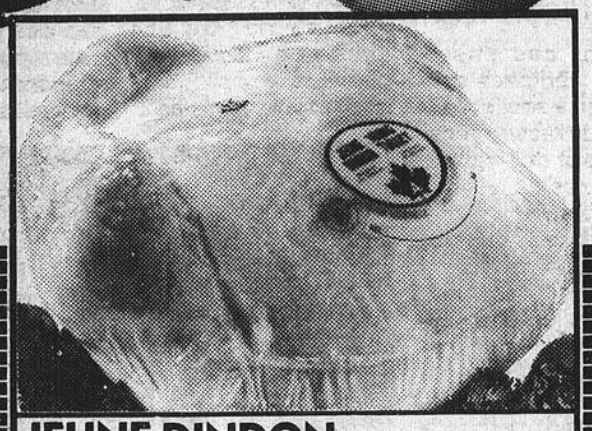
Joyeux Noël



JUS
OASIS
délice du jardin, orange, pamplemousse, ananas, pommes à l'ancienne, pommes
cont. 1 litre
99¢



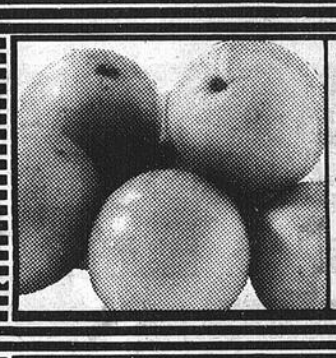
PÊCHES OU POIRES EN MOITIÉS, PÊCHES TRANCHÉES
IDÉAL
Canada de fantaisie
bte 796 mL
99¢



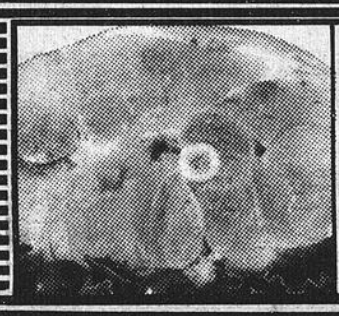
JEUNE DINDON
CANADA CATÉGORIE "A"
surgelé
(toutes pesanteurs)
3,26/kg
1,48/lb



JUS DE TOMATES
RICHELIEU
Canada de fantaisie
bte 1,36 L
79¢



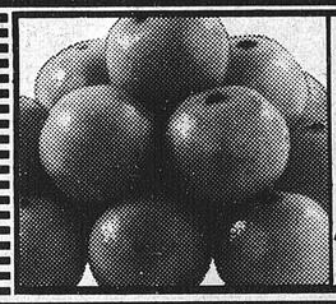
ORANGES "NAVEL"
importées du Maroc
gr. 113
1,69/douz.



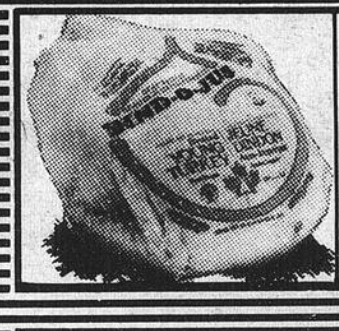
JAMBON FUMÉ
MÉRITE
découenné, sans jarret, prêt-à-manger, un bout ou l'autre
env. 6 lb (2,7 kg)
1,58/lb
3,48/kg



MAYONNAISE
HELLMANN'S
bocal 500 mL
1,69



CLÉMENTINES
importées du Maroc
59¢/lb
1,30/kg



JEUNE DINDON BADIGEONNÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
surgelé, (toutes pesanteurs)
1,68/lb
3,70/kg

HUILE DE MAÏS
MAZOLA
bout. 750 mL
1,99

EAU MINÉRALE
VICHY CÉLESTINS
bout. 1 litre
79¢

JUS CLAMATO
MOTT-S
bte 1 litre
1,69

CAFÉ INSTANTANÉ
RICHELIEU
bocal 227 g
3,79

Participez au Super-Tirage en Fête!

Courez la chance de gagner:

12 fours micro-ondes Hotpoint

25 robots culinaires Multi-Pratic Plus Braun

(voir détails en magasin)

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
SUNPAC
surgelé
cont. 355 mL
79¢

CASSE-CROÛTE
BLUE WATER
bouchées de mer, délices de mer/aiglefin et crevettes
surgelé bte 227 g
1,99

DÉTERSIF EN POUDRE
RICHELIEU
bte 6 L
3,29

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS DOWNY
2,79 liquide, cont. 2 L
1,79 super concentré, cont. 500 mL



Richelieu

C'est bon pour le moral!

Les prix annoncés dans cette pages sont en réclame aux marchés Richelieu situés dans la ville de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 23 décembre au samedi 28 décembre 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature, et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LOUIS-FRÉCHETTE:

LE MÉRITE DES ENSEIGNANTS EST SOULIGNÉ

par Yvon Bonneau

Pour une deuxième année consécutive, la direction de la Commission Scolaire Régionale Louis-Fréchette rendait hommage lundi dernier lors de sa séance mensuelle à 9 professeurs oeuvrant dans les écoles secondaires de son territoire.

Parmi ces enseignants méritoires dont on a tenu à souligner la qualité de l'action pédagogique et de l'implication auprès de la clientèle scolaire, six proviennent des écoles du territoire desservi par la Voix de Bellechasse.

Ce sont Mme Martine Rémillard, enseignante à l'école La Source de St-Raphaël qui compte 18 années d'expérience et qui a été présentée comme une pédagogue et une perfectionniste de premier plan; M. Claude Duchesneau, professeur de musique au Centre éducatif de St-Charles et à temps partiel à l'école la Source de St-Raphaël, qui a notamment participé à la rédaction d'un répertoire bibliographique d'analyse d'oeuvres musicales pour le ministère de l'Éducation de l'Ontario; M. André Carrier, professeur d'éducation physique à la polyvalente de St-Anselme qui a organisé plusieurs compétitions d'athlétisme, participé à la fondation du club d'athlétisme Desjardins et contribué par son dynamisme, son dévouement et sa motivation à la cause du sport scolaire; M. Michel Arpin, professeur d'agrotechnique à la polyvalente de St-Anselme et l'un des pionniers de cette réputée option qui a répondu aux attentes de ce milieu à forte vocation agricole qu'est celui de Bellechasse-Dorchester; M. Aurèle Marceau, professeur d'éducation physique à la polyvalente de St-Damien à qui l'on a attribué une partie du mérite des exploits retentissants des jeunes Isabelle Fradette et François Marceau sur la scène de l'athlétisme en 1985; et enfin, M. Guy Mercier, un enseignant de l'option "opérateur-régleur de machines à mouler le plastique" donné à St-Damien en collaboration avec la firme IPL, et de qui l'on a dit que le dévouement a contribué à faire grandir la cause d'une industrie déjà florissante dans Bellechasse.



Six des neuf professeurs honorés lundi par la régionale Louis-Fréchette exercent leurs fonctions dans la région. Ce sont, dans l'ordre habituel, Martine Rémillard (St-Raphaël), Michel Arpin (St-Anselme), Guy Mercier (St-Damien), André Carrier (St-Anselme), Aurèle Marceau (St-Damien) et Claude Duchesneau (St-Charles).

Les autres enseignants honorés lundi sont Mme Eva Grenier-Bisson, professeur de biologie à la polyvalente Benoît Vachon de Ste-Marie et auteure d'un volume sur la biologie humaine, M. Richard Lamontagne, professeur d'éducation physique à la polyvalente de Lévis et pionnier de la nouvelle option "improvisation" dans cet établissement, ainsi que M. Russel Gilbert, professeur d'éducation physique et ardent défenseur de la cause du sport scolaire à la polyvalente Benoît Vachon de Ste-Marie.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT DANS BELLECHASSE:

LA CROIX ROUGE FRACASSE SON OBJECTIF

(YB) La campagne de financement 1985 de la section de Bellechasse de la Croix Rouge a remporté un éclatant succès alors qu'un montant de 12 545.42 $ a été amassé, soit 1045.42 $ de plus que l'objectif de 11 500 $.

Pour les dirigeants de la section, il ne fait aucun doute que ce résultat des plus positifs est dû à la très grande générosité des citoyens ainsi qu'au travail soutenu des responsables de paroisses et de leurs collaborateurs bénévoles et ils ont tenu à les en remercier chaleureusement.

La section de Bellechasse comprenant 19 630 citoyens répartis dans 13 paroisses, le don moyen per capita a donc atteint 64.8 sous.

Voici maintenant la liste des résultats municipalité par municipalité: Armagh: 1000,00 $; Beaumont: 1200,00 $; Buckland: 566,75 $; La Durantaye: 216,60 $; St-Charles: 1825,77 $; St-Damien: 1336,75 $; St-Gervais: 1244,30 $; St-Lazare: 903,25 $; St-Michel: 1105,65 $; St-Nérée: 611,00 $; St-Philémon: 440,50 $; St-Raphaël: 1193,00 $; St-Vallier: 907,85 $.

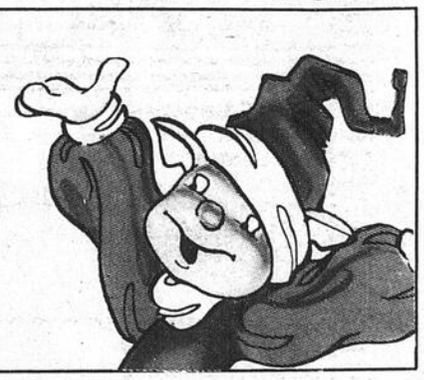
VENTE APRÈS CÉLÉBRATION

COMMENÇANT LE JEUDI 26 DÉCEMBRE À 13 h 00

20% D'ESCOMPTE SUR TOUTE LA MARCHANDISE

25% D'ESCOMPTE SUR TOUS LES SOULIERS, BOTTILLONS POUR DAMES SUR TOUS LES PALETOTS D'HIVER SUR TOUS LES PANTALONS DE TOILETTE POUR HOMMES

Le personnel et la direction vous souhaitent de Joyeuses Fêtes



Venez profiter de cette grande vente à la

MERCERIE IGUÈRE

223, 2e Avenue Lac-Etchemin

Tél.: 625-3541

JEAN GARON:

PLUS SURPRIS DE LA DÉFAITE DE LACHANCE QUE DE CELLE D'ADRIEN OUELLET

par Yvon Bonneau

Pour aussi surprenant que cela puisse paraître, le député de Lévis et ancien ministre de l'agriculture du Québec, M. Jean Garon, a été plus surpris de la défaite de son ex-collègue Claude Lachance aux dernières élections provinciales que de celle de l'ancien ministre de l'Environnement et député de Beauce-Nord, M. Adrien Ouellet.

Prenant la parole à titre de conférencier-invité du Cercle de Presse de la Rive-Sud mardi soir dernier dans un restaurant de Charny, M. Garon a expliqué sa surprise par le fait que M. Lachance "était près des gens".

"Qu'on soit d'accord ou pas d'accord avec certaines prises de position, c'était quand même un gros travaillant qui était actif et que j'aurais aimé avoir à mes côtés pour représenter l'opposition dans la région de Québec" de débiter M. Garon avant d'ajouter "un député seul, ça ne fait pas un gros caucus".

M. Garon, incidemment, a fait l'objet d'un témoignage d'appréciation mercredi soir dernier par le conseil des maires de la MRC de Bellechasse, pour sa contribution à la cause d'une région fortement agricole au cours de ses 9 années à titre de ministre de l'Agriculture du Québec.



Le "smiling minister" Jean Garon, qui fut le seul survivant de la vague du 2 décembre dans la région de Québec, aurait bien aimé compter sur un gars comme Claude Lachance à ses côtés dans l'opposition.

LACHANCE AVAIT OMIS UN "DÉTAIL"

(YB) Rencontré mercredi soir à la séance du conseil des maires de la MRC de Bellechasse, l'ex-député Claude Lachance a rendu public un "détail" qu'il avait omis au cours de la dernière campagne électorale.

Par le décret 2378-85 publié dans la Gazette officielle du 20 novembre, la Société de Développement Industriel (SDI) du Québec a en effet débloqué un montant de 946 000 $ pour l'acquisition d'actions d'une classe particulière de la firme IPL Inc. de St-Damien.

Cette somme, qui représente ni plus ni moins qu'une subvention directe selon l'ex-député, permettra de défrayer une partie des investissements du projet IPL 1990 évalué à 25 millions de dollars et s'échelonnant sur une période de 5 ans.



Je tiens à souhaiter à ma distinguée clientèle et amis

Joyeux Noël et Bonne année

JACQUES NADEAU

Entrepreneur briqueteur
POSE: BRIQUES, PIERRES, BLOCS

Ste-Germaine Station
Cté Bellechasse, P. Qué.

Tél.: (418) 625-7892

Denis
et
Martine Jordan
ainsi que le personnel
vous souhaitent

Joyeux Noël et Bonne Année

***Venez défoncer l'année avec nous le 31 décembre 1985 avec l'orchestre* COUNTRY POP**

PRIX DE PRÉSENCE

HÔTEL BON SÉJOUR
St-Camille
Tél.: 595-2122

Drag de motoneiges

au Club Chasse et Pêche Ste-Marie Inc.
"situé à Frampton"
les samedi et dimanche
4 et 5 janvier 1986
Samedi le 4 janvier 1986
classe STOCK seulement
Inscriptions à compter de 11h00 avec départ à 13h00
Dimanche le 5 janvier 1986
classe MODIFIÉE seulement
Inscriptions à compter de 11h00
départ à 13h00



BOURSE EN ARGENT

Responsable
Claude Deblois
935-3332

BAR ST-LUC

AU NOM DES MUSICIENS, DU PERSONNEL ET DE LA DIRECTION, NOUS VOUS SOUHAITONS NOS MEILLEURS VOEUX DE

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année



Venez defoncer l'annee avec nous avec l'orchestre

"MUSIQUE PLUS"
Orchestre pour janvier
"LES GEMINIX"

L'HEBDO, LE JOURNAL LE PLUS PRÈS DE VOUS



«MON CHOIX»

LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

AU FOYER LAC-ETCHEMIN ET AU SANATORIUM BÉGIN:

ALYS ROBY VIENT RAPPELER LA BELLE ÉPOQUE



Alys Roby affiche toujours la même présence sur scène qu'au temps de ses jours de gloire.

(RT) Alys Roby, la star internationale des années 40, visitait cette semaine le Foyer de Lac-Etchemin et le Sanatorium Bégin. Cette artiste originaire de la ville de Québec, qui a connu des heures de gloire en même temps qu'une autre grande dame de la chanson, Édith Piaf, est venue apporter un rayon de soleil aux bénéficiaires des ces deux institutions.

Au cours de deux spectacles empreints d'une grande simplicité, l'un en après-midi au Foyer et l'autre en soirée au Sanatorium, Mme Roby, accompagnée de son pianiste Romain Jourdain, a chanté ses plus grands succès de l'époque, tels Brésil, Amor, Be esa mucho et son célèbre "hit" Ti-Co Ti-Co (la chanson que l'on a même utilisée pour vendre de la peinture, a-t-elle déplorée). De plus, affichant une vitalité peu ordinaire, cette femme énergique de 62 ans à qui Diane Dufresne a dédié une très belle chanson dans un de ses microsillons, a interprété à sa façon des oeuvres d'Édith Piaf, Jacques Brel, Ginette Reno, Diane Juster, etc.

Le comédien Guy Provencher, qui accompagnait également Alys Roby, a pour sa part déridé l'assistance en faisant revivre d'une façon improvisée son célèbre personnage de Bill Wabo dans le téléroman "Les belles histoires des Pays d'en Haut".

Somme toute, un spectacle rempli d'émotions qui aura su marquer d'une façon particulière le centième anniversaire de naissance de Mme Hélène Ruel. Malheureusement toutefois, celle-ci, en raison de la maladie, n'a pu assister aux représentations de l'artiste, que la responsable de l'animation au Foyer Lac-Etchemin, Mme Marie-Lise Nadeau, et une travailleuse bénévole, Mme Cécile Laflamme, avaient invitée pour la circonstance.



Bill Wabo s'est même permis une petite danse indienne.

Communication anglaise niveau I à VI



Méthode naturelle d'apprentissage par **associations mentales** en vue de communiquer spontanément en anglais pour des affaires ou des voyages plus enrichissants.
Apprentissage automatique, sans stress, comme vous avez appris votre langue maternelle.

DURÉE DU COURS
32½ heures, réparties sur 13 semaines
premier cours gratuit
groupes limités à 16 personnes
Début des cours à St-Raphaël, St-Anselme, St-Henri, St-Charles, St-Damien.
(semaine du 13 janvier)

SEMAINE DU 6 JANVIER
et à Lac-Etchemin
SEMAINE DU 13 JANVIER
Renseignements et inscriptions:
1-387-5614 ou 1-387-8159
entre 7h00 et 12h00 (frais virés acceptés)

LINGERIE O'ASSELIN INC.
789-2229

Grande Vente FIN DE SAISON

DE 30% À 60% DE RABAIS

Toute la marchandise de saison doit être écoulée pour dames et hommes
Pantalons - chemises - chandails - blouses - vestons.

Plusieurs modèles de vêtements de Printemps sont en stock.
Un escompte de 10% vous sera accordé
du 26 décembre 1985 au 11 janvier 1986.

La vente débute le 26 décembre à 12:00 heures jusqu'à vente finale.

LINGERIE O'ASSELIN en profite pour vous remercier de votre encouragement pour l'année 1985 et vous souhaite une bonne et heureuse année.

master charge

CARTES MASTER CARD ET VISA ACCEPTÉES

VISA

24

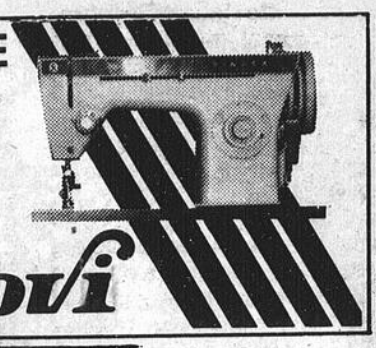
ÉPICERIE
A. FOURNIER ET FILS LTÉE
360, rue St-Jean
Honfleur, Cté Bellechasse
Tél.s.: 885-4489 885-4480

ALIMENTATION
BRETON ET FILS
Rang 4, Ouest
St-Nérée
Tél.: 243-2359

ALIMENTATION
GUILLEMETTE INC.
187 rue Commerciale
St-Damien, Cté Bellechasse
Tél.: 789-2961

MARCHÉ
JULIEN FOURNIER
127 Rte Bégin
St-Anselme
Tél.: 885-4094

GAGNEZ UN ENSEMBLE
DE MACHINE À COUDRE SINGER NO 247
ET MEUBLE
NO 339



CONCOURS DÉBUTANT LUNDI
LE 18 NOVEMBRE1985.
TIRAGE SAMEDI LE
21 DÉCEMBRE 1985.

Jovi

Jovi

JUS DE TOMATES
Heinz de Fantaisie
Cont. de 1.46 litre
99¢

COCA COLA CLASSIQUE OU SPRITE
Régulier ou diète
6 bout. consignées de 750 ml — **3,99$**

BOISSONS SPRINT
Saveurs assorties
3 cont. de 250 ml ou 1.36 litre
1,09$

CAFÉ INSTANTANÉ
Taster's Choice, Continental, séché à froid ou décaféiné
Cont. de 198 g — **5,99$**

FÈVES ENTIÈRES
Jaunes ou vertes
Idéal de choix
Cont. de 19 onces — **79¢**

POIS VERTS NO 1
Idéal de choix
Cont. de 19 onces — **1,29$**

POULET DÉSOSSÉ
Notre-Dame
Cont. de 900 g — **6,99$**

TOMATES ENTIÈRES
Heinz
Cont. de 796 ml
89¢

PÂTE DE TOMATES
Hunt
2 boîtes de 156 ml — **99¢**

REMPLISSAGE À TARTE MINCEMEAT
Maple Leaf
Cont. de 683 ml — **3,29$**

MARGARINE MOLLE
Zel, à l'huile soya
Cont. de 907 g — **1,79$**

CERISES AU MARASQUIN
Lowney's
Cont. de 300 g — **3,59$**

BÛCHE DE NOËL
Vachon, moyenne
Emb. de 670 g — **4,29$**

CROUSTILLES
Yum Yum
Variété de saveurs
Emb. de 400 g — **1,99$**

BISCUITS VIAU
Chocolat Vogue ou Whippet
400 et 450 g — **2,19$**

BISCUITS LIDO
Le Baron, Le Marquis ou Milor
200 et 250 g — **1,39$**

GARNITURE À TARTE
E.D. Smith
Variété de saveurs
Cont. de 540 ml — **1,69$**

KETCHUP AUX TOMATES
Heinz
Cont. de 750 ml
1,99$

GARNITURE À DESSERTS
Dream Whip
Cont. de 85 g — **99¢**

POUDING INSTANTANÉ
Jell-O, variété de saveurs
Cont. de 4 onces — **55¢**

BONBONS LIDO
Variété de saveurs
350 à 400 g — **1,89$**

BETTERAVES
Marinées ou tranchées sucrées, Habitant
Cont. de 750 ml — **1,99$**

CORNICHONS
Tranchés ou
MARINADES
Sucrées, mélangées
Cont. de 750 ml
1,79$

DENTIFRICE CREST
Gel, régulier ou menthe
100 ml plus 4 crayola boni — **2,99$**

SHAMPOOING REVITALISANT
Head'n Shoulder
Cont. de 350 ml — **3,79$**

NETTOYEUR EN POUDRE
Spic'n Span
Emb. de 1 litre — **2,59$**

DÉTERGENT LIQUIDE
Joy
Cont. de 500 ml — **1,29$**

CHOCOLAT BRIDGE MIXTURE
Lowney
Emb. de 340 g
1,99$

PRIX EN VIGUEUR DU 18 DÉCEMBRE 1985 AU 4 JANVIER 1986
pour les marchands de la région de Québec

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

DINDE SURGELÉE
Canada cat. "A"
Toute pesanteur
3,26$/kg
1,48$/lb

PORC HACHÉ	3,26$/kg	1,48$/lb
GIGOT D'AGNEAU Surgelé, Nouvelle-Zélande	4,37$/kg	1,98$/lb
JAMBON D'AUTREFOIS Hygrade	12,30$/kg	5,58$/lb
TOURTIÈRE ROY 400 g	2,28$	
PÂTÉ DE FOIE La Varenne	4,37$/kg	1,98$/lb
CRETONS ROY	5,47$/kg	2,48$/lb
FROMAGE Blanc ou jaune, Canadien doux	7,01$/kg	3,18$/lb
SALADES ASSORTIES Hygrade 500 g	1,48$	

CLÉMENTINES
Produit importé
Grosseur 175
1,30$/kg
59¢/lb

QUICHE JAMBON ET FROMAGE
Roy
220 g — **1,88$**

SAUCISSES FUMÉES COCKTAIL
Hygrade
225 g — **1,58$**

FESSE DE JAMBON
Partie de la croupe
3,04$/kg
1,38$/lb



POUR LES MARCHANDS PARTICIPANTS SEULEMENT



TOMATES ROUGES
Canada no 1
Produit des États-Unis
Large 6 X 6 — 2,18$/kg, 99¢/lb

POMMES Mc INTOSH
Canada de fantaisie
Produit du Québec
Emb. de 3 lb (1.36 kg) — **1,19$**

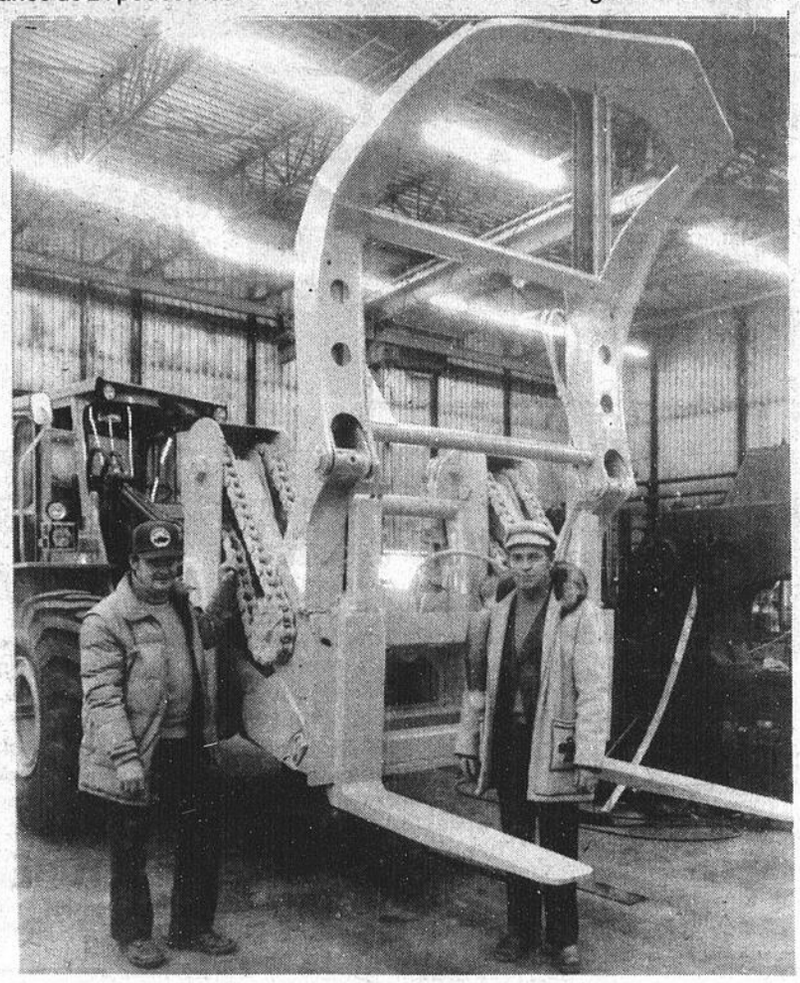
CANNEBERGES
Canada no 1
Produit importé
Emb. de 12 oz (340 g) — **1,09$**

RADIS TEM COLE
Produit des États-Unis
Emb. de 6 oz (170.1 g) — **35¢**

PROJET D'EXPANSION CHEZ

HYDRO-MÉTAL

(AP) La mise au point d'un grappin mobile capable de se mouvoir vers l'avant sur une distance de 24 pouces tout comme de se déplacer de bas en haut dans un mouvement qui se commande indépendamment de l'un ou l'autre des côtés du grappin avec un amplitude de 8 pouces permet à Hydro-Métal de Lac-Etchemin de grossir son entreprise.



Ce faisant, Hydro-Métal investissera 307 000 $ dans un agrandissement de 100' X 50' à son usine du parc industriel de Lac-Etchemin et dans l'achat de machinerie.

Six nouveaux emplois qui porteront à dix-huit le nombre des employés de l'entreprise résulteront de cet investissement auquel le ministère de l'Expansion industriele régionale (MEIR) participe pour 73 250 $.

Ce projet d'agrandissement ne se concrétisera toutefois qu'au printemps prochain, le temps de laisser à l'entreprise de bien garnir son carnet de commande pour un grappin mobile aux avantages indéniables.

Un grappin éprouvé

Après plus d'un an d'expérimentation dans le moulin à scie Conrad Poulin de Lac-Frontière et à la scierie Jules Laflamme de St-Ephrem, les deux prototypes de grappins mobiles se sont en effet révélés très avantageux. En permettant d'effectuer le chargement complet d'une remorque à partir d'un seul côté plutôt que d'être fait de l'un et l'autre côté comme c'est le cas avec les grappins traditionnels, le grappin mobile évite des déplacements inutiles qui se traduisent par des économies de temps appréciables. De plus, le mouvement du bas vers le haut des côtés du grappin mobile permet une plus grande précision de manoeuvre ce qui ajoute à ses avantages.

Donc, avec en main un produit breveté qui n'a pas son pareil au Canada, Hydro-Métal anticipe pouvoir s'imposer parmi les fabriquants d'équipement industriel.



Joyeux Noël et Amuse-toi bien!

Bertrand

maître photographe

ST-PROSPER

594-5720

POUR UN PARTY DES FÊTES, UN VRAI PARTY...



À notre salle

L'Éveil

Le 31 décembre 1985 le merveilleux groupe LES TOURNESOL



À notre salle à manger

L'Euphorie

25 décembre

Brunch de Noël

de 10 h 00 à 14 h 00

14,00 $/adultes

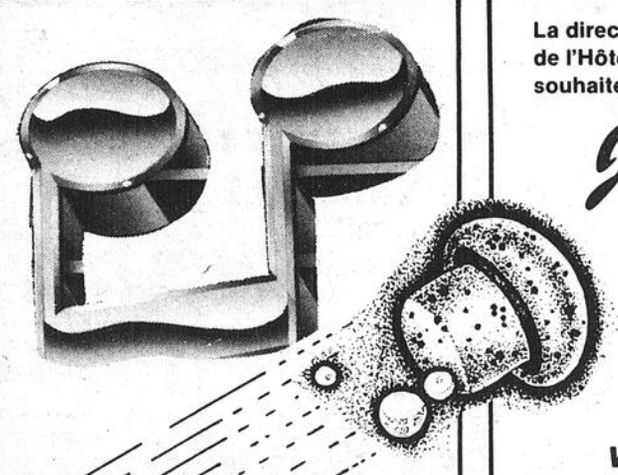
TAXE ET POURBOIRES INCLUS

24 décembre

Réveillon de Noël

18,00$/adultes

TAXE ET POURBOIRES INCLUS



À LA DISCOTHÈQUE

L'enjolerie

En rétrospective les meilleurs succès de l'année 1985

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

La direction ainsi que le personnel de l'Hôtel Le Manoir vous souhaitent à tous de

Joyeuses Fêtes

venez vous joindre à l'équipe de

La vraie place



ce qu'on en pense

QUELLE SIGNIFICATION A POUR VOUS LA FÊTE DE NOËL?

Mathieu Couture, Ste-Claire



"Pour moi Noël, ça représente l'amitié et Jésus. Si Jésus n'était pas né, il n'y aurait pas de Noël. J'aime ça beaucoup, beaucoup Noël parce que ça me fait une fête et que les parents sont gentils avec nous et qu'ils nous donnent des cadeaux".

Hélène Dion, Honfleur



"Noël pour moi, c'est d'abord et avant tout une fête de famille et on sait que ce n'est pas très drôle Noël pour ceux qui n'ont pas de famille. Noël, c'est aussi le moment idéal pour se rapprocher des gens qu'on aime et de leur dire qu'on les aime. Surtout une sentimentale comme moi, ça me touche particulièrement".

Colette Nadeau, St-Zacharie



"Cela demeure encore une Fête à caractère religieux mais le côté commercial de l'événement prend de plus en plus d'importance. Les gens offrent des cadeaux en nombre accru et dont la valeur ne cesse de croître. La célébration de Noël donne en fait un prétexte à consommer. Heureusement, une célébration comme la messe de minuit, auquelle une grande majorité des gens assistent encore, nous rappelle que Noël demeure avant tout une grande fête chrétienne".

Jacques Roy, St-Léon



"À mon sens, Noël c'est devenu une véritable fête commerciale, presque de la folie furieuse. Les gens se garrochent littéralement dans les magasins en cette période, à un point tel que souvent il devient même difficile de circuler dans les allées. On dépense très souvent sans compter juste pour faire rouler l'économie. Du côté chrétien de la Fête, il y a aussi beaucoup de relâchement. La messe de minuit que l'on célèbre davantage à 19 h 30 ou 20 h 30, la crèche de Noël que l'on ne retrouve installée qu'au soir du 24 décembre, les chants de Noël que l'on entend de moins en moins aux offices religieux".

Anne-Marie Pelchat, St-Anselme



"Ça représente beaucoup de souvenirs pour moi la fête de Noël. Les fêtes de famille, les rassemblements, les visites. Aujourd'hui, ce n'est plus comme avant, les familles sont moins grosses, mais c'est encore une fête religieuse. C'est aussi une bonne occasion pour moi de voir mon fils et mes petits-enfants qui habitent Chicoutimi".

Michèle Boutin, St-Malachie



"Il y a quelques années, on aurait dit que la Fête de Noël devenait de plus en plus un événement commercial. Depuis les deux dernières années, j'ai l'impression qu'on assiste à un retour à la tradition et que les gens profitent davantage de l'occasion pour fraterniser à l'occasion des nombreuses rencontres familiales. Moi, pour la circonstance, j'aime beaucoup donner des cadeaux et principalement aux tout-petits".

Le Père Noël



"Noël, c'est le moment de l'année propice pour répandre la joie autour de soi, un moment de réjouissances et de chaleur humaine. La plus petite joie que l'on peut donner aux autres, c'est une joie pour soi-même. C'est aussi le bon temps pour donner des "p'tits becs"!"

«Que cette fête de Noël favorise l'échange, l'entraide et la fraternité avec ceux qui vous entourent.»

Les dirigeants et le personnel de la

CAISSE POPULAIRE LAC-ETCHEMIN

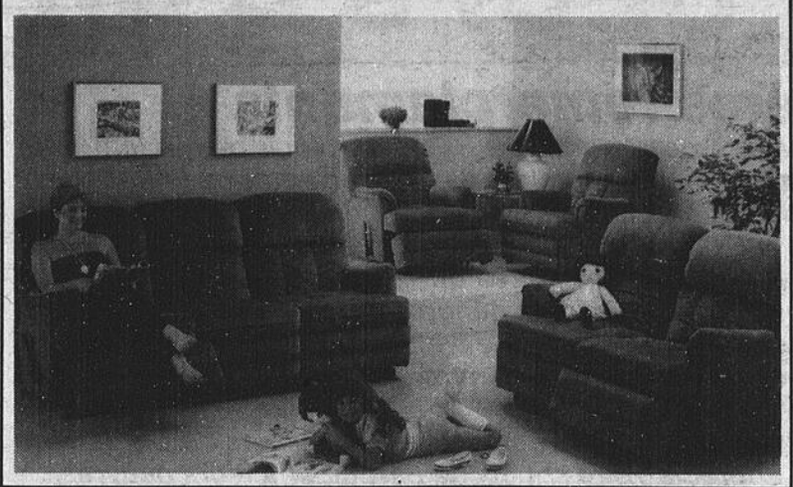
DIRECTEUR: ROGER COUTURE

212 - 2ème AVENUE
LAC-ETCHEMIN

Tél.: 625-3741-2241



desjardins
Une ressource naturelle.



el ran / Lane FURNITURE LTD AMEUBLEMENT LTÉE

disponible en plusieurs couleurs et modèles



LAURIER

4 couleurs - blanc - noir - gris - amande

table - 4 chaises: **$729.00** buffet: **$649.00**

VENTE DE JANVIER



La vente débute le 27 décembre 1985

Nombreuses réductions c'est le temps d'en profiter



Futurs couples, c'est en plein le temps de profiter de nos prix réduits. Nous entreposons vos meubles et appareils électriques jusqu'à un an et faisons la livraison, l'installation et ce sans frais.

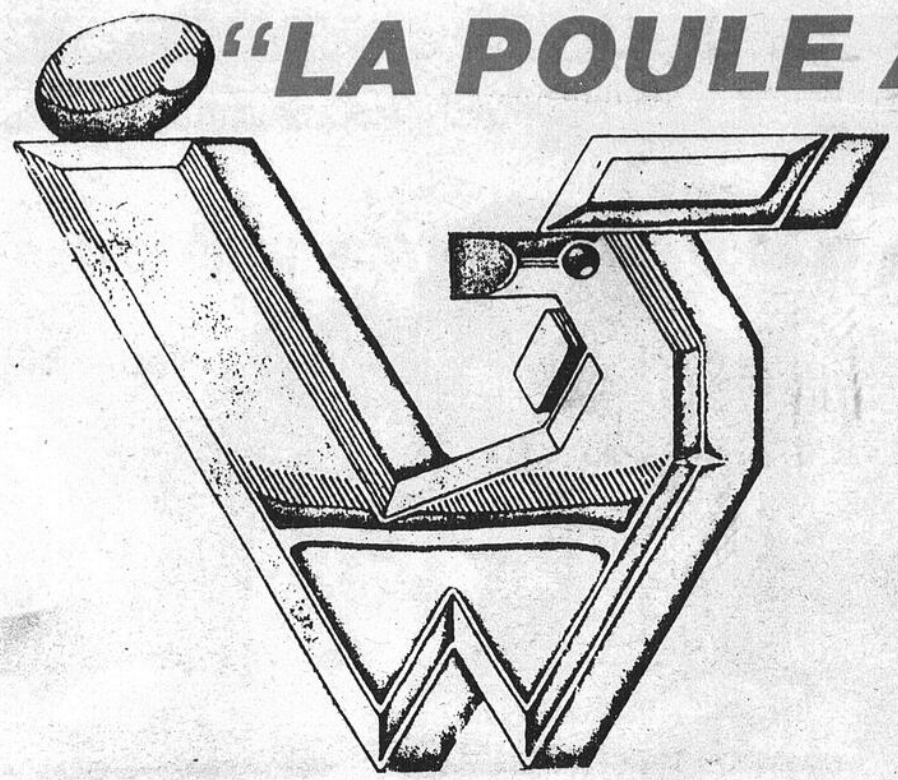
prestige

AMEUBLEMENT P.A. MORIN INC.

15 ST-MARC, ST-ANSELME

885-4282

"LA POULE AUX OEUFS D'OR"



Sincères remerciements

Les Chevaliers de Colomb de Buckland vous remercient pour votre grande collaboration lors de leurs activités de financement 85-86. Nous espérons que vous avez apprécié le QUIZZ ***"LA POULE AUX OEUFS D'OR"*** *autant que les quatre cents autres personnes présentes à la soirée du 16 novembre dernier.*
Soyez assurés que les profits générés durant cette soirée mémorable, seront utilisés pour le développement social et culturel dans notre paroisse. Votre généreuse commandite nous a été précieuse à ce titre.
Veuillez croire que toute l'équipe des Chevaliers de Colomb de Buckland apprécie votre soucis de participer à leurs oeuvres.

René Leblond,
Président

Julien Bélanger
Responsable des commanditaires

Fermières de Buckland
présidente,
Mme Rollande Bélanger

Distribution Électronique Claude Mercier Enr. St-Damien

Caisse Populaire de Buckland
président, André Fortier

Concassé de la Rive Sud Buckland

René Bolduc
Épicier Boucher Buckland

Claude Lachance,
Député de Bellechasse

Émile Turgeon,
Vendeur Suzuki Buckland

Les Industries I.P.L.
St-Damien

Cyrille Larochelle,
Distributeur Produits Shell

Assurances Générales
et Vie Charlesbourg

Jacques Paradis
& Associés Ltée

Louise Bégin,
Candidate Libérale
Bellechasse

Les Entreprises Pouliot
Ltée Armagh

Un commanditaire anonyme
Buckland

Richard Nolet
Denturologue
St-Henri, Cté Lévis

Les Entreprises
Électroniques
Buckland

René Leblond,
Marchand Général,
Buckland

J.A. Bélanger
Auto Inc., Buckland

Roger Nadeau
Entrepreneur Peintre

Bétonag Ltée
St-Raphaël,
Spécialiste en Béton

Julien Carrier,
Entrepreneur
Général, Buckland

C.T.R. Vente de Pneus
et Vulcanisation

Fontaine & Fils,
Courtier Assurance
Générale, Lévis
Germain & Raoul,
représentants

Comité de la Tire
de Chevaux de
Buckland

René Goupil,
Notaire St-Gervais

Transport
A.M.C. Buckland

Scierie
de Buckland

Électro
Mécanique Québec

Meubles Barnabé
St-Paul Montmagny

Jean-Marc Carrier,
Préparation de
Terrain pour
Plantation
Buckland

Oneil Asselin,
Magasin de Linge
St-Damien

Boutique Line
Buckland

Polyclinique
St-Damien
(Dr Vallières &
Gagnon)

Denis Labonté,
Représentant
Laiterie Laval
St-Damien

Bar Chez Ti-Blanc
Buckland

Roy & Rouleau,
Directeur de
Funérailles,
St-Damien, Armagh

Isidore Gourde,
Représentant
Moulée Purina,
Armagh

Boutique Chatel Inc.
St-Philémon

Centre
Chiropratique
St-Damien

Lapointe Auto Inc.
Vendeur Chrysler
St-Philémon

Pièces d'Auto
Armagh

Lionel Trahan, Fer Ornemental
Buckland

Garage Gérard Maheux
St-Philémon

Les Buffets Jacqueline,
Buckland

Jean-Guy & Yvette Fontaine
Produit de l'Érable, Buckland

Guy Lapointe & Fils
Pièces d'Autos St-Philémon

Hôtel Bar de la Montagne
du Midi, Buckland

Restaurant Lucien Labrecque
Buckland

Hôtel Manoir Buckland

Hôtel Parc Duchesneau
Armagh

Richard Corriveau
Machine Shop, Buckland

Garage Gilles Aubin,
St-Damien

Garage René Therrien,
St-Philémon

Restaurant Charles Picard,
St-Philémon

Garage Paul-André Chabot
St-Philémon

Centre Tapis St-Damien

L.R. Brousseau
Magasin Variété
Ville Lac-Etchemin

Restaurant Bar La Relance
Armagh

Clinique Médicale
Armagh

Serge Mercier, Excavation
St-Luc, Cté Bell.

Bar des Pointes
St-Léon de Standon

Pharmacie Marcel Godbout
St-Damien

Garage Bertrand Lemelin
Buckland

Prévost & Thibault,
Assurance Générale,
St-Philémon

Les Meubles Labrecques
St-Gervais

Quincaillerie Serge Asselin,
St-Damien

Jacques Dion,
Atelier de Soudure, St-Gervais

Laurent Nolet &
Suzanne Turcotte, Buckland

Épicerie Albert Lemelin,
St-Philémon

Paul-Eugène Métivier,
Buckland

Gilles Blais, Salon de Coiffure
pour Hommes, Buckland

Marc Rouleau,
Entrepreneur Électricien,
St-Damien

Onsport Inc. Podium
Ville Lac-Etchemin

Daniel Fontaine Représentant
Galluron, St-Damien

Taxi Hervé Rouillard
Taxi Buckland

Yvon Boutin,
Entrepreneur Général,
Buckland

Rodolphe Larochelle
Commerçant, Buckland

René Plante Magasin de
Meubles, St-Damien

Boulangerie Samson
René Drouin Représentant,
St-Damien

Un Commanditaire Anonyme

Salon Guylaine, Buckland

Ghislain Chabot, Vendeur
d'Automobiles Armagh

Boutique Trophées Cadeaux
Monique Blouin Propriétaire
St-Damien

Plastibo
Irénée Thibault Président,
St-Damien

Teckno Moules
Charles Poirier &
J.P. Guillemette Propriétaires
St-Damien

Magasin Coop St-Paul,
Montmagny

Banque Nationale St-Damien,
Directeur Théo Fortier,
St-Damien

Manoir Lac Etchemin,
Rosario Jolin Propriétaire

Bar St-Léon, Jacques Dupont
Propriétaire

Yvon Robitaille, Notaire
St-Damien

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à toute la population de Buckland et de la région

UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE 1986

HONFLEUR:

UN NOUVEAU LOCAL POUR L'OTJ

(YB) Après la croix des jeunes installée dans le 3ième rang ouest, un autre élément viendra perpétuer de façon tangible l'année internationale de la Jeunesse à Honfleur.

En effet, grâce à la collaboration de la corporation municipale, l'OTJ de Honfleur vient de se doter d'un tout nouveau local situé au sous-sol de l'édifice municipal.

Les membres de cet organisme présidé par Francis Roy (qui a succédé à Étienne Roy en octobre dernier), y ont d'ailleurs tenu leur première réunion mercredi dernier.

Cette réunion avait pour but de planifier l'organisation de la messe du 28 décembre prochain qui soulignera de façon toute particulière la fin de l'année internationale de la Jeunesse.



Les membres du bureau de direction de l'OTJ de Honfleur étaient bien fiers de prendre possession mercredi dernier de leur nouveau et rutilant local situé au sous-sol de l'édifice municipal.

BEAUMONT:

LE NOUVEAU MAIRE REND HOMMAGE À SON PRÉDÉCESSEUR

par Yvon Bonneau

"Je voudrais rendre un hommage tout particulier à M. Lapierre et à sa famille en leur présentant au nom de tous les citoyens de Beaumont nos plus sincères remerciements pour ces 11 années de travail, de dévouement et de disponibilité à satisfaire les besoins de la population de Beaumont".

C'est en ces termes que le nouveau maire de Beaumont, M. Jean-Maurice Vézina, a présenté lundi dernier lors de l'assemblée de son assermentation, une résolution de remerciement à l'endroit de son prédécesseur Réal Lapierre.

Selon M. Vézina, la population doit à M. Lapierre de nombreuses réalisations qui ont amélioré la qualité de vie des citoyens, soit la mise en place d'un plan d'urbanisme, la réalisation du réseau d'aqueduc et d'égout, l'amélioration du réseau rolutier, les Fêtes des Seigneuries, et plusieurs autres.

"Ces réalisations, oui nous les devons à M. Lapierre qui a su faire preuve de dynamisme, d'acharnement et de dévouement à la tâche pour la collectivité de Beaumont" a conclu le nouveau maire.

Joyeux Noël et Bonne Année

Atelier de refinition automobiles
déjà **10** ans à votre service
LAURENT PARÉ
Honfleur, 885-4772

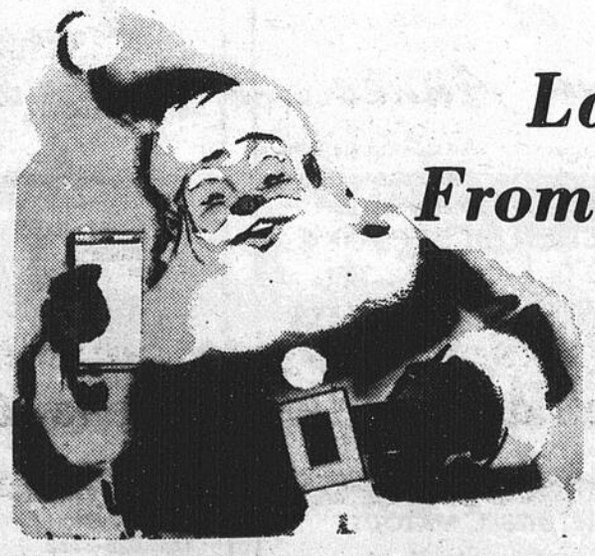
Débosselage peinture
Spécialités:
- Auto accidentée
- Vitre d'auto - pare-brise
- Auto de courtoisie
- Remorquage

10 ans - 10 ans
10 ans - 10 ans - 10 ans -

À notre nombreuse clientèle,



Nous offrons nos Meilleurs Souhaits de Joyeux de Noël. Que Jésus de la crèche apporte à tous un souffle de bonheur, de paix, de santé et de prospérité. Ce sont les voeux que formule pour vous,



La Laiterie et Fromagerie Etchemin Inc.,

Dominique Turmel, prés.
Robert Lapierre, sec.

PARC INDUSTRIEL

VILLE LAC ETCHEMIN
TÉL.: 625-5881
QUÉBEC TÉL.: 627-3395

24

24

ST-CHARLES:

UN INDIEN À LA BIBLIOTHÈQUE



(YB) Profitant d'une journée de congé le 6 décembre dernier, une cinquantaine de jeunes élèves du Centre éducatif de St-Charles âgés entre 8 et 12 ans ont participé à une activité de la bibliothèque municipale dans le cadre de son volet culturel "contes et légendes aux enfants". À cette occasion, George Sioui, alias "Atsista Hora", un indien du village Huron, les a alors entretenus sur les particularités de la culture des Montagnais, Abénakis et autres tribus. Le respect de la nature, des arbres et des animaux occupait évidemment une place de choix dans les propos de M. Sioui que l'on aperçoit ici répondant aux nombreuses questions de ses jeunes interlocuteurs. Ces derniers devraient par ailleurs lui rendre la pareille au cours d'une journée d'échanges au village Huron que se proposent d'organiser les dirigeants de la bibliothèque.

CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-ANSELME-HONFLEUR:

DES MODIFICATIONS MAJEURES SONT À PRÉVOIR

par Yvon Bonneau

Jadis dynamique et occupant un rôle de premier plan dans son milieu, la Chambre de Commerce de St-Anselme-Honfleur vivote depuis quelques années au point que l'on éprouve même de la difficulté à former un bureau de direction complet.

Toutefois, la situation pourrait bien changer lors de la prochaine assemblée générale de l'organisme en janvier prochain s'il faut en croire le président Pierre Giguère.

Ce dernier signale en effet que des personnes importantes du milieu des affaires de St-Anselme-Honfleur ont accepté, lors d'une récente rencontre à caractère informel, de siéger au sein du conseil d'aministration de la Chambre de Commerce en autant "qu'il y aura des choses à faire, du véritable développement industriel et commercial".

Secrétariat permanent

Dans cette optique, M. Giguère a indiqué qu'une proposition sera soumise à l'assemblée générale à l'effet d'instaurer un secrétariat permanent qui verrait, à temps partiel, à s'occuper des affaires techniques de l'organisme, "la poutine" qui déplaît tant à des administrateurs bénévoles.

Pour cela, il faudra cependant que les membres, industriels et commerçants, acceptent une hausse substantielle de leurs cotisations annuelles, lesquelles s'élèvent actuellement à 30 $ et 20 $ respectivement.

La majoration proposée s'appliquerait selon un barème établi sur la base du volume d'affaires.

Quant aux cotisations des individus, M. Giguère affirme qu'elles demeureraient inchangées à 20 $ car on "tient à ce type de membres sympathiques à la cause de la Chambre de Commerce".

Appui municipal

Une nouvelle politique de membership permettrait donc, selon M. Giguère, de mieux structurer l'administration de la Chambre et il en résulterait une meilleure efficacité à pousser des projets importants comme ceux du lien téléphonique direct avec le Québec-métro, la route 277, ainsi qu'une recrudescence de la motivation au sein de la Chambre de Commerce.

"On ne veut plus végéter. On peut soit exister, soit disparaître, et on va exister" a conclu M. Giguère qui soutient que le projet a reçu un accueil favorable auprès du maire Bruno Chouinard qui serait prêt à consentir certains avantages au niveau des disponibilités de locaux et services.

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"



Témoin actif de sa région et agent de changement

Merci de l'encouragement reçu en 1985 et on se fera un plaisir de vous servir en 1986.



Joyeux Noël et Bonne Année

Dorchester Fleuriste
prop. Laurien Mercier
233 - 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-2191

Merci de l'encouragement reçu en 1985 et on se fera un plaisir de vous servir en 1986.



LE CENTRE DU MEUBLE DE LA FRONTIERE
237 rue Principale
(face à l'église)
Ste-Justine
Émilien Turcotte, prés.
Tél.: 383-3207



ESSO

M. ET MME
JEAN-CHARLES JACQUES
DES PÉTROLES J.C.J.
vous remercient de l'encouragement reçu

Joyeux Noël et Bonne Année

205 PRINC.
VALLÉE-JONCTION
G0S 3J0
253-6860

890 94u RUE
ST-GEORGE EST
G5Y 3K2
228-6604

PÉTROLES J.C.J. INC.
GAZOLINE, DIESEL, MAZOUT,



Joyeux Noël et Bonne année

Gulf

Les Pétroles Etchemin enr.
HUILE À CHAUFFAGE-GAZ-STOVE-DIESEL
Lac-Etchemin, Qué.
YVAN BISSON, PROP. 625-4161

Nous souhaitons Joyeux Noël et Bonne et Heureuse année à tous.



«Nous vous recommandons d'être prudent»

Maison Mercier & Pelchat Inc.
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
Laurien Mercier Prop.

LAC ETCHEMIN
Cté Bellechasse. G0R 1S0
Tél.: 625-3762

STE—JUSTINE
Cté Bellechasse. G0R 1Y0
Tél.: 383-3011

la voix des événements

Dimanche le 15 décembre: Dépouillement d'arbre de Noël à 14h00, à la Salle des Chevaliers de Colomb de St-Charles, pour les enfants des sociétaires des Coopérants, assurance-vie. Pour inf. tél.: 887-3276 ou 883-2089.

Samedi le 21 décembre: Récital "Féeries de Noël" par Choeur d'amis (Chorale St-Damien), à 20h30, au Collège St-Damien. Admission à prix populaire pour adultes et étudiants

À tous les vendredis soirs: Bingo au Centre communautaire de St-Nérée au profit du comité du centenaire à compter de 20 h 00. Super spécial dernier tour à 300 $, 56 numéros, carte pleine 100 $. Il y aura relâche les 27 décembre et 3 janvier. Bienvenue à tous.

Samedi le 28 décembre: A compter de 20h30, le Club de l'Age d'Or de St-Malachie vous invite à une soirée à la salle aux Quatre-Vents. Orchestre au programme. Bienvenue à tous.

Samedi le 28 décembre: A 13h00, tournoi de cartes au club motoneige Ste-Rose, suivi d'une soirée dansante à l'occasion de Noël. Venez en très grand nombre. On vous attend nombreux.

Samedi le 28 décembre: Soirée de la quinzaine au sous-sol de l'Eglise d'Armagh. Orchestre Labrecque au programme. A cette occasion, nous fêterons le Nouvel An. On vous attend nombreux.

Mardi le 31 décembre: Venez defoncer l'année au Club Chasse et Pêche Ste-Marie Inc. (situé à Frampton). Orchestre au programme. Buffet froid et animation. Bienvenue à tous.

Mardi, 31 décembre: On défonce l'année 85 et on lance officiellement l'année du centenaire de belle façon par un gros "party" des fêtes au centre communautaire de St-Nérée. Admission 5 $ incluant flûtes, chapeaux et buffet en fin de soirée. Orchestre au programme et prix de présence. Invitation spéciale à ceux et celles qui veulent porter le costume d'époque. Bienvenue à tous.

Mardi le 31 décembre: Réveillon du Jour de l'An au Club Social à 21h00. Orchestre au programme. Prix de présence. Jeux sociaux. Cartes en vente au restaurant du Club Social de Ste-Germaine Station. Repas et entrée à prix populaire. Bienvenue à tous

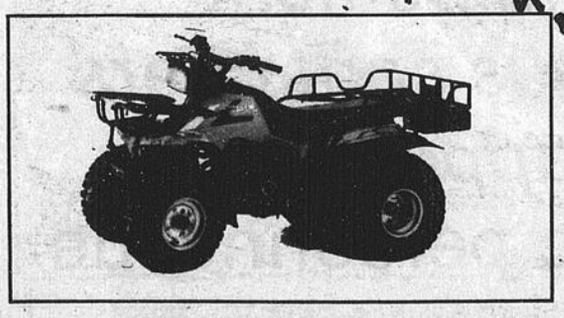
Samedi le 11 janvier: A compter de 21h, soirée dansante au Club Chasse et Pêche Ste-Marie Inc., (situé à Frampton). Responsable: Gaby Gosselin: 885-4357 ou Guy Pouliot: 885-4626.

Samedi le 18 janvier: Le Comité des loisirs de Ste-Rose organise un tournoi de hockey-bottines à la patinoire locale. Les clubs qui désirent s'inscrire doivent communiquer au numéro: 267-5392. Bienvenue à tous.

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

Les voeux de Maurice Brousseau et Fils sont tellement grands que seul un 4 roues Suzuki 10 vitesses peut les transporter.

Joie, santé, bonheur, amitié, prospérité à tous mes clients et amis



Maurice Brousseau & Fils

Rte 204

Ste-Justine Tél.: 383-3212



Heureux temps des Fêtes

en cette période
de réjouissances
nous vous souhaitons
de profiter pleinement
de chaque moment
de paix et d'amour
que le rassemblement
des êtres qui vous sont chers
peut vous apporter.

La direction et le personnel de

les presses lithographiques inc.

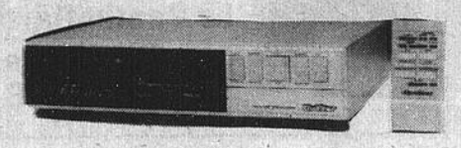
C.P. 400, LAC-ETCHEMIN, QUÉBEC, CANADA G0R 1S0 —
LAC-ETCHEMIN, TÉL.: (418) 625-4801: QUÉBEC (418) 527-5812

Meilleurs voeux des Fêtes de toute l'équipe **Quasar** et Colg-Anne Électronique

Spécial après Noël

27 - 28 - 30 - 31 DÉCEMBRE 1985

COMMENCEZ À PAYER À PÂQUES SEULEMENT



Quasar VH5154-K MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE POUR LE FOYER

- Minuterie programmable 4 programmes/14 jours
- Bloc d'accord à 14 positions sur 105 canaux câblo-compatibles
- Fonction auto-enregistrement différé
- Télécommande sans fil à 15 fonctions dont: arrêt sur image et ralenti exempt de bruit, repérage rapide, lecture accélérée

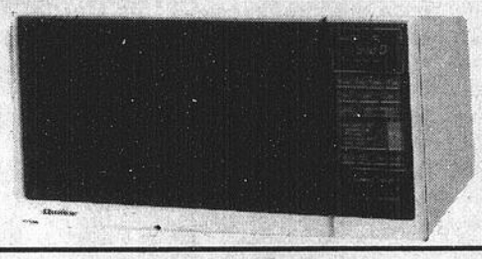
$549.99
Commencez à payer à Pâques seulement

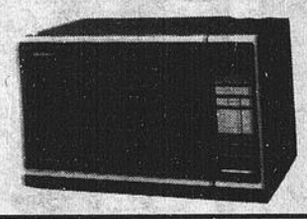
CASSETTE VIDÉO QUASAR T.120 $7.99 MAXIMUM 3 PAR CLIENT

PRIX À PARTIR DE

$299.99
Commencez à payer à Pâques seulement

MODÈLE YMQ5555
Format compact
0.6 pi.cu.
Système Rota-Flow
Kit d'installation
Sous-comptoir (optionnel)





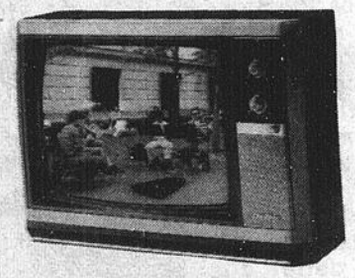
MODÈLE YMQ 8875
Superwave TM Quasar
Micro-ondes/convexion combiné avec broil et sonde
70 à 700 watts
3 degrés de mémoire

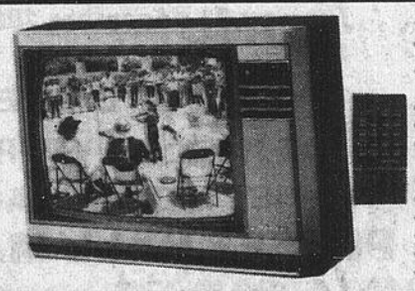
$789.99
Commencez à payer à Pâques seulement

$429.99
Commencez à payer à Pâques seulement

GARANTIE DE 5 ANS OPTIONNELLE

YWT5951YW
• Système SUPRACOLOR • Lampe-écran DYNABRITE à haut contraste • Syntonisateur VHF/UHF CUSTOM-MATIC • Auto-syntonisateur fin • Commande de l'image • Commande de finesse du trait • Balayage vertical • Volume avec réglage-mémoire • Antennes VHF et UHF • Ébénisterie au riche fini bois véritable





YTT5958YW
- Télécommande électronique COMPU-MATIC à 19 fonctions
- Système DYNACOLOR PLUS
- Lampe-écran DYNABRITE à haut contraste
- Bloc d'accord câblocompatible pouvant capter jusqu'à 114 canaux
- Syntonisateur COMPU-SEARCH sur panneau de commande
- Balayage programmable
- Interrupteur auto-retard
- Syntonisation rapide
- Antennes VHF et UHF
- Riche ébénisterie au fini bois véritable

GARANTIE DE 5 ANS OPTIONNELLE

$599.99
Commencez à payer à Pâques seulement

$699.99
Commencez à payer à Pâques seulement

GARANTIE DE 5 ANS OPTIONNELLE

YWU9421XK
• Système DYNACOLOR PLUS • Lampe-écran DYNABRITE à haut contraste • Bloc d'accord VHF/UHF CUSTOM-MATIC • Filtre onde acoustique de surface • Commande de l'image • Auto-syntonisation fine • Commande de finesse du trait • Commande de tonalité • Volume avec réglage-mémoire • Cabinet fini grenelé pacanier



COLG-ANNE ÉLECTRONIQUE

221, 2ième AVENUE
LAC-ETCHEMIN
625-3653

VENTE
SERVICE

362, RTE LANGEVIN
Tél.: 464-4982

24

ARMAGH:

IDÉAL SPORT PREND DE L'EXPANSION

(RT) Afin de combler un manque d'espace et de rendre plus fonctionnelle leur usine d'embouteillage de boissons gazeuses, les dirigeants de la firme Idéal Sport Inc. d'Armagh viennent d'investir 600 000 $ dans l'agrandissement de leur bâtisse.

Le président de cette entreprise, M. Martial Vallières, nous a communiqué ces renseignements la semaine dernière tout en insistant pour dire qu'il ne dispose que d'une modeste subvention de 78 000 $ de la Société de Développement Industriel (SDI) du Québec pour réaliser ce projet.

À ce sujet, M. Vallières précise d'ailleurs qu'il a fait bien des démarches afin d'obtenir de l'aide du gouvernement fédéral. "J'ai passé de nombreuses semaines à monter le projet et à rencontrer les fonctionnaires du ministère de l'Expansion Économique Régionale (MEER) et cela n'a abouti à rien. En fait, ils m'ont fait perdre mon temps et ont même failli compromettre la réalisation du projet en retardant indûment le début des travaux.

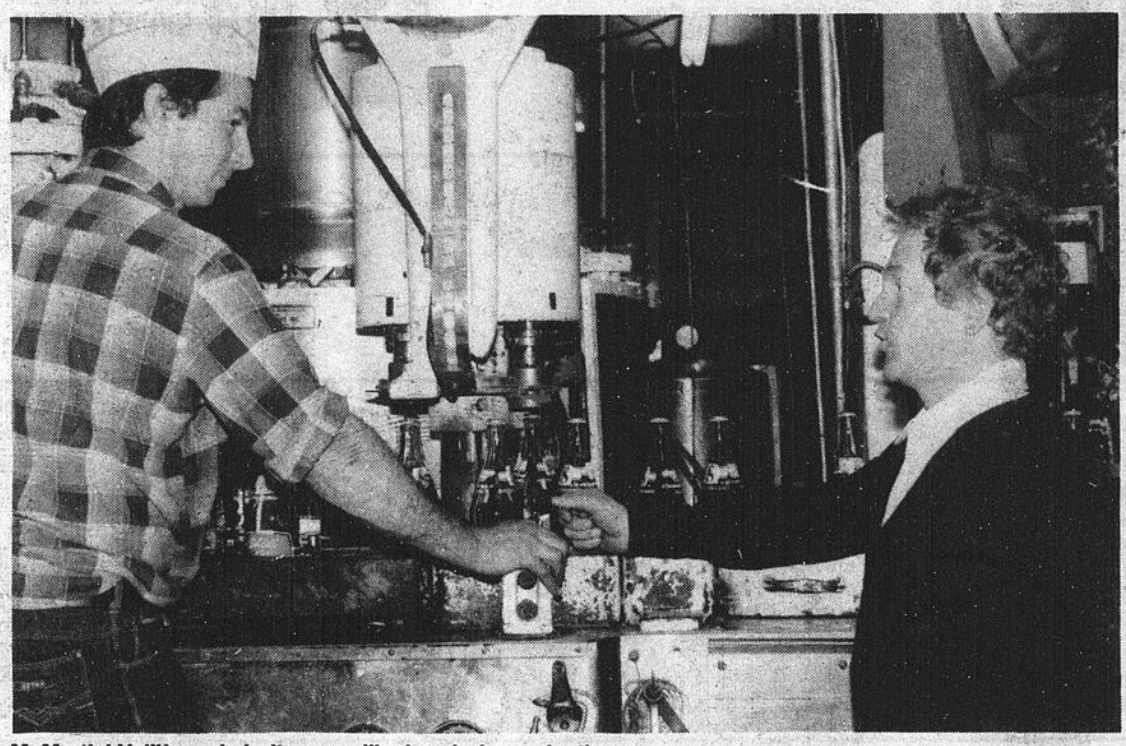
C'est dommage de le dire mais pour moi ce ministère constitue un gros zéro".

"Heureusement, poursuit-il, le provincial a embarqué. Le montant accordé se trouve toutefois nettement inférieur à ce que le MEER promettait mais dans les circonstances nous l'acceptons"

En prenant ainsi de l'expansion, l'entreprise, qui offre à sa clientèle un choix de 9 essences différentes, une liqueur diète, un service de boissons gazeuses en fontaine pour les restaurants et les hôtels et les bouteilles non-retournables pour les cantines, prévoit accroître son personnel principalement au niveau de la distribution. À l'heure actuelle, la compagnie, propriété de la famille Vallières (le père Roméo et les deux fils Martial et Pierre-Yves), founit de l'emploi à 30 personnes.

Aux dires de M. Vallières, il fallait en effet absolument agrandir l'usine pour satisfaire à la demande sans cesse croissante et répondre à la compétition féroce des grandes compagnies en ce domaine. Avec une superficie additionnelle de 96 000 pieds carrés, Idéal Sport pourra donc augmenter sensiblement sa production au cours des prochaines années en y installant de la nouvelle machinerie.

L'entreprise, dont le chiffre d'affaires atteint le million de dollars annuellememt, espère de la sorte élargir son réseau de distribution qui, à l'heure actuelle, couvre un territoire délimité principalement par les villes de St-Georges, St-Pamphile, Bernières, La Pocatière et la région métropolitaine de Québec.



M. Martial Vallières, à droite, surveille de près la production.



Je tiens à remercier sincèrement mes nombreux clients et amis qui sont su me témoigner leur entière confiance

Joyeux Noël et Bonne Année

Le Pantouflard Inc.
St-Anselme
885-9718

Pourquoi ne pas offrir un livre à Noël?



"Les spéciaux se continuent juqu'au 31 décembre 1985"

POUR VOS CARTES DE NOËL ET VOTRE PAPIER D'EMBALLAGE PENSEZ HALL MARK

Thérèse et Danyelle vous souhaitent

Joyeuses Fêtes

LIBRAIRIE ETCHEMIN

220, 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-2671

ASSURANCES LÉVESQUE ENR.

C.D'A. ASS.

ASSURANCES GÉNÉRALES

84, A STE-ANNE, ST-ANSELME G0R 2N0
BUR: (418) 885-4042
RÉS: (418) 885-4959

Bonjour à tous,

Il m'est agréable, en cette période de festivités, de vous formuler mes meilleurs souhaits de santé, paix et joie de vivre pour une année remplie d'espoir et de réalisations personnelles.

Un merci sincère à mes clients et amis pour la confiance témoignée; elle se veut le gage du respect de nos relations d'affaires.

Eh bien oui, Noël approche! L'heure est à la fête! Soyons prudents pour que la fête continue...

De très joyeuses fêtes!
Sincèrement vôtre,

ROBERT LÉVESQUE

Joyeux Noël! *Bonne Année*



ÉPICERIE
GASTON POULIOT

243, 3e Avenue
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-7221
LIVRAISON

OUVERT LA JOURNEE DE NOEL ET LE JOUR DE L'AN DE MIDI A 21 HRES

ASSOCIATION DES MARAÎCHERS DE L'ETCHEMIN

Une nouvelle association est formée qui veut promouvoir le développement de la culture horticole dans la région de l'Etchemin: l'Association des Maraîchers de l'Etchemin (AME).

Une première activité du groupe consiste à offrir aux résidants de la région l'opportunité de suivre quatre journées de cours.



Alyre Couture, Diane Bessette, Julien Couture, Jacques Garneau et Elphège Lamontagne composent le conseil d'administration de l'AME.

UNE NOUVELLE SECRÉTAIRE POUR ST-MALACHIE



La nouvelle secrétaire-trésorière Hélène Bissonnette prête serment devant le pro-maire, Yves Lacroix.

À la séance du conseil municipal du 7 janvier, Hélène Bissonnette a prêté serment en tant que secrétaire-trésorière de la municipalité.

Elle remplace à ce poste Guy Bourgeault qu'elle seconda à ce poste au cours des mois de novembre et de décembre '84.

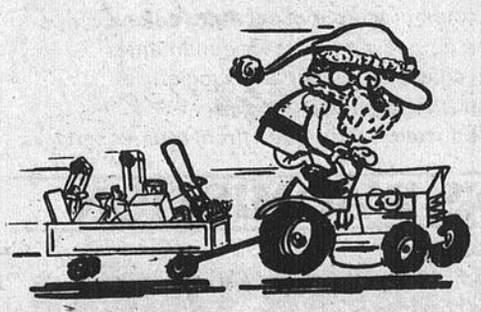
10ième ANNIVERSAIRE DU MONT-ORIGNAL

Environ deux mille skieurs ont répondu à l'invitation que lui adressait la coopérative de Loisirs et de Sports du Mont-Orignal de participer aux activités de la fin de semaine du 19 et 20 janvier.

UN DÉPART

Stéphane Tanguay, membre de l'équipe de rédaction de La Voix du Sud depuis le 2 août '82, quitte le journal pour assumer les tâches de directeur des loisirs de l'OTJ de Ste-Justine.

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

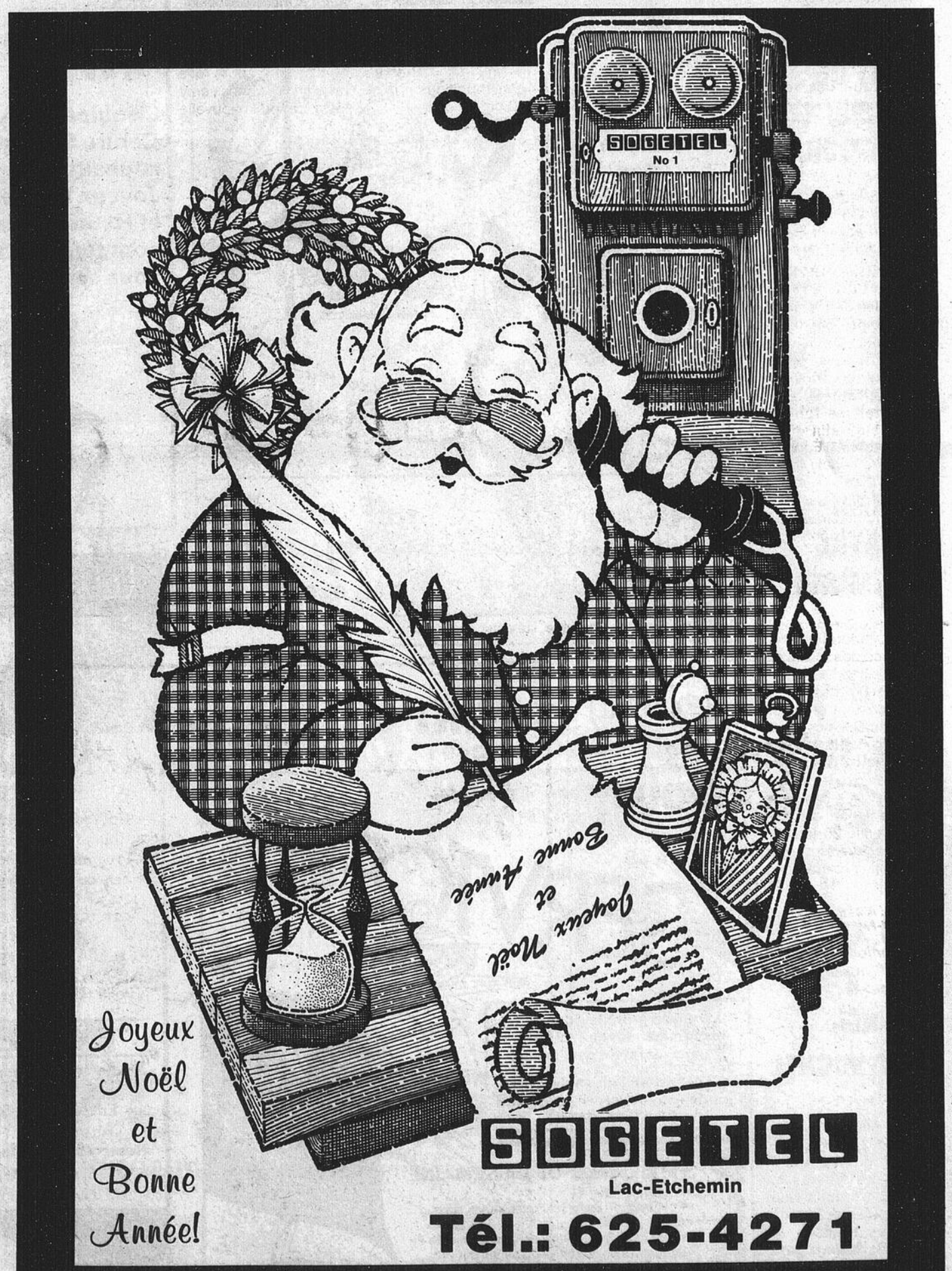


Machines Agricoles
Garage Audet Enr.
STE-CLAIRE
883-3926

EXPOSITION AGRICOLE BELLECHASSE-DORCHESTER:

LA FÉDÉRATION DESJARDINS CONSENT L'HYPOTHÈQUE

Après quelques semaines de négociations, la direction de l'Exposition Agricole Bellechasse-Dorchester en est finalement venue à une entente le 17 janvier avec la Fédération des Caisses Populaires Desjardins concernant une hypothèque de 90 000 $ destinée à financer la dette relative à la construction des étables de l'exposition. Cette hypothèque sera cautionnée par 45 agriculteurs des deux Sociétés d'Agriculture concernées, celle de Bellechasse et Dorchester.



24

24

JANVIER

DÉCOUPAGE SCOLAIRE DANS BELLECHASSE

Le dossier du découpage scolaire dans Bellechasse continue de faire couler de l'encre. Les intentions de la C.S. Pointe-Lévis de mettre sur pied une commission scolaire exclusive au territoire de la MRC Desjardins ont quelque peu modifié les données et il serait bon de sonder à nouveau l'opinion de la population du bas de Bellechasse quant à l'existence d'une seule commission scolaire sur le territoire de Bellechasse.

Telle est la position adoptée par la MRC de Bellechasse en janvier dernier.

LAC-ETCHEMIN PERD SON ORGANISTE

Celui qui fut durant cinquante-cinq ans organiste à l'église de Lac-Etchemin cède sa place à Louise Morency. Pour souligner ce départ et en guise de remerciement, une petite fête fut organisée en l'église de Lac-Etchemin.



Alyre B. Chabot — Louise Morency

PRIX DE LA RELÈVE

Gilles Lebel, sculpteur et ébéniste de St-Malachie, s'est mérité le prix de la relève du Salon des artisans de Québec de décembre '84.

En janvier, la Voix du Sud soulignait cet événement important.



INVESTISSEMENT DE 150 000 $ À ST-ODILON

La manufacture de couture Confection C. Cliche Inc. de St-Odilon investit un montant total de 150 000 $ dans l'agrandissement de son immeuble et l'achat de nouvelles machines à coudre.

Confection C. Cliche Inc. se porte aussi acquéreur au coût de 30 000 $ de l'immeuble municipal qui abrite l'entreprise depuis 1979.

SAMEDI THÉÂTRE OPTIMISTE

En collaboration avec le service des loisirs de la ville de Lac-Etchemin, le club Optimiste de Lac-Etchemin organise des spectacles de théâtre pour enfants mettant à contribution des troupes professionnelles. La première représentation est prévue pour le 26 janvier, d'autres se tiendront par la suite au rythme d'une par mois.

PERSONNALITÉS DE L'ANNÉE À ST-MICHEL

Mme Angéline Montmigny des Filles d'Isabelle et M. Paul-André Gagné des Chevaliers de Colomb sont élus personnalités de l'année à St-Michel dans le cadre du 3ième gala annuel tenu au Centre communautaire le 26 janvier.



L'équipe du Centre Singer vous souhaite un Joyeux Noël et Bonne et Heureuse année et sont toujours heureux de vous servir.

Centre SINGER

Dorlane Ferland, prop.
BOUTIQUE ARTISANAT
VENTE — SERVICE — RÉPARATION
2e AVE, LAC-ETCHEMIN, DORCHESTER

Tél.: 625-1661



La direction et le personnel du restaurant Martini et du Bar Salon Tiniki vous remercient de l'encouragement reçu en 1985 et se fera un plaisir de vous servir en 1986

Restaurant Martini
LAC-ETCHEMIN

BAR SALON
TINIKI
Tél.: 625-3491

Restaurant Martini
LAC-ETCHEMIN Tél.: 625-3491

BAR SALON
TINIKI

DU LUNDI AU VENDREDI
le rendez-vous des hommes d'affaires. Spécial du jour à partir de $4.25

Repas chaud et froid servi au restaurant et à l'extérieur



Livraison gratuite pour toutes les commandes de 4,00 $ et plus dans un rayon de 3 milles.

À l'occasion d'un anniversaire, nous vous servirons un gâteau GRATUITEMENT

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
- Fondue chinoise
- Filet mignon avec scampies servis sur nid de riz
- Cuisses de grenouilles servies sur nid de riz
- Brochette de filet mignon servie sur nid de riz

Le Collège de Lévis
Un Collège à découvrir
Un Collège pour toi

NIVEAU SECONDAIRE
EXTERNAT ET PENSIONNAT

- Collège privé déclaré d'intérêt public
- Cours secondaire complet pour garçons
- Programme d'aide financière et nombreuses bourses disponibles
- Service de cafétéria; et transport scolaire organisé sur la Rive-Sud

Découvrez l'école qui saura motiver votre enfant;
Rencontrez une équipe d'animateurs dynamiques;
Offrez à votre enfant un soutien pédagogique et un encadrement personnalisé;
Profitez d'un Centre d'Éducation Physique offrant tous les services.

EXAMENS D'ADMISSION

En 1ère secondaire:
samedi, 11 ou 18 janvier 1986, à 13 heures.
En 2e, 3e, 4e, 5e secondaire:
lundi, 3 février 1986, à 13 heures.

Réservez votre place en téléphonant à: 833-1249 poste 143

VISITE DU COLLÈGE
Dimanche, 12 janvier 1986, à compter de 14 heures.

offre aussi le niveau collégial (mixte)

collège de LÉVIS

DEPUIS 1853

provigo

L'équipe du Supermarché

provigo

de Lac-Etchemin

vous souhaite à tous

de Joyeuses Fêtes!



Nouveauté chez nous

Prépration de buffet froid pour toutes occasions spéciales.

Avec un buffet, nous fournissons une cafetière pouvant contenir de 12 à 30 tasses.

(RÉSERVEZ À L'AVANCE)

prop.

BERNARD GAGNON

LAC-ETCHEMIN (PROMENADE ETCHEMIN)

Marché **provigo**

Tél.: 625-9031

«La Voix du Sud», «La Voix de Bellechasse», le 24 décembre 1985/Page 25

24 24 24

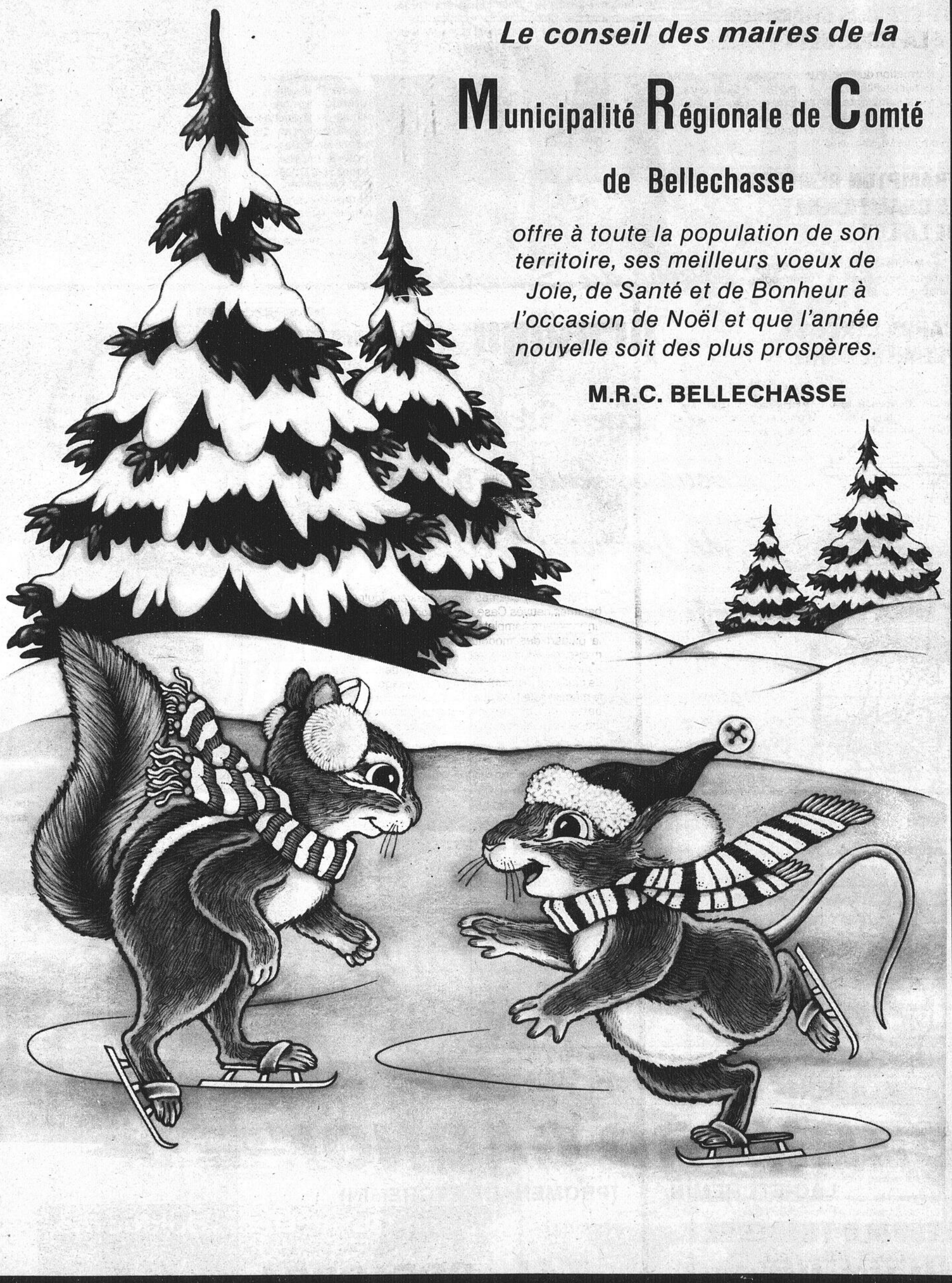
Le conseil des maires de la

Municipalité Régionale de Comté

de Bellechasse

offre à toute la population de son territoire, ses meilleurs voeux de Joie, de Santé et de Bonheur à l'occasion de Noël et que l'année nouvelle soit des plus prospères.

M.R.C. BELLECHASSE



FÉVRIER

ST-GERVAIS CHAMPION DE LA LIGUE OLYMPIQUE

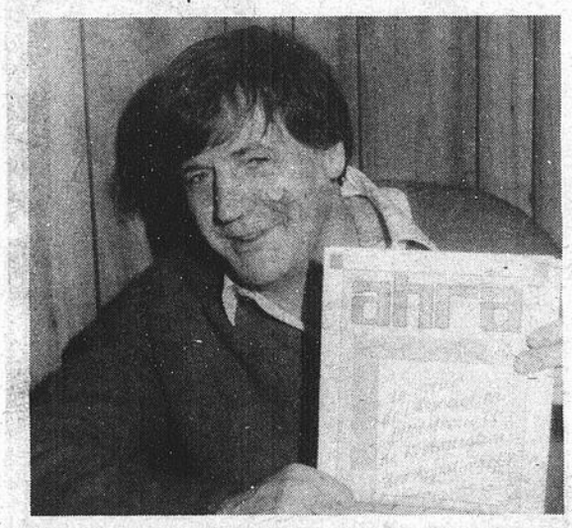
La formation du François Goulet et Fils de St-Gervais remporte le championnat de la saison 84-85 de la ligue Olympique Molson avec une fiche de 11 victoires, 5 revers et autant de matchs nuls en 21 rencontres pour un total de 27 points.

FRAMPTON REMPORTE LE CHAMPIONNAT DE LA LDB

Le Maple Leaf de Frampton conquiert le championnat de la saison régulière de la Ligue Intermédiaire LDB Molson.

L'AHRA LANCE SA PREMIÈRE REVUE

Au cours d'une conférence de presse le 6 février, le président de l'Association d'Hôtellerie et de Restauration des Appalaches (AHRA), M. Denis Blais, procède au lancement officiel de la première édition de la revue "AHRA" qui sera publiée à tous les deux mois et distribuée gratuitement à 400 hôteliers et restaurateurs des comtés de Bellechasse, Lévis, Beauce et Montmagny.



JEAN-GUY DION À LA PRÉSIDENCE DE LA CDEB

L'ex-maire de St-Lazare, M. Jean-Guy Dion, accepte le 9 février la présidence de la Corporation de Développement Économique de Bellechasse pour 1985.



SMAI DE BELLECHASSE:

RISTOURNE RECORD DE 250 000 $

Le président de la Société Mutuelle d'Assurances contre l'Incendie de Bellechasse, M. J.-E. Walsh, annonce le 6 février que la société versera une ristourne record de 250 000 $ à ses 4500 sociétaires, somme représentant 10% du volume de cotisations de 2 500 000 $ et près de 50% des surplus de 550 000 $ en 1984.



Joyeux Noël et Bonne Année



Joie, Santé, Prospérité pour 1986.
Dépositaire: Moto-Ski et Ski-Doo

LÉOPOLD THÉBERGE
Rte 281, St-Raphaël
Gar.: 243-2292 Rés.: 243-2370

case IH RÉCLAME DU MOIS SUR LES PIÈCES

UNE PUISSANCE DE VALEUR



Faites d'importantes économies sur toutes les batteries neuves Case International. Nous avons un inventaire complet pour chaque besoin et pour la plupart des modèles d'automobiles, de camions, de véhicules récréatifs ou d'équipement agricole. Choisissez, parmi une grande sélection de batteries sans entretien et pour usage intensif, le modèle et le type que vous désirez. Toutes nos batteries ont une puissance maximale en ampères au démarrage et une grande capacité de réserve.

Venez à la vente-éclair de batteries et repartez à neuf pour un prix dérisoire.

Apportez-nous votre vieille batterie en échange pour une nouvelle à un prix tout à fait spécial!

VENTE-ÉCLAIR DE BATTERIES

case IH

Jean-Guy et Denis Bolduc Inc.
23 OLIVIER MOREL G0R 1W0
La Durantaye, Cté Bellechasse
Tel 418 / 884-2841
Tel 418 / 884-2842

24

24

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DORCHESTER:

LES MODALITÉS DE LIQUIDATION SE PRÉCISENT

Après quinze années d'existence, la Société d'Entraide Économique de Dorchester liquidera ses actifs.

Ainsi en ont décidé les quelque 250 actionnaires de la Société réunis lundi le 18 février à la salle Parasol de St-Malachie.

De 5 $ qu'elle était en '82 lors de la création de la Société, la valeur des actions de la SEE de Dorchester ne devrait pas, prévoyait-on, dépasser .15 $ l'action.



Bernard Boutin représentant de Price Waterhouse qui chapeaute la liquidation de la SDE de Dorchester.

CENTRE SOCIO-CULTUREL DE ST-GERVAIS:

LE CAUTIONNEMENT DE L'EMPRUNT EST ACQUIS

Le 1er février, le conseil municipal de St-Gervais reçoit la confirmation de l'autorisation, par le ministère des Affaires Municipales du Québec, du cautionnement de l'emprunt maximal de 200 000 $ que devront contracter les Loisirs de St-Gervais Inc. pour financer une partie du coût du projet de construction du Centre socio-culturel.

LE PIONNIER DES VÉTÉRINAIRES DE BELLECHASSE À LA RETRAITE

Après environ 35 ans de pratique privée et de fonctionnariat au sein des divers paliers de gouvernements, le pionnier des Vétérinaires de Bellechasse, M. Germain Pinard de St-Charles, prend sa retraite.





Joyeux Noël et Bonne Année

paf design enr.
St-Damien, Bell.

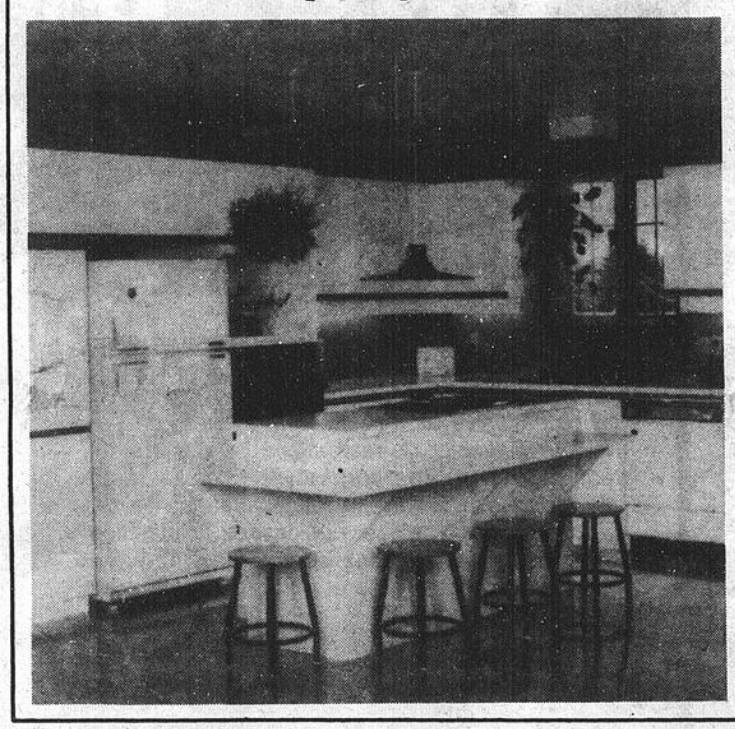
MRC DES ETCHEMINS PRÉFÈRE L'ANONYMAT

À la proposition du député Claude Lachance qui suggérait de modifier l'appelation du comté provincial de Bellechasse en celle de Bellechasse-Etchemins, les maires de la MRC Des Etchemins ont répondu, lors de leur assemblée mensuelle du jeudi 14 février, par un vote divisé dont le décompte ne donnait qu'une voix de majorité en faveur de l'appelation Bellechasse-Etchemins.

Dans ces conditions, le conseil des maires a donc jugé inutile pour le moment de poursuivre plus avant la discussion.

ST-MALACHIE OPTE POUR L'ACHAT DU MAGASIN GÉNÉRAL AUDET

Plutôt que de s'engager dans le projet d'agrandissement du chalet de l'OTJ comme il en avait été question antérieurement, le conseil, suite à la décision du club de l'Âge d'Or de ne pas s'impliquer financièrement dans ce projet, décidait d'explorer la possibilité d'acheter le magasin général Audet.



Le personnel et la direction vous remercient de l'encouragement reçu en 1985 et se fera un plaisir de vous servir en 1986.

Joyeux Noël *Bonne Année*

industries ABENAKIS inc.
MANUFACTURIER D'ARMOIRES DE CUISINE "FUTURISTES ET TRADITIONNELLES"
2765, 8e rue, St-Prosper
BEAUCE SUD
Pour rendez-vous:
"Soir et fin de semaine"
Guy Caron
594-5228
594-5025
594-5245

ARMAGH:

UN PROJET DE PARC ZOOLOGIQUE FAIT SURFACE

Un groupe d'investisseurs de Armagh ayant à leur tête M. Jules Jobin projettent de réaliser l'aménagement d'un parc zoologique dans cette localité au coût de plus d'un demi-million de dollars.

6ième TOURNOI PROVINCIAL BANTAM DE ST-ANSELME-HONFLEUR:

IPL SAUVE L'HONNEUR DE LA RÉGION

À sa première participation au tournoi provincial Bantam de St-Anselme-Honfleur, la formation du IPL de St-Damien aura sauvé l'honneur de la région en atteignant la grande finale de la classe B avant de finalement s'incliner 3 à 2 devant les Riverains de Ste-Foy.

En classe AA, la troupe de la Rive-Sud mettra la main sur la coupe Nordiques en vertu d'un gain de 3 à 2 sur le Fleur de Lys de Québec tandis qu'en classe CC et BB, les finales seront remportées respectivement par Ste-Foy et Waterloo.



ANNÉE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE:

CHRISTIAN LACROIX REMPORTE LE CONCOURS D'AFFICHE

Un graphiste de St-Charles, Christian Lacroix, remporte le premier prix de 2000 $ du concours provincial d'affiche organisé par le Secrétariat d'État à la Jeunesse dans le cadre de l'année Internationale de la Jeunesse.



DÉPART DE L'AMÉNAGISTE DE LA MRC DES ETCHEMINS

Départ forcé ou congédiement, le résulat est de toute manière le même; Jean Descheneau, l'aménagiste de la MRC Des Etchemins, quitte son poste après avoir vu sa proposition préliminaire d'aménagement adoptée en décembre '84. Une opération qui a coûté 40 000 $ et qu'il faudra reprendre aux frais des contribuables comme en feront foi les événements ultérieurs.



CDEB:

MARC-ANDRÉ COUTURE DÉMISSIONNE

Même s'il lui restait une autre année à remplir à son mandat d'administrateur, Marc-André Couture de St-Anselme a officiellement remis sa démission à titre de président et de membre du bureau de direction de la CDEBD.

UN DEUXIÈME RÈGLEMENT D'EMPRUNT POUR ST-ODILON

En assemblée spéciale, le conseil municipal de St-Odilon adoptait un règlement d'emprunt de 4 276 067 $ qui permettrait de financer la construction et l'installation des réseaux d'aqueduc, d'égouts pluvial et sanitaire dans la municipalité. L'assemblée publique qui permettra aux contribuables de se prononcer sur ce règlement d'emprunt a été fixée au 5 mars.

FÉVRIER:

UN CTQ PAR MRC

La politique du ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu d'implanter un Centre-Travail Québec par MRC sera mise en application dans la région. Ainsi, à compter du 25 février, le CTQ de Lac-Etchemin qui avait été antérieurement amputé des municipalités du territoire de la MRC de Bellechasse se verra adjoindre les municipalités de St-Prosper, St-Zacharie et Ste-Aurélie. Ainsi, son territoire correspondra-t-il exactement à celui de la MRC Des Etchemins.



Je tiens à souhaiter à chacun de vous
Joyeux Noël et Bonne Année

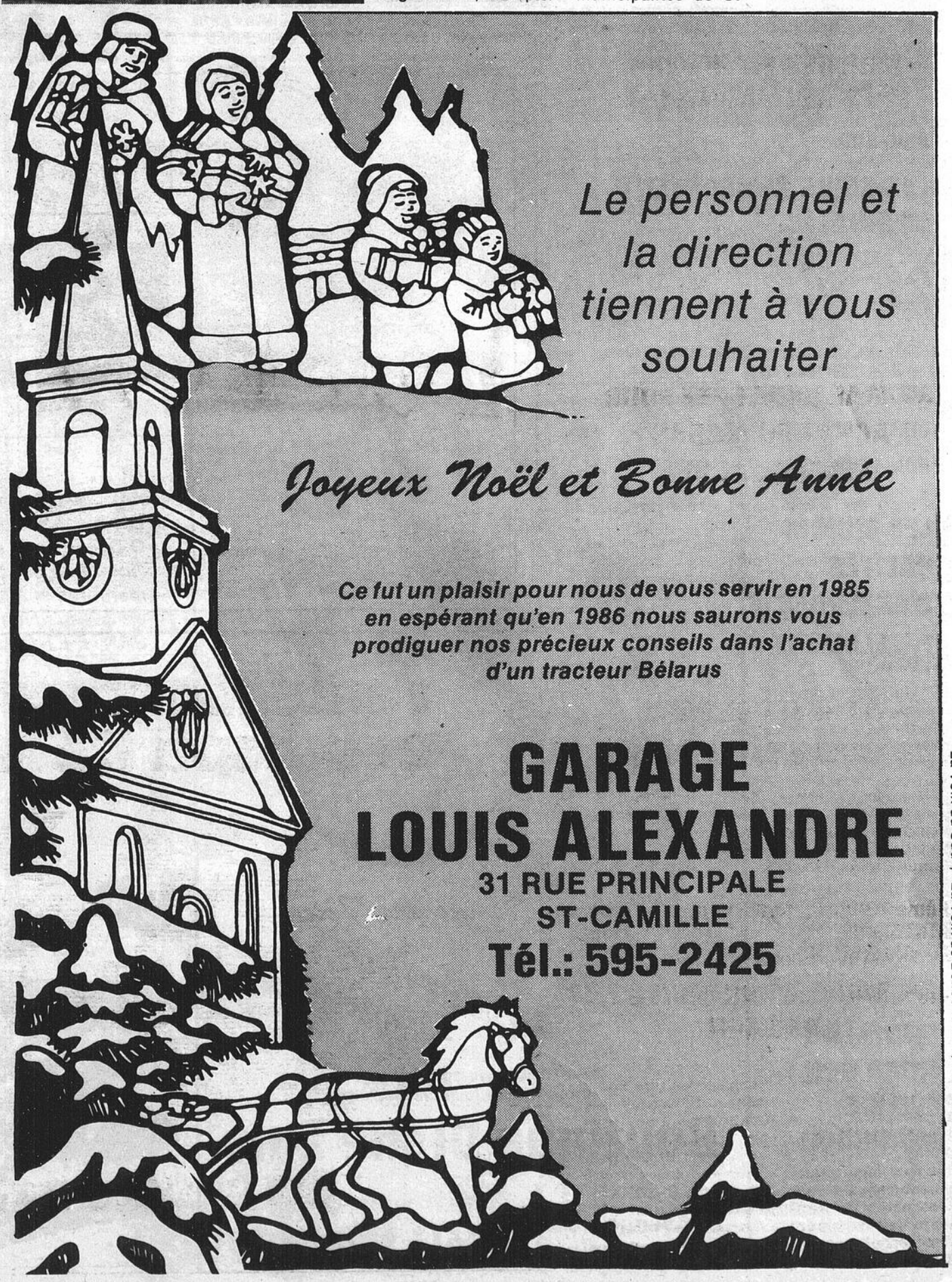
Les Tissus du Lac-Etchemin
338 - 2e Avenue
Lac-Etchemin
Tél.: 625-2692

TOSHIBA

ZÉNITH
MOFFAT
SANSUI

Joyeux Noël et Bonne Année

ÉLECTRONIQUE TANGUAY INC.
VENTE ET REPARATION T.V.
FOUR MICRO ONDES - STEREOS - ETC.
Réparons toutes marques
Service à domicile
152, Rte 204, STE-JUSTINE
Tél.: (418) 383-5290
JACQUES TANGUAY, PROP.



Le personnel et la direction tiennent à vous souhaiter

Joyeux Noël et Bonne Année

Ce fut un plaisir pour nous de vous servir en 1985 en espérant qu'en 1986 nous saurons vous prodiguer nos précieux conseils dans l'achat d'un tracteur Bélarus

GARAGE LOUIS ALEXANDRE
31 RUE PRINCIPALE
ST-CAMILLE
Tél.: 595-2425

24

MARS

LAC-ETCHEMIN:

LES EMPLOYÉS MUNICIPAUX SONT SYNDIQUÉS

La demande d'accréditation syndicale déposée auprès du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre a été acceptée par les commissaires à l'accréditation.

C'est dire qu'à l'exception du greffier, du contremaître municipal et du directeur des loisirs, tous les employés de la ville sont maintenant membres du Syndicat canadien de la fonction publique.

AGRINOVE LAURÉAT DU MERCURE EN MARKETING

La Coopérative agro-alimentaire Agrinove de Ste-Claire remporte le 2 mars le Mercure de la catégorie "Marketing en grande entreprise" lors du gala provincial des Mercuriades grâce à la mise en marché de son dernier-né, Yourtine.

LIGUE DE HOCKEY-BOOM RIVE-SUD:

LES SBIRS REMPORTENT LA FINALE

Les puissants Sbirs de St-Gervais remportent les honneurs de la finale des séries éliminatoires de la Ligue de Hockey-Boom Rive-Sud en prenant la mesure du Cerbien de St-Anselme en trois matchs consécutifs.

ARÉNA DE ST-ANSELME-HONFLEUR

LES MUNICIPALITÉS S'ENTENDENT FINALEMENT

Un long et pénible accouchement arrive à terme le 4 mars alors que les conseils municipaux du village et de la paroisse de St-Anselme ainsi que de la municipalité de Honfleur s'entendent finalement sur un projet de financement de la dette à long terme de 300,000 $ de l'aréna de St-Anselme-Honfleur qui prendra la forme d'achat sur une période de 15 ans d'heures de glace pour les mineurs.

HONFLEUR AURA SON ÉDIFICE MUNICIPAL

Le 5 mars, les contribuables de Honfleur donnent le feu vert à un projet de 160 000 $ pour la construction d'un édifice municipal.

CCMRC 245 BELLECHASSE

LES CADETS SOULIGNENT LEUR 10ième ANNIVERSAIRE

Une foule évaluée à 250 personnes assista le 2 mars à la soirée soulignant le 10ième anniversaire de fondation du Corps de Cadets MRC 245 Bellechasse à la polyvalente de St-Anselme.

COMITÉ DES FESTIVALS DE BELLECHASSE

RAYMOND MORISSETTE ACCEPTE LA PRÉSIDENCE

M. Raymond Morissette, président du Festival de la Galette de St-Lazare devient président du nouveau comité des Festivals de Bellechasse dont le mandat est de développer une stratégie de promotion et de favoriser la concertation des différentes manifestations populaires de la MRC de Bellechasse.



ST-CHARLES A LE PLUS JEUNE PRÉSIDENT RICHELIEU INTERNATIONAL



À l'âge de 19 ans seulement, Yves Ruel accepte la présidence du nouveau club Richelieu de St-Charles, devenant par le fait même le plus jeune président du Richelieu International.

NOS MEILLEURS VOEUX DE

Joyeux Noël et Bonne Année

Merci de l'encouragement reçu en 1985

CLERMONT DEBLOIS

Réparation d'appareils ménagers

283, RUE PRINCIPALE
STE-JUSTINE

TÉL.: 383-3755



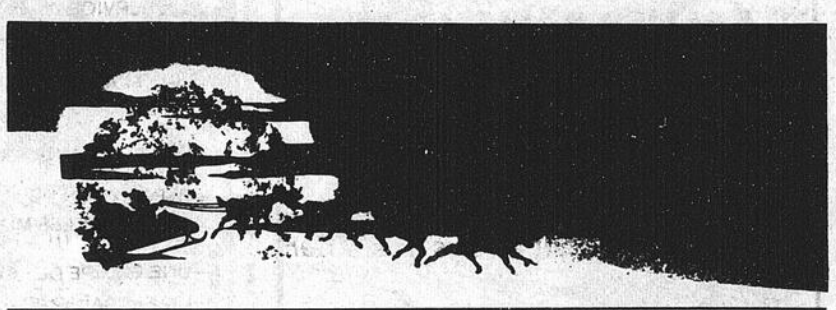
LOUISETTE BOUCHARD

DU SALON DE COIFFURE LOUISETTE

du Salon de Coiffure Louisette, vous remercie de l'encouragement reçu en 1985 et tient à souhaiter à chacun de vous un

Joyeux Noël
Bonne Année

Salon Coiffure Louisette
307, Rue Lamontagne
Lac-Etchemin
TÉL.: 625-3471



Heureux Temps des Fêtes

Nos Meilleurs Voeux

Merci de l'encouragement reçu!
Vous servir sera toujours un plaisir

Boutique Diane Enr.

231A
2e Avenue
Lac-Etchemin

Diane Bernard, prop.

Tél.: 625-4881

À l'aube d'une nouvelle année,
Les membres du conseil d'administration de la C.D.E.B. et de sa permanence formulent à l'intention de tous les industriels, les nouveaux membres et à toute la population de Bellechasse un Joyeux Noël et des voeux de JOIE, PAIX, SANTÉ ET D'AMOUR

Jean-Guy Dion, président
Michel Baillargeon, vice-président
Jean-Louis Lavoie, secrétaire
Gilles Guillemette, adm.
Adrien Fontaine, adm.
Guy Lavigne, adm.
Franky Lafontaine, adm.
J.A. Bélanger, adm.
Jules Jobin, adm.
René Labrie, adm.
Paul Giguère, adm. (délégué du MIC)
Marcel Côté, adm.

MARS

COMMISSION SCOLAIRE DE L'ÉLAN:

ALEXANDRA D'ASTOUS QUITTE LA DIRECTION GÉNÉRALE

Le Conseil des commissaires de la commission scolaire de l'Élan accepte le 13 mars la démission de Soeur Alexandra d'Astous qui, après 14 années de loyaux services dont 13 à titre de directrice générale, quittera officiellement ses fonctions en juin.



LIGUE FÉMININE DE HOCKEY-BOOM RIVE-SUD:

ST-VALLIER RÂFLE LE TITRE

La troupe du Meuble Barnabé de St-Vallier râfle le championnat des séries éliminatoires de la Ligue Féminine de Hockey-Bottines Rive-Sud après avoir conquis le titre en saison régulière.

COLLOQUE VIVRE CHEZ NOUS MAINTENANT:

IMPRESSIONNANTE PARTICIPATION DE LA POPULATION

Les résidants de St-Camille, St-Magloire et Ste-Sabine ont démontré de façon éloquente leur attachement à leur coin de pays en participant nombreux au colloque "Vivre chez nous maintenant" lundi et mercredi les 11 et 13 mars.

Pas moins de cent-trente personnes ont en effet participé à chacune des deux soirées de discussions qui visaient à identifier les solutions susceptibles d'être mises en oeuvre pour contrer la diminution constante de la population de ces trois municipalités au cours des trente dernières années.

St-MALACHIE CÉLÈBRE LES 50 ANS DE LA SOCIÉTÉ ST-PATRICE

Samedi le 16 mars, 250 personnes ont participé aux activités soulignant le 50ième anniversaire de fondation de la Société Saint-Patrice de St-Malachie.

À cette occasion, une plaque souvenir fut remise à M. Arthur Healy, premier secrétaire de la société Saint-Patrice de St-Malachie.

LE RECYCLAGE, C'EST PARTI

À l'instigation du regroupement des sans-emplois des Etchemins, une entreprise de récuparation s'implante dans la région.

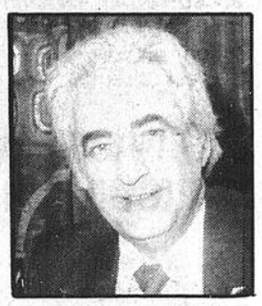
Il s'agit de Recyclage des Etchemins dont l'implantation et le développement sont facilités par l'obtention d'un projet Canada au Travail de 29 000 $.

De Ste-Sabine, où est situé l'entrepôt de l'entreprise, la récupération du carton et du papier, puis éventuellement du verre, de l'aluminium et du plastique, s'effectuera dans une quinzaine de municipalités de la région.

ASSOCIATION DES INDUSTRIELS DE BELLECHASSE-DORCHESTER:

UN NOUVEAU PRÉSIDENT

M. Honorius Paquet, co-propriétaire de la Fonderie St-Anselme, a été nommé à la présidence de l'Association des industriels de Bellechasse-Dorchester. Élu pour un an, M. Paquet succède à Dominique Turmel de la Laiterie Etchemin Inc.



Toute l'équipe tient à vous souhaiter

Joyeux Noël et Bonne Année



CLINIQUE DENTAIRE LESSARD

JEAN LESSARD, D.M.D.
234 - 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN
Tél.: 625-1171



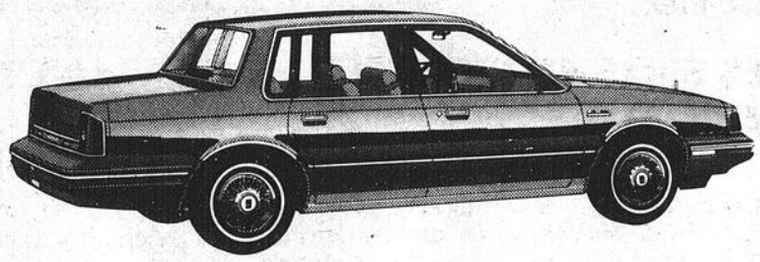
Toute l'équipe de

DANIEL HÉBERT
DENTUROLOGUE
vous souhaite
Joyeuses Fêtes
193 — 2e Avenue
LAC-ETCHEMIN
Tél.: 625-1861
STE-JUSTINE SUR RENDEZ-VOUS
Tél.: 383-3059

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

Service de location de véhicules à court et long terme

PRÈS DE 18,000 P.C. DE BÂTISSE POUR VOUS SERVIR



—UN SERVICE DE **CARROSSERIE** COMPLET (DÉBOSSELAGE ET PEINTURE)

—UN DÉPARTEMENT **D'ALIGNEMENT** COMPLET AVEC UN OUTILLAGE

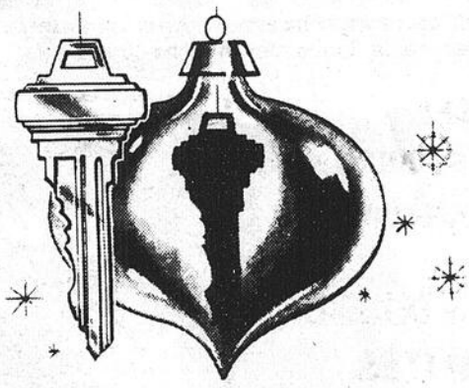
DES PLUS MODERNES ET DES TECHNICIENS COMPÉTENTS

—RÉPARATION DE TOUT GENRE DE **CAMIONS** INCLUANT LES MOTEURS **DIESEL**

—UNE ÉQUIPE DE **TECHNICIENS** COMPÉTENTS AVEC UN ENTRAÎNEMENT CONSTANT DE **GM,** ET QUI S'EST MÉRITÉ LES HONNEURS TRÈS EXCLUSIFS DU **CLUB SELECT SERVICE DE GM**

—UNE JEUNE ET DYNAMIQUE **ÉQUIPE DES VENTES** POUR QUI UNE PROMESSE EST **SACRÉE**

—DES **PRIX** SUPPORTÉS PAR UN **SERVICE D'EXCELLENCE-SELECT** CAR CE N'EST PAS TOUT D'OFFRIR DES PRIX, IL FAUT LE SUPPORTER PAR UN SERVICE COMPÉTENT



NOUS AVONS LES DEUX





La direction et le personnel du Garage Florent Bégin ainsi que toute l'équipe de Location P. Boulanger Inc. vous souhaitent

Joyeux Noël et Bonne Année!



LE CENTRE «GENERAL MOTORS» DANS BELLECHASSE-DORCHESTER

GARAGE FLORENT BÉGIN INC.

Dépositaire: Chevrolet - Oldsmobile - Camion Chevrolet

LAC ETCHEMIN — TEL.: 625-6101

24

24

LOUISE BÉGIN CHOISIE CANDIDATE DU PLQ

Dimanche le 24 mars, Louise Bégin, jeune avocate de 30 ans de Lac-Etchemin, est choisie candidate libérale lors de la convention qui regroupait à St-Anselme plus de 1200 militants libéraux.

Mlle Bégin a recueilli un total de 525 voix, soit seulement 3 de plus que la majorité absolue requise (1042 des quelque 1200 militants présents ont exprimé leur droit de vote et 14 bulletins furent annulés).

Charles-Henri Pouliot de Ste-Justine a terminé bon deuxième avec 269 votes, tandis que Jeanine Garant de St-Raphaël et Victorien Leblond de St-Gervais s'attiraient les faveurs de 149 et 99 partisans respectivement.



LA FÉDÉRATION DES GROUPEMENTS FORESTIERS EST FORMÉE

Déjà associés dans des entreprises communes telle la pépinière Bechedor, les groupements forestiers de Beauce-Sud, de la Chaudière et de Dorchester sont depuis peu partenaires d'une nouvelle société, la Fédération des groupements forestiers de la Beauce.

Cette association vise à permettre de défendre plus efficacement les dossiers qui leur sont communs tout autant qu'à financer plus facilement des projets d'envergure tels le verger qu'on se propose d'aménager.

COOPÉRATIVE DE BOVINS DE BOUCHERIE DES APPALACHES

Les limites de 1000 veaux et 1000 boeufs fixées en 1978 par la Régie de l'Assurance-agricole du Québec quant au nombre maximum d'animaux pouvant être assurés par la Coopérative Appalaches sont atteintes.

Des démarches sont donc entreprises par la coop dans le but d'obtenir de la Régie qu'elle augmente le nombre des bêtes susceptibles d'être assurées par son entremise.

ST-ODILON:

L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE EST REPORTÉE

Plutôt que de voir contester pour une deuxième fois son règlement d'emprunt relatif à la construction des réseaux d'aqueduc et d'égout, le conseil municipal a décidé, mardi le 5 mars dernier, de retirer son règlement d'emprunt en raison du désaccord de plusieurs citoyens avec le mode de financement proposé.

Une fois ces autres modes de financement précisés, le conseil municipal reconvoquera une assemblée publique afin de prendre le pouls de la population.

CAISSE POP LAC-ETCHEMIN:

UNE TROISIÈME CONVENTION RATIFIÉE

Moins de trois mois après l'échéance de leur deuxième convention collective, qui venait à terme le 31 décembre dernier, le comité de négociation ést en effet venu, mercredi le 13 mars dernier, à une entente fixant à 6% et 5% les augmentations de salaire des deux prochaines années de la convention collective des employés de la caisse pop Lac-Etchemin.

Les employés à temps partiel y sont aussi avantagés puisqu'ils auront dorénavant droit aux bénéfices marginaux.

MONIQUE BOUTIN À LA PRÉSIDENCE DU BBQ

Ardemment impliquée dans de nombreux organismes de St-Anselme, Mme Monique Roy-Boutin accepte le 26 mars la présidence du BBQ Champêtre, édition 1985.



LES CARIBOUS
LAC ETCHEMIN

DIMANCHE 29 DÉCEMBRE À 14 h 00

St-Joseph VS Lac-Etchemin

Durant cette partie, il y aura tirage d'une paire de patins Bauer (valeur de 129,00 $) offerte par Onsport.

LES CARIBOUS
LAC ETCHEMIN

à Noël nous avons pensé aussi à fiston, nous suggérons la gamme complète de jouets

case ih

TOUTE UNE ÉQUIPE



case ih

Jean-Guy et Denis Bolduc Inc.

23 OLIVIER MOREL G0R 1W0

La Durantaye, Cté Bellechasse

Tel 418 / 884-2841

Tel 418 / 884-2842

AVRIL

UNE DEUXIÈME COUPE LDB POUR FRAMPTON

Grâce à un ultime gain de 4 à 1 le 7 avril, le Maple Leaf de Frampton décroche pour une deuxième année consécutive le championnat des séries éliminatoires de la ligue LDB, remportant la grande finale 4 de 7 en 5 matchs sur le Petit Rocher de Ste-Claire.

HYDRO-QUÉBEC ANNONCE UN INVESTISSEMENT DE 7 100 000 $ DANS LA RÉGION

Le 16 avril, la copmagnie Hydro-Québec annonce qu'elle investira 32 millions $ en 1985 dans le secteur Lévis dont 7.1 millions de dollars dans la région de Bellechasse dans le but de satisfaire la demande d'électricité et de maintenir une qualité optimum de son service.

RAYNALD LEBLANC A NOUVEAU ROI DE L'ÉRABLE

Après avoir dû concéder cet honneur à Clément Bélanger de La Durantaye en 1984, le producteur agricole Raynald Leblanc de St-Charles a reconquéri son titre de Roi de l'Érable de Bellechasse le 27 avril lors d'une soirée à la salle Fleur de Lys de Honfleur.

ST-PHILÉMON CHAMPION DE LA LOMBM

En trois matchs consécutifs face à la troupe de Armagh, la formation de St-Philémon remporte le championnat des séries éliminatoires de la ligue Olympique Molson-Belmont.

LE DOYEN DE STE-CLAIRE À 100 ANS

Le doyen de la municipalité de Ste-Claire, M. Joseph Chabot célèbre son 100ième anniversaire de naissance le 4 avril.

82 MISES À PIED CHEZ PRÉVOST CAR

La compagnie Prévost Car Inc. de Ste-Claire procède le 3 avril à la mise à pied de 82 travailleurs en raison d'une baisse de production qui passe de 8 à 5 véhicules-semaine.

PRÉVOST CAR: 350 AUTRES MISES À PIED

Après avoir remercié 82 travailleurs le 3 avril, la compagnie Prévost Car Inc. de Ste-Claire annonce le 27 avril une nouvelle mise à pied de 350 travailleurs attribuable à la baisse du marché.

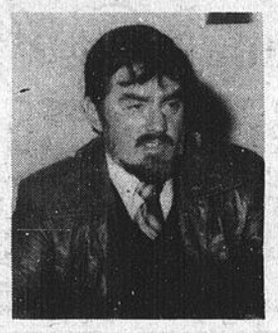
LIGUE INTERPAROISSIALE DE HOCKEY-BOOM

LES INTERROS CHAMPIONS DES SÉRIES

Coiffés au fil d'arrivée en saison par le Caisse Pop de St-Charles, les Interros de St-Gervais feront amende honorable en séries éliminatoires, remportant les honneurs de la finale de la ligue Interparoissiale de hockey boom contre ces mêmes Caisse Pop en 5 matchs.

BELLE CHASSE ET PÊCHE

UN DEUXIÈME MANDAT POUR RÉJEAN NADEAU



M. Réjean Nadeau de Beaumont accède pour une deuxième année consécutive à la présidence de l'Association Belle Chasse et Pêche.



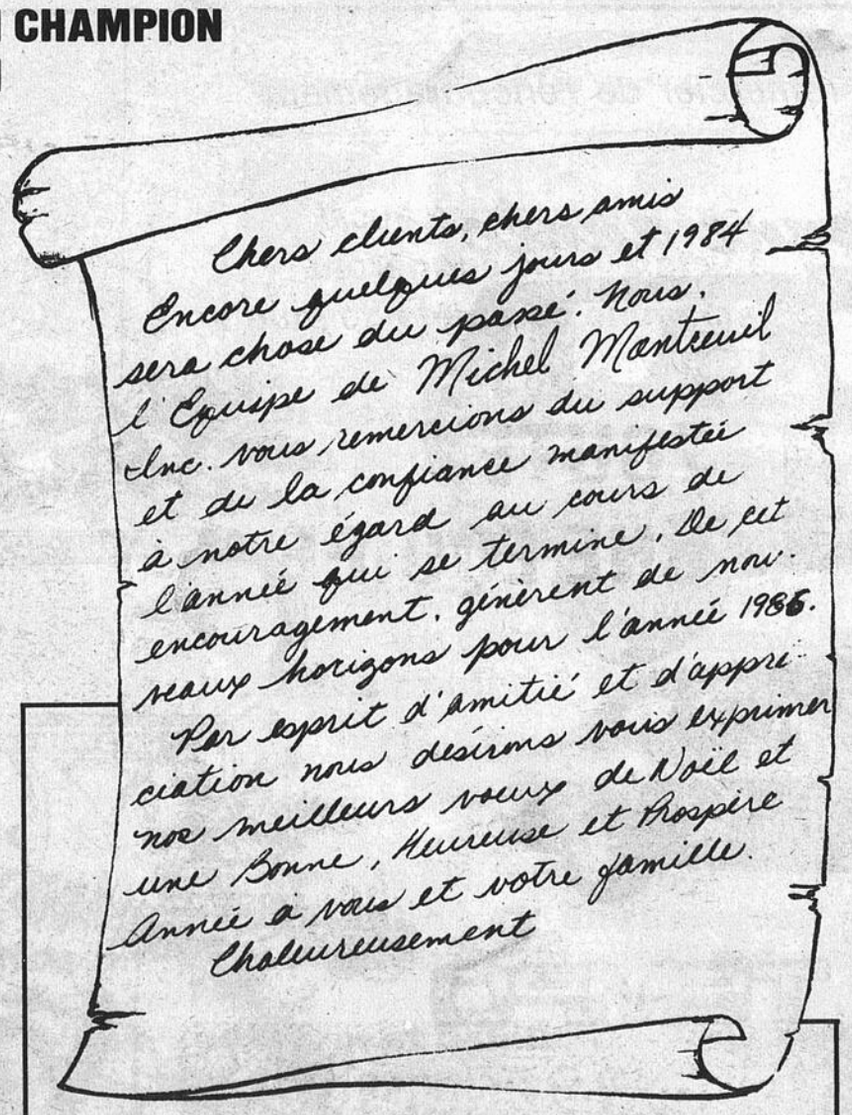
Que cette période des fêtes soit des plus réjouissantes et prospères.
À tous mes clients et amis

Joyeuses Fêtes

Rue Principale
St-Anselme

ST-ANSELME SPORT

885-9870



Michel Montreuil Inc.
82C, ave Royale
St-Charles, Cté Bellechasse, Qué.
G0R 2T0
Tél.: 418-887-3201



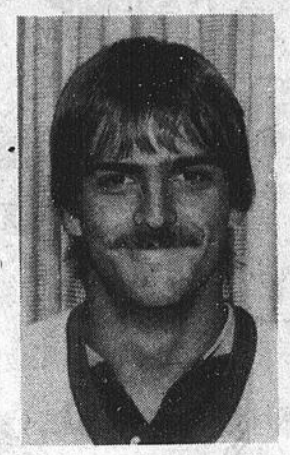
VOTRE AGENT MOLSON

Paul Bérubé

Rep.: Jean-Luc Marcoux

AVRIL

LES CARIBOUS CHAMPIONS DE LA LIGUE MÉGANTIC-FRONTENAC



Le club Les Caribous de Lac-Etchemin termine leur saison en beauté en remportant en cinq parties contre une la série qui l'opposait aux Aigles de Beauceville.

ST-NAZAIRE ENCOURAGE LA CONSTRUCTION

Dans le but de favoriser la construction domiciliaire sur le territoire de la municipalité, les élus municipaux décident de verser une somme de 1000 $ à quiconque construira une résidence neuve dans la municipalité.

AUGMENTATION DES SALAIRES DES ÉLUS À ST-MALACHIE

À sa séance d'avril, le conseil municipal de St-Malachie adoptait le règlement décrétant des augmentations aux salaires du maire et des conseillers.

Leurs émoluments se trouvent ainsi porté de 623 $ à 1000 $ par année pour ce qui est des conseillers et de 1867 $ à 3000 $ en ce qui concerne le maire.

DÉFICIT ASTRONOMIQUE À VILLE LAC-ETCHEMIN

La diminution de la valeur imposable du Sanatorium Bégin explique l'essentiel du déficit astronomique de 145 815 $ enregistré au bilan de l'exercice financier 1984 de la ville de Lac-Etchemin.

La baisse de l'évaluation du Sana Bégin s'est en effet soldée par une diminution de 123 000 $ des revenus tirés de cet édifice au cours des deux dernières années.

SOMMET SOCIO-ÉCONOMIQUE DE ST-MALACHIE

Quelque quatre-vingt résidants de St-Malachie ont participé dimanche le 21 avril dernier au sommet socio-économique de St-Malachie.

Les discussions démontrent de la nécessité de structurer un comité de promotion et de développement économique pour St-Malachie.

La mise sur pied d'une commission d'urbanisme et une plus grande ouverture des institutions financières figurent aussi parmi les recommandations du sommet socio-économique.

DÉMISSION DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE VILLE LAC-ETCHEMIN

À l'emploi de la municipalité depuis le mois de janvier 1968, le secrétaire-trésorier de la Ville de Lac-Etchemin quittera son emploi sous peu.

Cette décision, il l'explique par le besoin qu'il ressent de relever de nouveaux défis.

RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT À ST-ODILON:

POUR UNE DEUXIÈME FOIS, LA POPULATION DIT NON

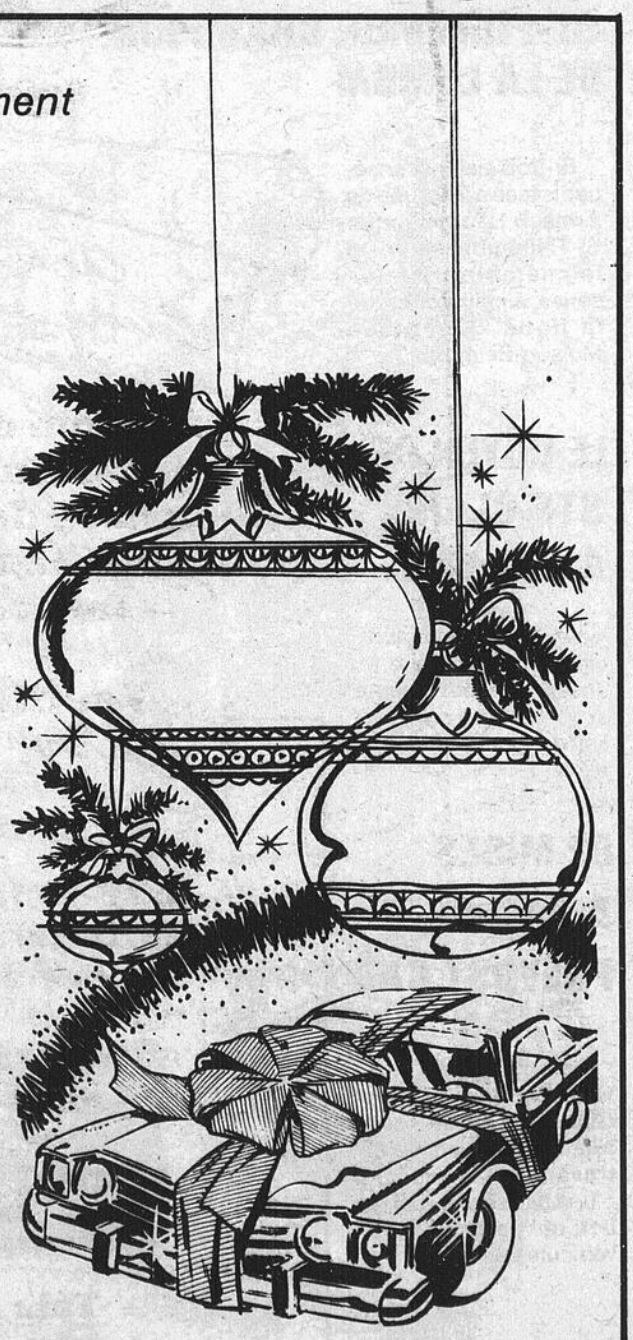
Plutôt que 75 propriétaires à se prononcer en faveur de la mise en chantier des travaux de construction des réseaux d'aqueduc et d'égout, comme ce fut le cas à l'été '84 lors de la première consultation sur cette question, ce sont 102 propriétaires électeurs qui se sont prononcés en faveur lors de la consultation du 18 et 19 avril derniers. 102 électeurs ne représentant que 45,3% des électeurs inscrits sur la liste, le référendum est donc battu. À noter que lors de cette deuxième consultation, le nombre des opposants ayant inscrit leur dissidence au projet diminuait de 121 à 99.



Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement reçu et vous souhaiter un

Joyeux Noël et Bonne année





AUTOMOBILES APPALACHES LTÉE

TEMPO

150 RTE 204
STE-JUSTINE
TÉL BUR.: 383-3412 RÉS.: 383-3966

Le Centre de l'auto St-Anselme Enr. et Firestone seront heureux de vous accueillir à l'ouverture officielle le DIMANCHE 29 DÉCEMBRE 1985 de leur nouvelle station-service "SUNOCO" Les pompistes vous distribueront des cadeaux en guise de remerciement pour votre présence (jusqu'à épuisement)



BIENVENUE À TOUS

Spécialiste dans les pneus, balancement électronique

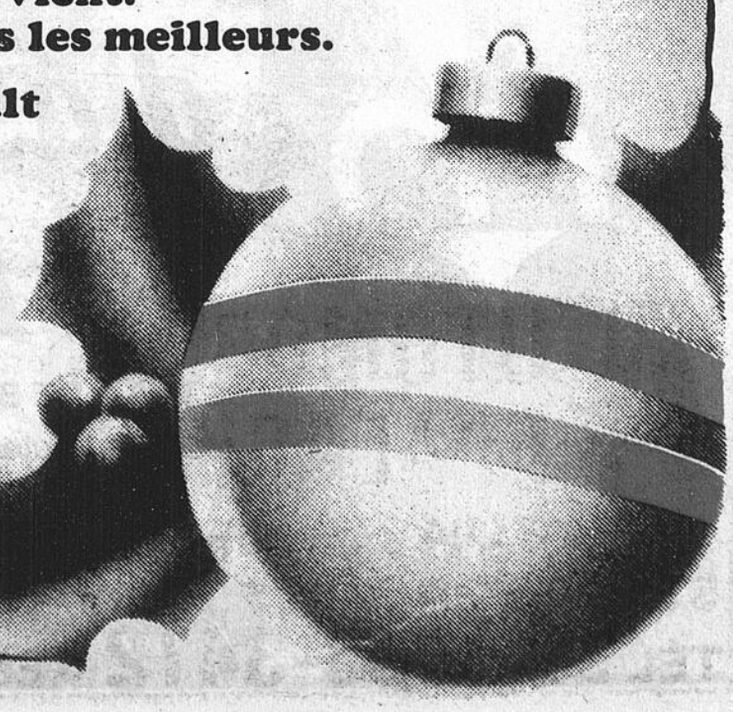
l'atelier du Silencieux M.D.

et le Centre de l'auto St-Anselme Enr. "SUNOCO"

Au nom de tous les employés, j'aimerais saisir cette occasion pour vous transmettre, ainsi qu'à tous les membres de votre famille, mes meilleurs voeux de santé et de bonheur. Au Centre de l'auto St-Anselme "SUNOCO", nous espérons avoir le plaisir de vous servir au cours de l'année qui vient. Veuillez croire à mes sentiments les meilleurs.

Dominique Boissonneault

Posage du silencieux gratuit
Possibilité de garantie à vie du silencieux
Nous avons en main un bon inventaire pour vous servir
Pièces d'autos gros et détail
Spécialistes dans les freins d'auto



24

70e ANNIVERSAIRE 1915-1985

Ensemble un avenir assuré pour demain

La Société Mutuelle, une force économique locale



Les fondateurs nous ont légué une force économique importante pour notre développement. C'est ainsi que nous conservons dans notre économie locale les millions de primes que nous payons annuellement à titre de membres.
Tous les gens de Bellecasse profitent de ces sommes d'argent laissées dans l'économie locale. Pourquoi confier aux autres le soin de nous protéger lorsque les 70 ans de la Mutuelle nous prouvent hors de tout doute notre capacité de s'administrer.
C'est notre avenir collectif qui en dépend. ENSEMBLE, ASSURONS NOTRE AVENIR!

À l'aube d'une nouvelle année, la direction de la S.M.A.I. de Bellechasse, formule à l'intention de tous, des voeux de JOIE - PAIX - SANTÉ - AMOUR

GÉRARD BERNIER
St-Michel, St-Vallier, La Durantaye, St-Raphaël (5e rang et rang du bras)
Tél.: 884-2709

RÉJEAN BILODEAU
St-Damien, Buckland, St-Philémon, Armagh
Tél.: 789-3400

CLAUDE FOURNIER
St-Camille, Ste-Sabine, St-Magloire
Tél.: 595-2422

ROSAIRE BAILLARGEON
St-Lazare, St-Nérée et Honfleur
Tél.: 885-9210

JEAN-PAUL LEMIEUX
St-Gervais, St-Charles et St-Raphaël
Tél.: 887-6120

ANDRÉ GODBOUT, d.g.
Beaumont
Tél.: 887-6511

La Société mutuelle d'assurance de Bellechasse

S.M.A.I. DE BELLECHASSE
35, rue Leclerc, Saint-Gervais (Bellechasse) G0R 3C0 Tél.: (418) 887-6511

RASSUREZ-VOUS POUR DEMAIN...

...Assurez votre Ferme - Residence - Commerce - Automobile - Responsabilite

EXPOSITION AGRICOLE
BELLECHASSE- DORCHESTER

VICTOR ROY CONSERVE LA PRÉSIDENCE



M. Victor Roy de Honfleur a été confirmé récemment au poste de président de l'Exposition Agricole Bellechasse-Dorchester.

M. Victor Roy de Honfleur a été réélu président de l'Exposition agricole Bellechasse-Dorchester pour une deuxième année consécutive.

UN AUTRE RÉFÉRENDUM À ST-ODILON

Le conseil municipal de St-Odilon a décidé de tenir un deuxième référendum sur la question de la construction des réseaux d'aqueduc et d'égout. Ce deuxième référendum se tiendra les jeudi et vendredi le 18 et 19 avril prochains.

PHYSIGYM SE DISTINGUE

Encore une fois, le club de gymnastique de l'école Notre-Dame, Physigym, se distingue en remportant le championnat inter-scolaire de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière.

UNE PERFORMANCE RECORD POUR LA COOP DE STE-JUSTINE

Au cours de son dernier exercice financier, la Coop de Ste-Justine a porté à 3,8 millions le montant total de ses ventes, ce qui est un record dans l'histoire de la Coop.

LÉGER DÉFICIT POUR LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT

L'exercice financier financier '84 de la caisse d'établissement de la Chaudière s'est soldé par un déficit de 67 190 $.

Attribuable à l'augmentation de la réserve pour mauvaise créance, ce déficit est le premier des vingt-cinq années d'histoire de la caisse d'établissement de la Chaudière qui possède des actifs de plus de 50 millions.

ST-ODILON:

LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT EST BATTU

Mardi le 19 mars dernier, quarante personnes se sont prononcées contre l'adoption du règlement d'emprunt adopté par le conseil municipal dans le but d'implanter des réseaux d'aqueduc et d'égout dans la municipalité. Il ne reste donc qu'une seule alternative au conseil s'il veut espérer aller de l'avant dans ce dossier, soit de faire un référendum sur cette question.

ISABELLE ALLAIRE SE DISTINGUE

Isabelle Allaire s'est classé le 27 avril dernier parmi les 11 athlètes qui représenteront la région de Québec à la finale provinciale de gymnastique les 10, 11 et 12 mai prochains.



Bechedor Inc.

ET Le Groupement Forestier de Dorchester Inc.

offrent à toute la population leurs meilleurs voeux de joie, de santé, et de bonheur à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année

21, rue des Érables
Ste-Aurélie

Tél.: 593-3301 (6821)

2 institutions génératrices d'emplois régionals



La direction et le personnel tiennent à vous souhaiter à chacun de vous un

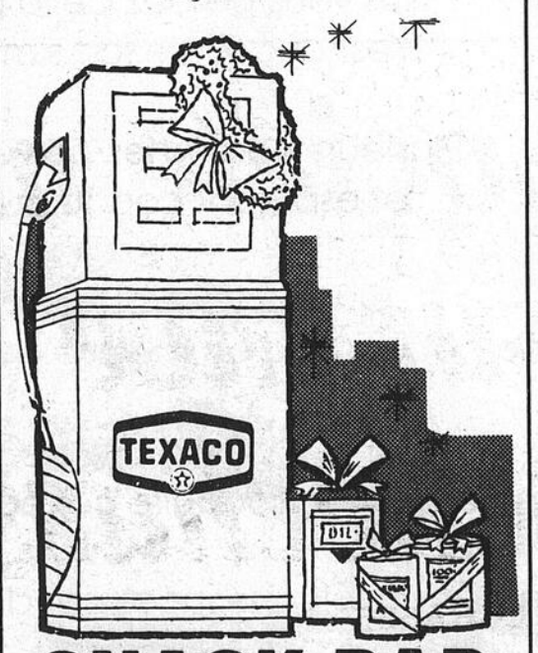
Joyeux Noël et Bonne Année

et vous invitent

BAR 4 CHEMINS
Marc et Laure Drouin, prop.
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-8081

Joyeux Noël et Bonne Année

à tous nos clients et merci de l'encouragement reçu en 1985.



SNACK BAR CHEZ DAN
Prop.: Daniel Trépanier
Lac-Etchemin
Tél.: 625-7681

Nous apprécions vraiment votre amitié aussi bien que votre bonne volonté et nous saisissons l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An pour vous souhaiter, avec l'expression de votre sincère appréciation des agréables relations qui existent entre nous, les meilleurs voeux de la saison.

ACHETEZ DES LUBRIFIANTS À PRIX IMBATTABLES



Nous vous offrons donc, tout ce dont vous avez besoin pour un **MEILLEUR RENDEMENT** à un **MEILLEUR PRIX.**

HUILE À LA FERME: huile à moteur
HUILE AUX CONTRACTEURS: Rotella, Rimula (diesel)
Spirax (différentiel) Donax (transmission auto)
Extrema (graisse) Rotella T 15W40 (huile universelle)
et insecticide à la ferme.

DIESEL POUR TRACTEUR À LA FERME

Appelez votre agent Shell dès aujourd'hui **642-2119**

LES PÉTROLES LÉONARD RUEL ENR.
- HUILE À CHAUFFAGE
- HUILE À MOTEUR • DIESEL
- GAZOLINE • VITREA 32 POUR PORC

1745 PRINCIPALE - ST-MALACHIE



Mme Thérèse Plante-Ruel prop.

24

MAI

LA CAISSE DE ST-LUC SERA AGRANDIE

Le conseil d'administration de la caisse populaire de St-Luc a décidé l'agrandissement de leur institution financière.

Un investissement de 40000 $ sera requis pour porter de 350 à 875 pieds carrés la surface de plancher disponible.

RADIO COMMUNAUTAIRE DE LA FRONTIÈRE:

UN COMITÉ D'HONNEUR S'ASSOCIE À LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Un comité d'honneur présidé par Me Georges-Octave Langlois de Ste-Justine s'est associé à la campagne de financement lancée par la radio communautaire de la Frontière sous le thème: "Le groupe des pionniers de la Frontière".

Un objectif de 15000 $ a été fixé à cette campagne de financement.

LE SANA BÉGIN PREND EN CHARGE L'ATELIER DU LAC

Les représentants de l'association Nouvel Essor et du Sana Bégin ont ratifié jeudi le 18 avril le protocole d'entente régissant le transfert de juridiction de l'Atelier du lac de l'Association Nouvel Essor au Sana Bégin.

L'entente prévoit la formation d'un comité d'orientation formé de sept personnes qui proposera au C.A. du Sana Bégin des recommandations relativement aux orientations, au fonctionnement et aux plans de service des apprentis, en plus de décider des admissions à l'Atelier du Lac.

LES GROUPEMENTS FORESTIERS ÉVINCÉS DU SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA BEAUCE

Lors de son assemblée générale du 25 avril dernier, le syndicat des producteurs de bois de la Beauce a amendé ses règlements généraux.

Conséquemment, les trois groupements forestiers de la Beauce qui étaient représentés au conseil d'administration du syndicat des producteurs de bois de la Beauce n'y siégeront plus.

SUBVENTIONS AUX ENTREPRISES KIROUAC

Spécialisées dans la fabrication de bardeaux de cèdre, les entreprises Kirouac de Ste-Justine ont bénéficié de 32740 $ de subvention.

17 740 $ de cette somme émanaient du gpuvernement provincial alors que 15 000 $ étaient accordés par le gouvernement fédéral.

Les représentants de ces deux paliers de gouvernement étaient d'ailleurs présents à la cérémonie marquant l'inauguration officielle des lieux vendredi le 19 avril dernier.

2000 $ POUR SE CONSTRUIRE À ST-LUC

Le conseil municipal de St-Luc n'y est pas allé avec le dos de la cuillère pour stimuler le développement domiciliaire sur son territoire.

Celui-ci a en effet décidé de verser une somme de 2000 $ et d'exempter de taxes durant deux ans toute personne qui construira une résidence à St-Luc.

LE MEMBERSHIP S'ACCROÎT AU MASSIF DU SUD

De 742 qu'il était en '84, le membership de la corporation d'aménagement et de développement du Massif du Sud atteignait lors de l'assemblée générale de l'organisme mercredi soir le 15 mai le nombre de 952 membres.

L'objectif de 1000 membres de la présente campagne de recrutement sera donc selon toute vraisemblance atteint, si ce n'est dépassé au cours des prochains jours. La chose, on s'en doute, réjouit les administrateurs de la corporation.

MEILLEUR CHEF DE PATROUILLE



Anne Cantin

Anne Cantin de Lac-Etchemin a été désignée samedi le 4 mai dernier lors du souper annuel de la Patrouille Canadienne de Ski comme récipendaire du trophée du meilleur chef de patrouille de la saison 84-85.

La soirée commence

Je bois et je peux conduire

2 verres plus tard

Je bois et je peux conduire

4 verres plus tard

Je bois et je peux conduire

5 verres plus tard

Je bois et je peux conduire

7 verres plus tard

Je bois et je suis paralysé

Plus vous buvez,
plus vous perdez de la coordination
c'est une règle fort simple et réelle

Plusieurs personnes boivent beaucoup
et espèrent conduire leur voiture

Quand vous buvez beaucoup,
vous ne pouvez être en mesure de conduire votre voiture

La preuve,
vous ne pouvez conduire correctement votre plume.

En ce temps de réjouissances conduisez donc prudemment

Nous tenons à vous! Joyeuses Fêtes à tous!

la Voix du Sud — la Voix de Bellechasse

MARDI 31 DÉCEMBRE 1985
Venez fêter la Nouvelle Année au bar
LA SAPINIÈRE
Armagh
Orchestre au programme
$5.00 couple **$3.00 personne**
BIENVENUE À TOUS!

DENTUROLOGISTE
Daniel Hébert et Alain Bellavance
88A Boul. Bégin **Ste-Claire**
Fabrication et réparation de prothèses dentaires (dentiers)
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Tél.: 883-2380
Joyeux Noël et Bonne Année

Heureux temps des Fêtes!
NETTOYEUR MODERNE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
LAC-ETCHEMIN
625-3821



PARTI LIBÉRAL DE BELLECHASSE

MAI



LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT S'AVÈRE PROFITABLE

La campagne de financement 1985 de l'association libérale de Bellechasse a dépassé de 5 724 $ l'objectif de 17 754 $ alors qu'elle rapporte 22 030 $ dans les 29 municipalités du comté.

ENTENTE FÉDÉRAL-PROVINCIAL

300 MILLIONS POUR LE SECTEUR FORESTIER

Les gouvernements fédéral et provincial signent un protocole d'entente sur le développement forestier. 300 millions de dollars seront ainsi injectés au cours des 5 prochaines années dans ce programme visant à aménager les forêts publiques et privées en collaboration avec le secteur privé.

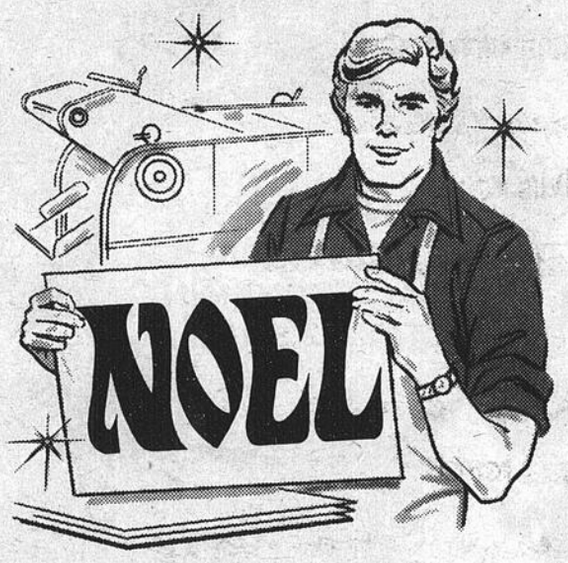
PROGRAMME D'INVESTISSEMENT DE 25 MILLIONS CHEZ IPL

Les dirigeants de la firme IPL de St-Damien confirment qu'ils consacreront 25 millions de dollars au cours des 5 prochaines années dans le cadre d'un projet d'investissement appelé "IPL 1990" et axé sur l'automatisation (robotisation) des opérations. Ce projet permettra d'accroître de 30% la capacité de production tout en maintenant le niveau de sa main-d'oeuvre stable à 455 employés.

CDEB

LE SOUPER DE L'EXCELLENCE COURONNE LE MÉRITE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

Le premier souper de l'excellence de la Corporation de Développement économique de Bellechasse (CDEB) présenté à St-Malachie le 10 mai remporte un vif succès alors que plus de 200 convives sont témoins du mérite de 4 industriels et commerçants de la région. Prévost Car Inc. de Ste-Claire (création d'emplois), Construction St-Anselme (Commerce de l'année), Poulies Maska Inc. de Ste-Claire (exportations hors-Québec) ainsi que le Meuble Idéal de St-Charles (Investissements) sont les lauréats dans les 4 catégories primées.



Le personnel et la direction de l'Imprimerie Commerciale vous remercient de l'encouragement reçu en 1985 et se fera un plaisir de vous servir en 1986.

Joyeux Noël

et

Bonne Année

Nous imprimons de tout ou presque.

IMPRIMERIE COMMERCIALE
Du Lac-Etchemin Enr.
Rte. 277 Lac-Etchemin, Bellechasse. G0R-1S0
MICHEL ROY PROP.
(418) 625-5612
Rés.: 625-3806

IMPRESSIONS DE TOUS GENRES

ATELIER de SERIGRAPHIE
LE SEUL DANS LA REGION...

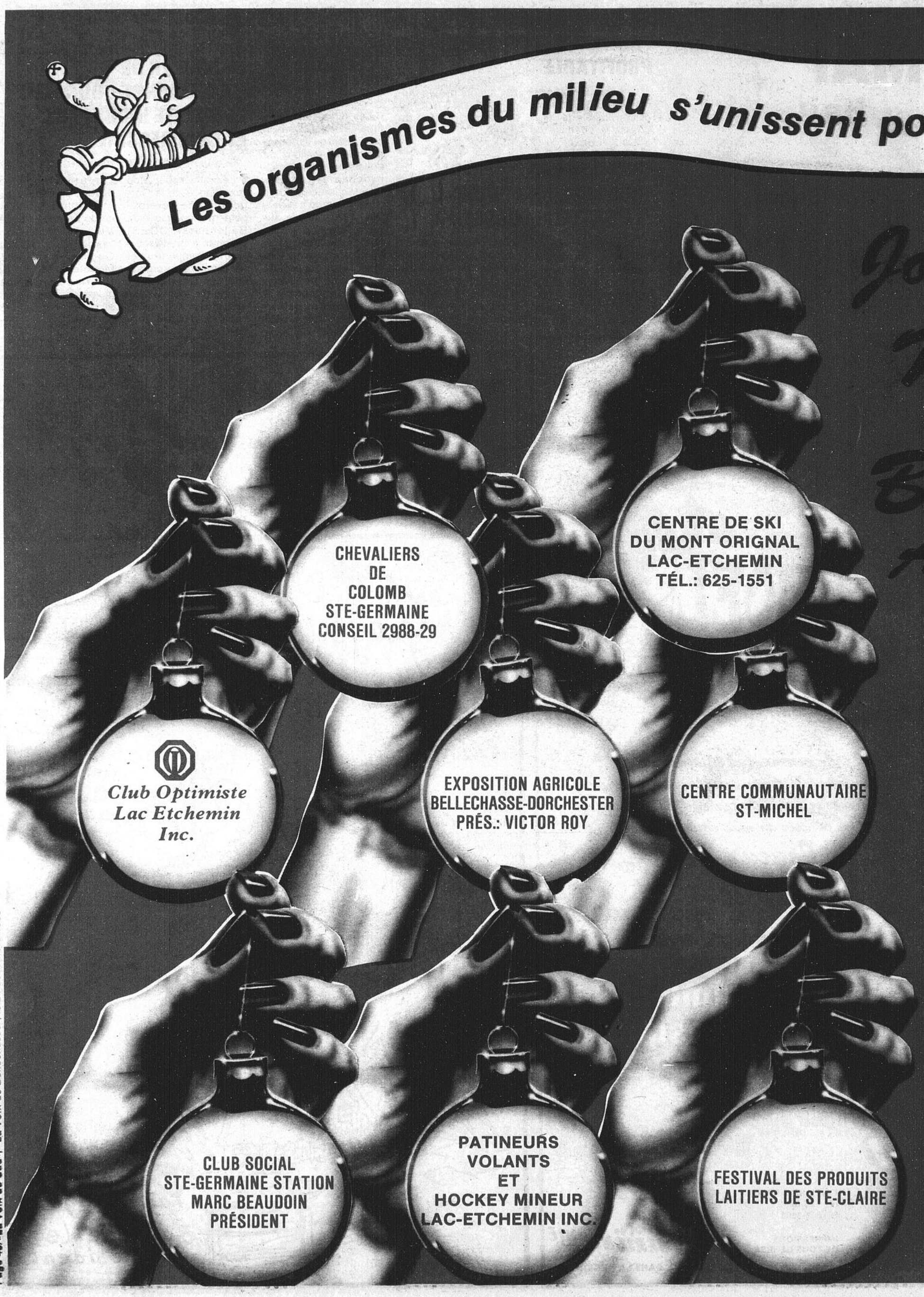
Société mutuelle d'assurance contre l'incendie de Dorchester

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à
tous nos membres



Paul-Eugène Larochelle
président

24


Les organismes du milieu s'unissent po
CHEVALIERS DE COLOMB STE-GERMAINE CONSEIL 2988-29
CENTRE DE SKI DU MONT ORIGNAL LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-1551
Club Optimiste Lac Etchemin Inc.
EXPOSITION AGRICOLE BELLECHASSE-DORCHESTER PRÉS.: VICTOR ROY
CENTRE COMMUNAUTAIRE ST-MICHEL
CLUB SOCIAL STE-GERMAINE STATION MARC BEAUDOIN PRÉSIDENT
PATINEURS VOLANTS ET HOCKEY MINEUR LAC-ETCHEMIN INC.
FESTIVAL DES PRODUITS LAITIERS DE STE-CLAIRE

souhaiter à leurs membres et amis(es) un

eux

ël

ne

née

CLUB
MOTONEIGE
LANGEVIN
STE-JUSTINE

**Club Optimiste
de Ste-Justine**
Exceptionnellement, nos
bingos du temps des fêtes
auront lieu les
jeudis 26 décembre
et 2 janvier
au lieu des mercredis
habituels.

LE CORPS
DES POMPIERS
DE LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-9999

CENTRE
SOCIO-CULTUREL
ST-GERVAIS
JEAN ROY
DIRECTEUR

Centre Communautaire St-Raphaël
28 décembre: danse sociale
Musique et animation avec Dominique
31 décembre: party fin d'année
orchestre Roselyne Plante:
adm.: 15,00 $ couple
punch et 2 consommations, goûter,
prix de présence

CLUB CHASSE ET PÊCHE
STE-MARIE INC.
(SITUÉ À FRAMPTON)

COMITÉ DU CENTENAIRE
DE ST-PHILÉMON
1986

*MEILLEURS
VOEUX
À VOUS TOUS*

24 24 24

JUIN

INAUGURATION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE ST-LÉON

Après trois ans d'existence, on procédait dimanche le 26 mai à l'inauguration officielle du centre communautaire de St-Léon. Une foule de deux cents personnes assistaient à cet événement au cours duquel fut souligné l'implication du comité des fêtes du centenaire dans la construction de cet immeuble.

LES CONSERVATEURS SE DONNENT UN NOUVEL EXÉCUTIF

Profitant de son assemblée générale annuelle, l'Association du parti progressiste-conservateur de Bellechasse se donne un nouvel exécutif qui sera présidé par M. Mario Morin de Montmagny.

LES OPTIMISTES FONT UN SUCCÈS DU SALON PRINTEMPS-ÉTÉ

Plus de 5000 spectateurs ont été accueillis au salon Printemps-Été de Lac-Etchemin au cours de la fin de semaine du 18 et 19 mai.

Tous les profits réalisés au cours de la fin de semaine seront versés au club Optimiste qui les redistribuera aux organismes oeuvrant auprès des jeunes.

LES ROCHES DE LA PREMIÈRE AVENUE REFONT SURFACE

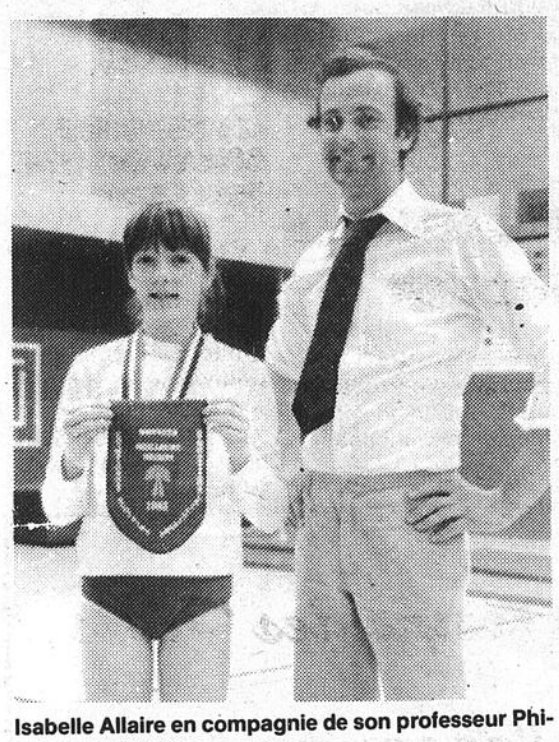
Avec le printemps et la fonte des neiges, les roches de la 1ère avenue sont revenues dans le décor lors de la dernière assemblée du conseil municipal.

Certains veulent l'arpentage du terrain, d'autre la tenue d'une assemblée publique, etc. Un débat qui est loin d'être terminé.

LA CORPORATION MUNICIPALE DE ST-MALACHIE FAIT L'ACQUISITION DU MAGASIN GÉNÉRAL AUDET

Moyennant un investissement de 50 000 $, la corporation municipale de St-Malachie a fait l'acquisition du magasin général Audet.

Le 1er étage de ce joyau d'époque sera éventuellement transformé en un local pour le Cercle des Fermières alors que le rez-de-chaussée pourra éventuellement servir de mini centre-d'art où les artistes et artisans de la région pourront exposer leur oeuvres.



Isabelle Allaire en compagnie de son professeur Philippe Frenette.

MÉDAILLE DE BRONZE AU CHEVAL-SAUTOIR POUR ISABELLE ALLAIRE

Isabelle Allaire du club Physigym de Lac-Etchemin a remporté en fin de semaine du 10, 11 et 12 mai la médaille de bronze au cheval-sautoir lors de la finale provinciale de gymnastique scolaire à l'école L'Aubier de St-Romuald.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT LIBÉRALE

La campagne de financement de l'association libérale de Bellechasse a dépassé de 5724 $ l'objectif de 17 754 $ qu'elle s'était fixée. Ce sont en effet 22 030 $ qui ont été amassés dans les vingt-neuf municipalités de Bellechasse.

ERRATUM

Dans l'annonce de la Promenade Etchemin parue le 10 décembre 1985, vous auriez dû lire:

Samedi 28 décembre
9 h 00 à 17 h 00

8ième CONCERT DE L'HARMONIE DE LA POLYVALENTE DE ST-DAMIEN

LA TRADITION D'EXCELLENCE SE PERPÉTUE

Plus de 650 spectateurs sont témoins, le 25 mai en l'église de St-Damien, du 8ième concert de l'Harmonie de la Polyvalente de St-Damien qui honorera une fois de plus la tradition d'excellence instaurée par le professeur Judith Hardy.

La Direction et le Personnel de l'Hôtel Bon Gîte vous remercient de votre encouragement et vous souhaitent un

Joyeux Noël et Bonne Année



VENEZ DÉFONCER L'ANNÉE AVEC NOUS
le 31 décembre 1985
CHAPEAUX, COLLIERS ET SERPENTINS
Orchestre: **MARCH**

HÔTEL BON-GÎTE
Gilles Labonté, prop.

STE-JUSTINE **TÉL.: 383-3531**

Que la fête de Noël et la nouvelle année soit remplie de bonheur

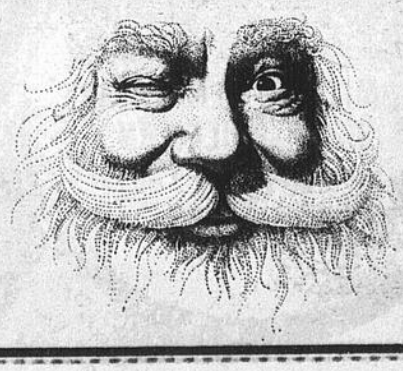


Boutique Trophée Cadeaux

Tél.: 789-3344
MONIQUE BLOUIN
25, L'ÉCOLE
ST-DAMIEN, BELL.
G0R 2Y0



Joyeux Noël et Bonne Année



À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
DE VOTRE CONCESSIONNAIRE
TOYOTA
GARAGE G. LAGRANGE INC.
Lac-Etchemin
Téléphone: **625-3651**

JUIN

FLORIDA TANGUAY-PELCHAT FÊTE SES 100 ANS

Originaire de St-Nazaire, Mme Florida Tanguay-Pelchat fêta mardi le 28 son 100ième anniversaire de naissance. Résidante au Sana Bégin depuis 1974, Mme Tanguay-Pelchat dispose d'une excellente santé puisqu'aucun médicament ne lui est administré pour soutenir une quelconque fonction de son organisme.



Mme Tanguay, en compagnie de Cécile Beaurivage, infirmière du Sana Bégin, qui soutient la marche de la plus vieille résidente de l'établissement.

DEMANDE D'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME DE LAC-ETCHEMIN

La cohabitation des quelque cinq cent quarante élèves des niveaux primaire et secondaire à l'école de Lac-Etchemin pose de nombreux problèmes d'espace.

Afin de tenter de solutionner ce problème, une demande d'agrandissement a été déposée à la table du conseil des commissaires de la C.S. Langevin qui l'a d'ailleurs endossée. Fort de cet appui, la demande sera acheminée au ministère de l'Éducation.

LES SOUSCRIPTIONS AUX FONDS COMMUNAUTAIRES DES ETCHEMINS SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT

Voué à soutenir financièrement la mise sur pied de nouvelles entreprises par le biais de prêts sans intérêts aux promoteurs, les fonds communautaires des Etchemins pourront dorénavant émettre des reçus d'impôt à ses souscripteurs.

La chose a été rendue possible grâce à la création d'un compte d'initiative industriele qui sera administré par les fonds communautaires des Etchemins.

LES FERMIÈRES DE ST-MAGLOIRE FÊTENT LE 50ième ANNIVERSAIRE DE FONDATION

Fondé le 13 mai 1935, le cercle des Fermières de St-Magloire soulignait cet événement la fin de semaine dernière.

Une exposition artisanale et banquet auquel ont participé Mme Agathe Roy, présidente de la fédération 04, ainsi que la plupart des anciennes présidentes et secrétaires du cercle encore de ce monde.

1600 SCOUTS ENVAHISSENT STE-CLAIRE

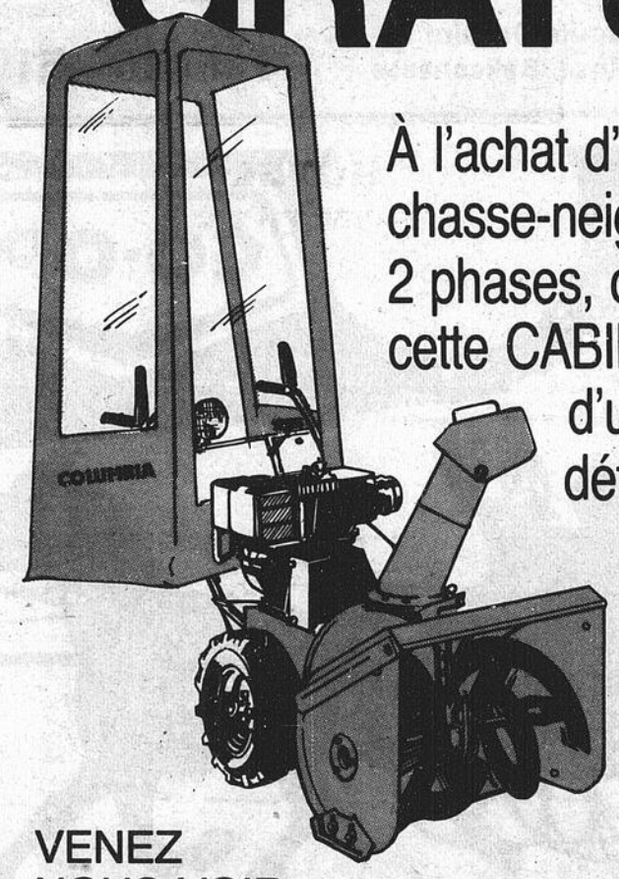
Le 25 mai, la municipalité de Ste-Claire est presqu'en état de siège alors que plus de 1 600 scouts et guides ainsi que 500 accompagnateurs envahissent le parc municipal dans le cadre d'une grande Jamboree soulignant le 75 ième anniversaire de fondation de ce mouvement voué à la formation et l'épanouissement de la jeunesse.

ST-VALLIER

LES FERMIÈRES SOULIGNENT LEUR JUBILÉ D'OR

Profitant d'une journée radieuse le 26 mai, les Fermières de St-Vallier soulignent leur jubilé d'or (50 ième anniversaire) par un programme spécial d'activités marqué d'une messe et d'un grand banquet.

GRATUIT*



À l'achat d'un chasse-neige 2 phases, obtenez cette CABINE D'HIVER d'une valeur au détail de

139 95$

(jusqu'au 30 novembre 1985 inclusivement)

VENEZ NOUS VOIR: _____

* chez les détaillants participants

Maurice Brousseau & Fils

Rte 204
Ste-Justine Tél.: 383-3212

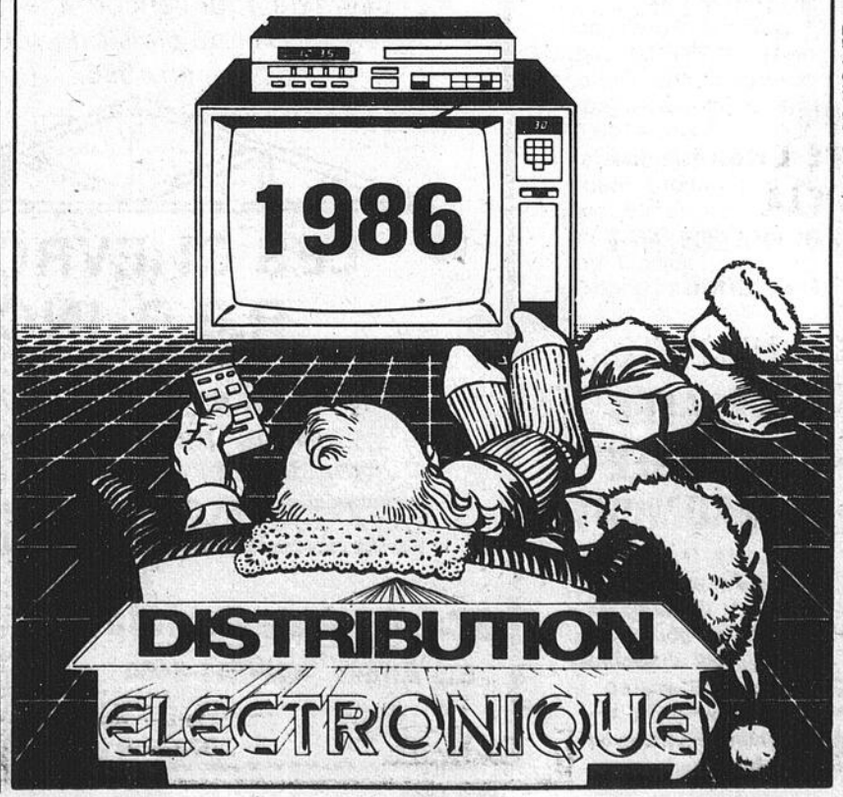
2 GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS POUR LES CONSOMMATEURS

COLUMBIA
Des gens de service!

Heureux temps des Fêtes

Merci de l'encouragement reçu!
Vous servir sera toujours un plaisir

Distribution Électronique



24
24
24

ST-MICHEL

50 ANS DE VIE SACERDOTALE POUR L'ABBÉ ÉMILE BLAIS

Le 15 juin, l'abbé Emile Blais, natif de St-Anselme et retraité depuis plusieurs années à St-Michel, célèbre en compagnie de plusieurs citoyens et amis de cette localité le 50ième anniversaire de son ordination sacerdotale.

ST-ANSELME

BILAN POSITIF AU 23ième BBQ CHAMPÊTRE

Une affluence de 10 000 visiteurs, des profits de 14 126 $ ainsi que la participation de plus de 200 bénévoles sont à l'origine du succès remporté par le 23ième BBQ Champêtre de St-Anselme présenté les 21-22 et 23 juin.

LA DURANTAYE

UN 75ième SOULIGNÉ DIGNEMENT

Des milliers de citoyens actuels et anciens de LaDurantaye dont plus de 5,000 le dimanche 30 juin participent aux mémorables fêtes du 75ième anniversaire de la municipalité de La Durantaye.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1985 LE PQ DÉPASSE SON OBJECTIF

La campagne de financement 1985 du parti québécois de Bellechasse dépasse son objectif alors que 14 337 $ sont recueillis dans les 34 corporations municipales du comté, soit au-delà de 4 000 $ de plus que l'objectif qui avait été fixé à 10 186 $.

LES BÉNÉVOLES DE L'ANNÉE À BEAUMONT

Colette Gagnon et Daniel Asselin, respectivement du club des Vingt et du comité des Loisirs, sont élus bénévoles de l'année à Beaumont lors d'une soirée tenue au club des Vingt le 15 juin.

STE-CLAIRE

425 000 $ POUR AGRANDIR LA VILLA PRÉVOST

Le député de Bellechasse Claude Lachance et le directeur général de la Villa Prévost de Ste-Claire annoncent conjointement le 15 juin la réalisation prochain d'un projet d'investissement de 425 000 $ dont 375 000 $ subventionné par le gouvernement provincial pour l'agrandissement de cet établissement pour personnes âgées.

BELLECHASSE ET LA FÊTE NATIONALE

Le 24 juin, des centaines et des centaines de citoyens et citoyennes de Bellechasse soulignent par diverses activités la fête nationale des Québécois, la St-Jean Baptiste.



ET MERCI POUR L'ENCOURAGEMENT RECU

GUY LEHOUX

LAC ETCHEMIN TÉL.: 625-3081

La Maison Crowin enr.

PRODUIT NATUREL
gaufres au sirop d'érable, gaufrettes au son et blé

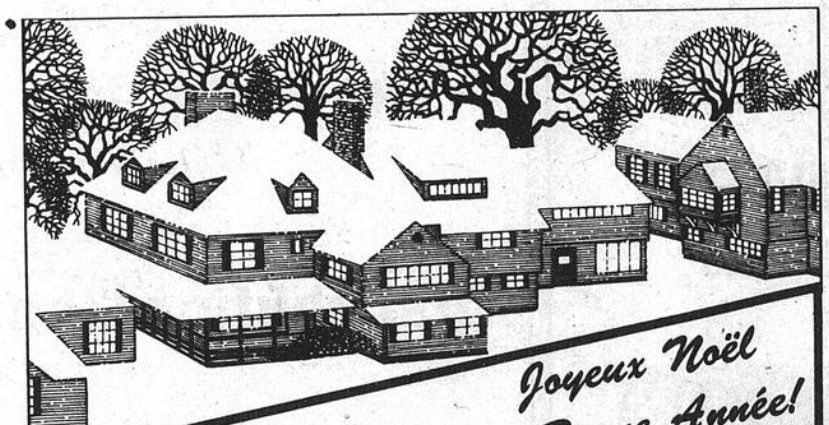
Vous remercie de l'encouragement reçu en 1985, et se fera un plaisir de vous servir en 1986.

Joyeux Noël et Bonne Année

Louise Dion et Mario Provençal props.

180 Route Dallaire
Ste-Rose, Bellechasse

Tél.: 267-5102



Nous désirons remercier notre clientèle pour l'encouragement reçu en 1985 et au plaisir de vous servir en 1986.

LES CHEVRONS R.B.R. INC.

STS-ANGES DE BEAUCE, P.Q.

Chevrons, poutrelles, woodbean
préfabriqués pour maisons, industries et bâtiments de ferme.

394, Avenue Principale
Sts-Anges 418-253-5454

Québec
418-653-2994



Avec tous les meilleurs voeux et souhaits très sincères!

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

Succursales:

Meunerie St-Anselme 885-4411	Quincaillerie Co-op Ste-Claire 883-3349	Garage Co-op St-Anselme 885-9637

SUPER VENTE À ST-DAMIEN

Du 23 décembre 85 au 4 janvier 1986

Calinours



$21.95

50% Rabais
SUR DÉCORATIONS DE NOËL

Bouts de choux



$29.95

25% Rabais
Jouets: TONKA - FISHER PRICE
ET PLUSIEURS AUTRES

25% Rabais
MONTRES TIMEX

20 à 50%
VAISSELLE — CHAUDRONS — VERRERIES

Spéciaux
Outils: BLACK AND DECKER
PROTO-CHALLENGER

Les rabais sont accordés sur les marchandises qui ne sont pas déjà en **spécial**

Robert Pinel Inc. 154, Commercial 789-2942

HEURES D'OUVERTURE
du 23 décembre 8.30 hres à 21.00 hres
mardi 24 décembre 8.30 hres à 17.00 hres
jeudi 26 décembre 13.00 hres à 21.00 hres

COLLOQUE POUR MIEUX VIVRE DANS LES ETCHEMINS

Quatre-vingt-cinq personnes ont participé samedi dernier au colloque "Pour mieux vivre dans Les Etchemins" qui était organisé par la Société de développement économique des Etchemins.

L'absence d'agents de conservation de la faune sur le territoire de la MRC Des Etchemins, le manque d'information dans le dossier de l'usine de méthanol de St-Juste de Bretenières, la production de copeaux dans le domaine forestier et l'absence d'alternative valable dans le secteur agricole figurent parmi les problèmes identifiés au cours de cette journée de discussions.

UNE PREMIÈRE CANADIENNE EN RECHERCHE PHARMACEUTIQUE

Pour la première fois au Québec et probablement au Canada, une étude tente d'établir les relations qui existent entre l'heure d'absorption d'un médicament, en l'occurence l'indométhacine, et son efficacité chez les patients.

Cette étude a été réalisée au Sana Bégin en collaboration avec les docteurs Bernard Bruguerolle, Gilles Barbeau, Paul Kishka et Gaston Labrecque, directeur de l'école de pharmacie de l'Université Laval.

Une dizaine de citoyens de Ste-Germaine et Lac-Etchemin ont aussi collaboré à cette expérience.

PROTECTION DE LA FAUNE: HO-FAU RENAÎT

Dans le but d'assurer la protection la plus adéquate aux différentes espèces fauniques présentes sur son territoire, le comité touristique du sud de Bellechasse travaillera à la remise sur pied de l'association Ho-Fau, dont le nom réfère aux relations de protection que doit établir l'homme (HO) avec la faune.

RECYCLAGE DES ETCHEMINS EXISTE OFFICIELLEMENT

Recyclage des Etchemins, dont la mise sur pied est redevable au Regroupement des sans-emplois des Etchemins, voyait son existence officialisée mardi le 18 juin dernier alors que s'est tenue à Ste-Sabine l'assemblée générale de fondation de cette entreprise.

INAUGURATION DE LA COOP D'HABITATION DE STE-ROSE

La très grande majorité de ceux qui ont participé à la réalisation du projet de coopérative d'habitation à Ste-Rose se sont réunis vendredi le 7 mai dernier pour inaugurer cet édifice.

DÉPART DE LA SECRÉTAIRE MUNICIPALE DE ST-CYPRIEN

À l'emploi de la municipalité de St-Cyprien, Marie Brousseau quittera son poste le 30 juin prochain.

Après son mariage, Mme Brousseau s'établira à St-Fabien, ce qui ne lui permet évidemment pas de conserver son poste.

32 ANS POUR LA CAISSE POP DE ST-CAMILLE

Dimanche le 16 juin, la caisse pop de St-Camille a fêté son 32ième anniversaire d'existence. Une plaque commémorative en l'honneur de la fondatrice de la caisse, Mme Marguerite Talbot qui participa à la vie de la caisse de 1953 à 1970, fut alors dévoilée.



Je tiens à remercier sincèrement mes nombreux clients et amis qui ont su me témoigner leur entière confiance

Joyeux Noël
Bonne Année

GINETTE TANGUAY-FOURNIER
PHARMACIENNE
RUE LANGEVIN
STE-JUSTINE
TÉL.: bur.: 383-3071
urgence: 383-3179

GAILURON

est fière d'être grâce à vous une industrie beauceronne toujours grandissante et de contribuer à des retombées économiques importantes.

Joyeuse période des Fêtes à toute la popultion

Puissent Noël et l'Année Nouvelle être pour vous un gage de Succès et de Joie

Boulangerie Doyon
"division de Multi-Marques Inc."
ST-CÔME, BEAUCE

La mie de tout l'monde!

JUIN

75ième ANNIVERSAIRE DE LA CAISSE POPULAIRE DE ARMAGH

LE COUP D'ENVOI EST DONNÉ

Le dimanche 2 juin, les Fêtes marquant le 75ième anniversaire de fondation de la caisse populaire de Armagh débutent par la tenue d'une messe et d'un grand banquet auquel est présent le président de la Fédération des Caisses Populaires de la région de Québec, M. Jean-Marie Ouellet ainsi que les députés Claude Lachance et Pierre Blais.

BUCKLAND

LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ANNÉE DANS LA RÉGION 03

A sa première année d'existence, la bibliothèque municipale de Buckland, grâce au dynamisme de ses dirigeants, est choisie la bibliothèque de l'année dans la région 03 pour les municipalités de moins de 1 000 habitants lors de l'assemblée générale annuelle de la Bibliothèque Centrale de Prêt de Québec (BCP).

PIERRE BLAIS TAXÉ DE PATRONAGE

Environ 9 mois après son élection, le député fédéral de Bellechasse Pierre Blais est taxé de patronage par nul autre que celui dont il avait dénoncé les agissements similaires au cours de la campagne électorale, l'organisateur libéral Marius Dion. M. Blais réfutera évidemment une à une ces accusations.

ENCORE DES MISES À PIED CHEZ PRÉVOST CAR

Après les mises à pied massives du mois d'avril, la compagnie Prévost Car de Ste-Claire remercie temporairement une cinquantaine d'autres travailleurs au moment où les négociations sont rompues le 1er juin, ce qui porte à 400 le nombre de mises à pied en 2 mois.

RÉNOVATION DE LA CHAPELLE SPRINBROOK

210 150 $ des 230 150 $ nécessaires à la mise en valeur du potentiel historique, culturel et touristique de ce site exceptionnel qu'est la chapelle Springbrook de Frampton seront versés par le gouvernement du Québec.

Les 20 000 $ manquant devront être obtenus du milieu qui est invité à souscrire financièrement aux fonds des Amis de la chapelle de Springbrook, C.P. 204, Frampton, Beauce-Nord, G0R 1M0.

LES DIRIGEANTS DE PRÉVOST CAR FONT LEUR PLAIDOYER

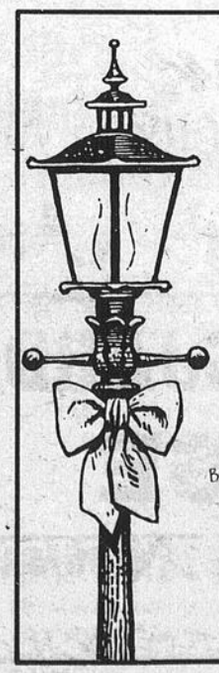
Dans une entrevue exlusive accordée à la Voix de Bellechasse, les dirigeants de la compagnie Prévost Car Inc. de Ste-Claire affirment le 7 juin que la récente rupture des négociations est alors attribuable aux demandes "irresponsables" des syndiqués dans un contexte où l'entreprise fait face à un marché précaire.

LE PRIX DANY BERNARD À ISABELLE FRADETTE ET FRANCOIS MARCEAU

Le 4 juin, Isabelle Fradette et François Marceau, deux jeunes talentueux athlètes recoivent le prix Dany Bernard remis annuellement aux meilleurs athlètes masculin et féminin de la polyvalente de St-Damien.

ST-MICHEL FÊTE SON HÉROS

Au cours d'une touchante cérémonie le 8 juin, la municipalité de St-Michel rend hommage à son héros et champion de Tae Kwon Do Alain Bernier en lui remettant une bourse de 1 000 $.



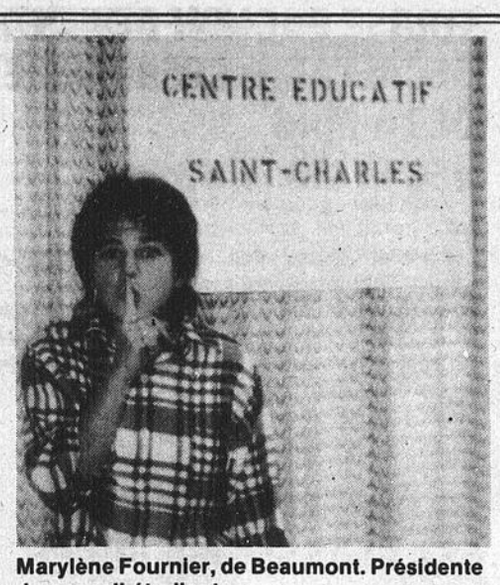
Je désire souhaiter

Joyeux Noël
et
Bonne et
Heureuse Année

à tous nos clients et amis

BOUTIQUE Sylvie Côté ENRG.

103, route du 10ème Rang
St-Luc Tél.: 636-2133



Marylène Fournier, de Beaumont. Présidente du conseil étudiant.

Chut! les amis(es) de 6ième année; j'ai un message pour vous. Si tu viens de Beaumont, de Saint-Michel, de Saint-Vallier, de La Durantaye ou encore de Saint-Charles - le Centre Éducatif c'est une école pour toi.

Marylène

«Tu sais Sébastien, j'ai passé presque 2 ans dans cette école et j'aurais le goût de continuer encore».

Sébastien

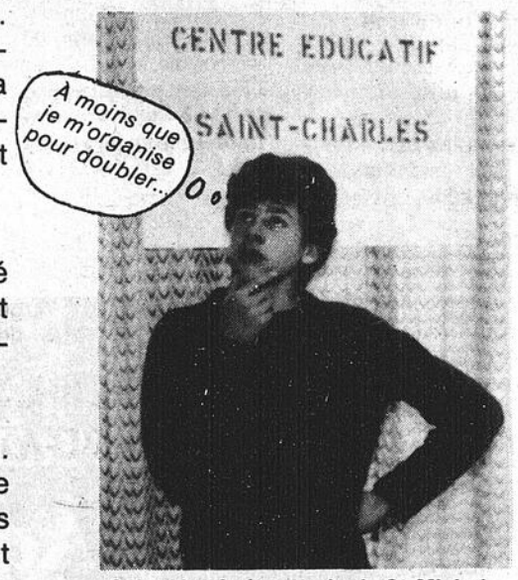
«J'ai le même sentiment que toi. Tu sais, c'est intéressant à cause de la compétence des profs, les nombreuses activités à notre goût et quand je pense à la soirée méritas de mai qu'on nous organise».

Marylène

«C'est vrai que c'est le fun des activités et ça nous permet de mieux connaître et apprécier les adultes».

Sébastien

«En tous les cas, j'ai jamais regretté une seconde mon passage au Centre Éducatif de Saint-Charles et si j'avais un conseil à donner à nos amis(es) qui sont présentement en 6ième année, je leur dirais de s'inscrire à cette école «ben l'fun» et à dimension humaine».



Sébastien Laforesterie de St-Michel.

Au CENTRE ÉDUCATIF Saint-Charles on s'inscrit en FOULE ...

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE
LOUIS-FRÉCHETTE



Nous souhaitons à tous le personnel
aux parents et aux élèves
nos meilleurs voeux à l'occasion de Noël
et de la Nouvelle Année

PRÉSIDENT
Georges Berberi

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Ghislain Guay

COMITÉ EXÉCUTIF
Jean-Louis Garant
Roger Bégin
Marielle Pelletier
Raymond Chamberland
Jacques Bisson
Jean Rhéaume
Élisabeth Médaille, représentante des parents

24

JUILLET

ST-CAMILLE TENTE UN SAUVETAGE EN CATASTROPHE DE SON PRESBYTÈRE

La décision du conseil de fabrique de vendre le presbytère de la municipalité en a fait sursauter plusieurs.

En moins de 24 heures, 389 résidants de la municipalité ont signé une pétition réclamant qu'on arrête la vente de l'immeuble.

Ce sera peine perdue puisque la vente de l'immeuble se fera bel et bien.

LOUISE GAGNON DEVIENT SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA MRC DES ETCHEMINS

Âgée de 22 ans, Mlle Louise Gagnon devient sans conteste l'une des plus jeunes fonctionnaires à occuper ce poste de responsabilité dans les MRC de la province. Elle succède à Gérald Fournier qui acceptait quant à lui la fonction de directeur général de la ville de Lac-Etchemin.

LA PLAGE DE LA MARINA EST CLASSÉE MÉDIOCRE

La plage du parc municipal de Lac-Etchemin ne s'est pas encore remise des déversements d'égout sanitaire qui ont eu cours la majeure partie de l'année dernière.

Le 20 juin, les analyses d'eau effectuées par le ministère de l'Environnement établissaient en effet à 175 coliformes fécaux par 100 millitres le degré de pollution des eaux de ce secteur du lac Etchemin qui n'étaient pas, conséquemment, recommandables pour la baignade.

DES TOGOLAIS À ST-LÉON

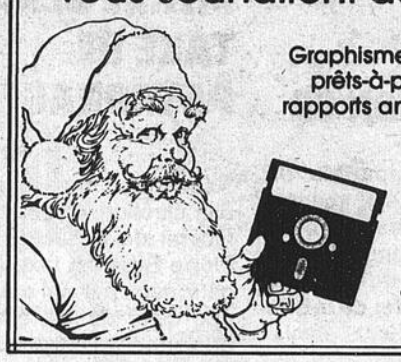
Dans le cadre du programme Jeunesse-Canada Monde, sept jeunes Togolais et Canadiens séjourneront dans la municipalité de St-Léon durant dix semaines.

Ces jeunes séjourneront dans des familles d'agriculteurs de la municipalité et se mêleront à diverses activités de la communauté.

La direction et le personnel de

Les ateliers TYPO-PLUS INC.

vous souhaitent de très joyeuses Fêtes!



Graphisme, photocomposition, montage et prêts-à-photo de dépliants publicitaires, rapports annuels et volumes de toutes sortes.

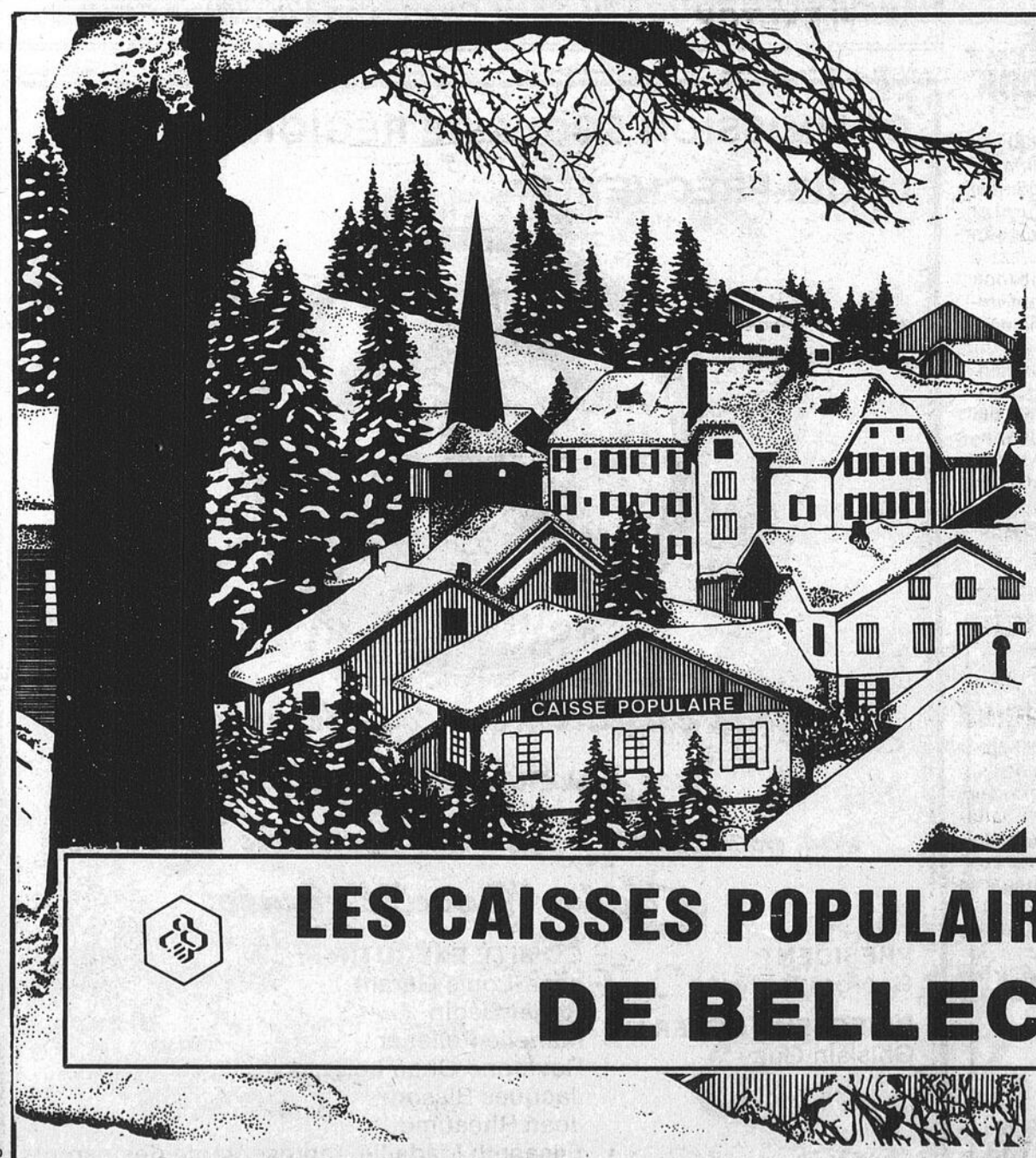
250 - 3e Avenue, C.P. 249
Lac-Etchemin, P.Q. G0R 1S0

Tél.: 625-3848 - 3849

Meilleurs voeux

Agrinove
Coopérative Agro alimentaire





Les dirigeants et le personnel des Caisses Populaires de Bellechasse souhaitent à toute la population, leurs meilleurs voeux de

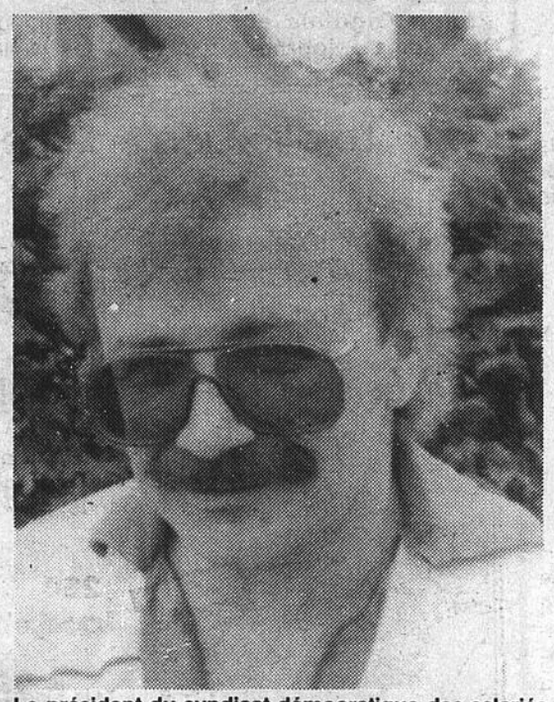
- St-Michel
- Beaumont
- St-Charles
- St-Vallier
- La Durantaye
- St-Gervais
- Honfleur
- St-Lazare
- St-Anselme
- Ste-Claire
- St-Damien
- Buckland
- St-Philémon
- St-Raphaël
- Armagh
- St-Nérée
- St-Malachie
- St-Léon
- St-Nazaire

Joyeux Noël
Bonne Année

LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DE BELLECHASSE

JUILLET

PREMIÈRE CONVENTION COLLECTIVE CHEZ G.O. LABRECQUE



Le président du syndicat démocratique des salariés de Meunerie, M. Denis Lapierre.

Les dirigeants de la firme Octave Labrecque et le Syndicat démocratique des salariés de Meunerie affilié à la CSD ont ratifié lundi le 22 juillet dernier une première convention collective de travail d'une durée de trois ans.

Rétroactive au 1er juin, cette entente prévoit une augmentation de salaire globale de 15%.

Sitôt le mandat de grève confié à leur exécutif syndical jeudi le 18 juillet, les parties en sont venues à une entente dès le lendemain.

ALFRED COUTURE AGRANDIT SON EMPIRE

Déjà propriétaire de plusieurs meuneries et complexes porcins dans Bellechasse et l'ancien comté de Dorchester, la maison Alfred Couture Ltée de St-Anselme a agrandi son empire en se portant acquéreur du complexe porcin de L. Bilodeau et Fils de Honfleur qui comprend quatre bâtiments abritant 3500 porcs à l'engraissement, une maternité de 800 truies et environ 3000 porcelets.

Évidemment, les termes de la transaction n'ont pas été divulgés.

L'ABATTOIR EST DÉMOLI

Les nombreuses péripéties de la petite histoire de l'abattoir Gosselin tirent à leur fin.

La démolition de l'abattoir vient en effet d'être entreprise par Oscar Fontaine, un résidant de la Station, qui en a fait l'acquisition de la firme Price et Waterhouse, liquidateur de la Société d'Entraide Économique de Dorchester.

MASSIF DU SUD

SUBVENTION DE 605 000 $

Le 3 juillet, le député Claude Lachance accompagné du ministre délégué à l'aménagement et à la Voirie des régions et annonce l'octroi d'une aide financière de 605 000 $ à la Corporation d'Aménagement et de Développement du Massif du Sud pour l'acquisition de terrains et la construction de route.

UN GROUPE COMMUNAUTAIRE D'ASSISTÉS SOCIAUX SE FORME

Répondant favorablement à l'invitation du club des 18-25 ans de St-Anselme et du service d'entraide de St-Damien, 45 jeunes assistés sociaux de Bellechasse se regroupent dans un organisme communautaire afin à la fois, de rendre service à la population régionale par divers travaux communautaires, et de se mettre en valeur et d'acquérir la confiance en soi.

ARMAGH

LANCEMENT DU PARC ZOOLOGIQUE DES APPALACHES

Plus d'une centaine de personnes participent le 4 juillet au lancement officiel du projet de parc zoologique des Appalaches au centre administratif érigé dans le rang St-Joseph à Armagh où l'on compte aménager le parc.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE BALLE-RAPIDE: HONFLEUR LIVRE LA MARCHANDISE

L'objectif 2000 spectateurs que s'étaient fixés les organisateurs du tournoi de balle-rapide sénior a été largement dépassé, contribuant ainsi au succès indéniable de ce tournoi qui se déroulait pour la première fois dans une petite municipalité de moins de 1000 habitants.

ST-BENJAMIN A SES ARMOIRIES

Mlle Justine Boucher s'est vu décerner le premier prix du concours d'armoiries de St-Benjamin. Elle remporte donc 100 $ pour ses armoiries dont la devise est "Toujours plus grand".



- Fort et léger
- Rétractable en quelques secondes
- Fonctionnel et versatile
- Attrait incomparable
- Sans entretien et économique
- Sport
- Camping
- Affaires
- Tout-utilité
- Possibilité de rack pour charge supplémentaire

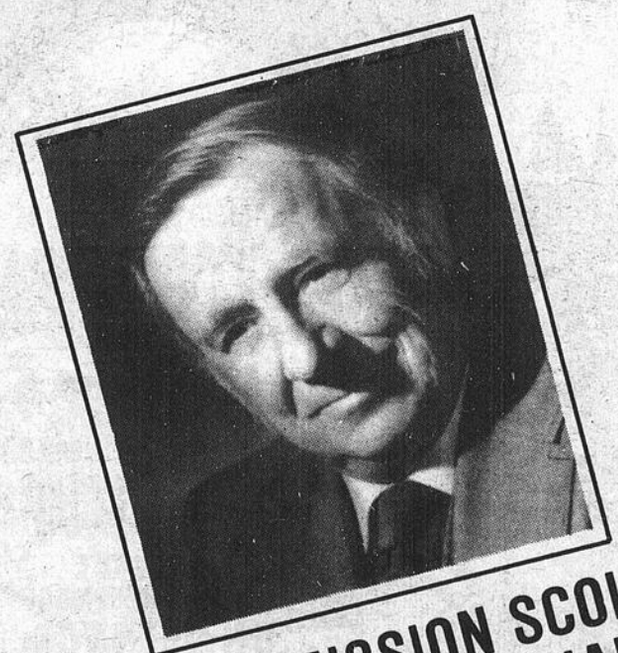
GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits Flexi-Top(MC) sont garantis contre tous défauts de fabrication pour une période d'un (1) an au premier acheteur ainsi (F.A.B. notre usine) que la toile, à l'exception de dommages causés par accident, de l'usure normale, d'un mauvais entretien, d'altérations, ou d'usage excessif. Il est de plus entendu que Flexi-Top(MC) se dégage de toutes responsabilités pour toutes pertes, dommages ou réclamations pouvant résulter dans l'utilisation ou de la part de l'acheteur ou tierce personne de quelque nature que ce soit, trouvant leur origine dans l'utilisation ou dans un défaut quelconque couvert par la garantie.

MARRON
BLANC
GRIS
BRUN
TAN
BLEU

LUCIEN PARÉ
56 route de l'Église
Honfleur
885-4540

FLEXI-TOP,



LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE

offre à toute la population du territoire et plus particulièrement aux étudiants et à leurs parents ainsi qu'aux membres de son personnel ses Meilleurs Voeux de Joie, Santé, Bonheur à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année



Marius Bélanger,
Président

24

SANATORIUM BÉGIN

UN AUTRE MILLION $ POUR LE MIEUX-ÊTRE DES BÉNÉFICIAIRES

En plus de la subvention de 1.2 million $ accordée au sanatorium Bégin de Lac-Etchemin dans le but d'améliorer la sécurité et la qualité de ses locaux, une autre aide financière de 1 million $ sera également versée à cet établissement pour voir à la rénovation fonctionnnelle de ses locaux.

CLÉMENT FILLION À LA PRÉSIDENCE DU CLSC



Le directeur-général et secrétaire de la MRC de Bellechasse, M. Clément Fillion, est élu à la présidence du conseil d'administration du CLSC de Bellechasse, succédant ainsi à M. André Garant, un pionnier qui fut tour à tour président du comité d'implantation et premier président du conseil d'administration.

LES BMX FONT SENSATION AU 3ième FESTIVAL DES SEIGNEURIES DE BEAUMONT

Les courses de vélocross BMX font sensation lors du 3ième festival des Seigneuries de Beaumont qui remporte incidemment un éclatant succès du 12 au 14 juillet sous la présidence d'honneur du Seigneur de Beaumont, Charles Couillard de l'Islet lui-même.

ROTOBEC DE STE-JUSTINE INVESTISSEMENT DE 3.24 MILLIONS $

Le 27 juillet, le président de Rotobec de Ste-Justine, M. Marcel Cayouette, flanqué des députés Pierre Blais et Claude Lachance, annoncent la réalisation prochain d'un important projet d'investissement de 3.24 millions de dollars auquel les gouvernements provincial et fédéral contribueront d'une somme de 1 070 000 $ sous forme de subventions directes et de prêts sans intérêts.

LIGUE BEAUCE-BELLECHASSE UN PREMIER CHAMPIONNAT POUR LE MANOIR

À sa troisième saison d'activités dans la ligue de balle-molle Beauce-Bellechasse, la formation de l'Hôtel Le Manoir de Lac-Etchemin remporte un premier championnat en saison régulière grâce à un ultime gain de 6-5 sur l'hôtel Bon-Gîte de Ste-Justine.

BAR ST-CAMILLE
ST-CAMILLE BELLECHASSE

RÉSERVATIONS:
595-2254

VENEZ DÉFONCER L'ANNÉE AVEC NOUS

Musique disco
le 31 décembre 1985



Joyeux Noël et Bonne Année

À tous nos clients et amis

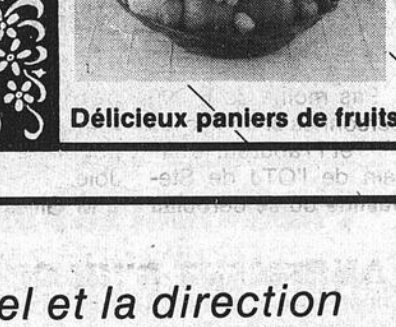
RESTAURANT JOLIN
CUISINE CANADIENNE
Specialité: Pizza et poulet frit



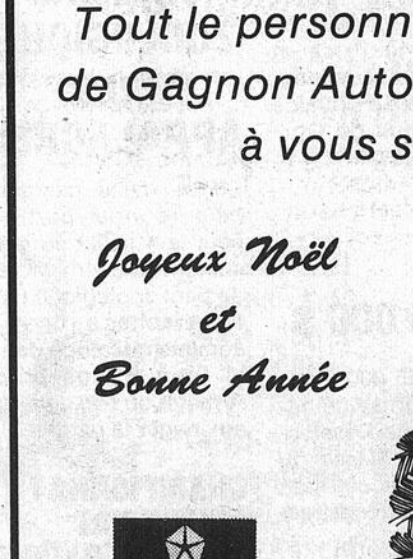
Bouquet reflet de chandelles
Bouquet voeux des Fêtes
Spécial

Demandez à votre fleuriste de vous conseiller sur bien d'autres arrangements.

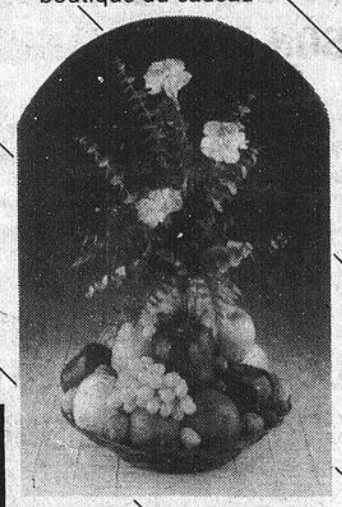
Très grand choix d'arrangements artificiels pour Noël disponible en magasin.



Arrangement de centre de table avec oeillets et 3 chandelles
Suggestions de cadeaux à notre boutique du cadeau

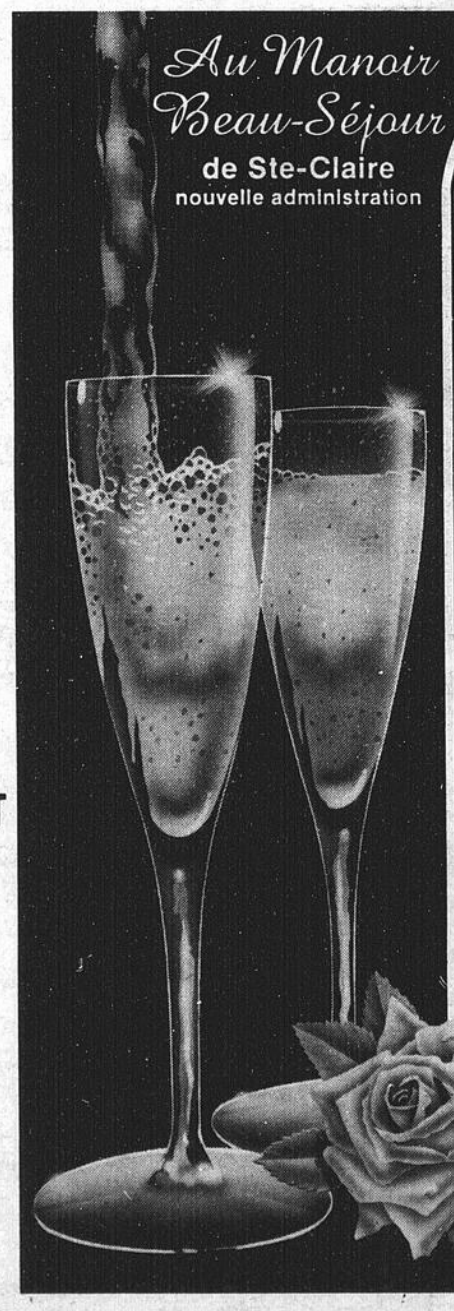


Couronne extérieure ou pour cheminée
Joyeux Noël et Bonne Année!



Délicieux paniers de fruits

st-anselme Flouriste
1010 Boul. Begin St-Anselme
TEL.: 885-9611



Au Manoir Beau-Séjour
de Ste-Claire
nouvelle administration

SAMEDI 28 DÉCEMBRE
"PARTY DES FÊTES"
orchestre
René Lachance
accompagné de d'autres musiciens
UN PUNCH SERA SERVI PENDANT LA SOIRÉE
MARDI 31 DÉCEMBRE
ON DÉFONCE L'ANNÉE 1986
orchestre au programme
TROMPETTES ET CHAPEAUX
Bienvenue à tous!
Colette et Léo
nouvelle administration

Tout le personnel et la direction de Gagnon Automobiles tiennent à vous souhaiter

Joyeux Noël et Bonne Année



Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Gagnon Automobiles
692 BOUL. HENDERSON
ST-MALACHIE
Tél.: 642-2855

AOUT

25 000ième VISITEUR AU GANOUÉ

Mme Corinne Paquette de St-Georges est devenue la 25 000ième personne à franchir la porte du théâtre du Ganoué alors qu'elle assistait, jeudi le 1er août dernier, à la présentation de la pièce "La Perruche et Le Poulet".

Elle s'est vu remettre un laissez-passer à vie au théâtre du Ganoué ainsi que plusieurs autres prix de moindre valeur.

LE FESTIVAL DE LA TRUITE ATTIRE 12 000 SPECTATEURS

12 000 personnes ont pris part les 19, 20 et 21 juillet aux différentes activités du festival de la truite de St-Philémon qui se tenait sous le thème: "Embarque avec nous pour notre 5ième".

Pour la présidente Madeleine C. Nolet, il s'agit d'un résultat des plus satisfaisants qui couronne on ne peut mieux des centaines d'heures de travail bénévole de la part de la population de St-Philémon.

ST-GERMAINE ACCUEILLE SON NOUVEAU CURÉ



La prise en charge de son ministère par le curé de Lac-Etchemin, l'abbé André Poulin, a été soulignée de façon grandiose dimanche le 25 août alors que dans une église remplie quasi à pleine capacité, parents, amis et fidèles de la paroisse de Ste-Germaine assistaient à la cérémonie religieuse soulignant l'événement.

UN NEUVIÈME FESTIVAL DE LA JOIE COURONNÉ DE SUCCÈS

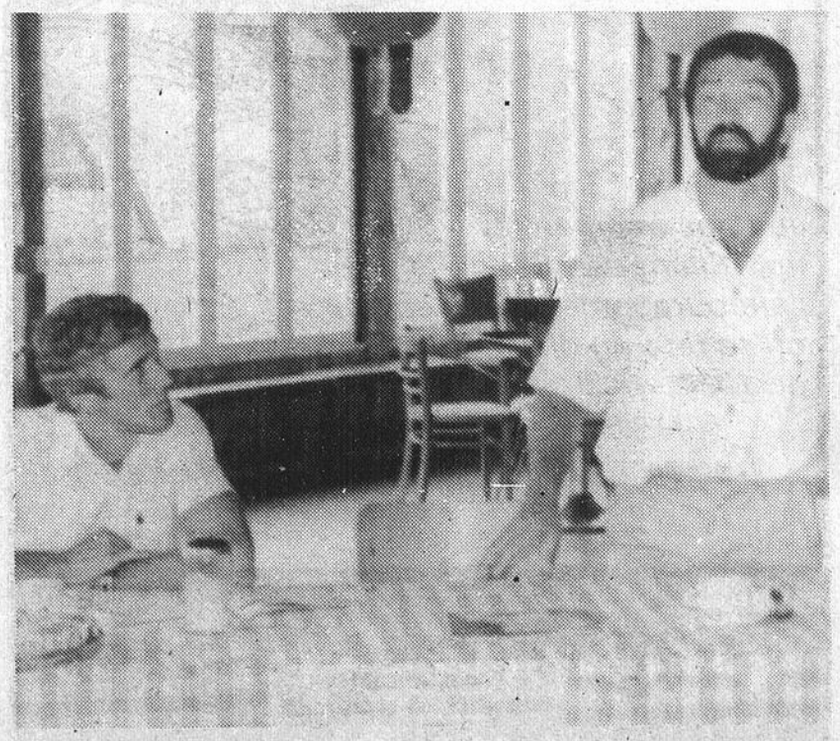
Pas moins de 6 000 personnes ont défilé les 9-10 et 11 août sur le terrain de l'OTJ de Ste-Justine où se déroulait pour une neuvième année consécutive le populaire festival de la Joie.

M. Gilles Filion, président du Festival de la Joie, s'est évidemment dit très heureux de ces résultats.

LANCEMENT D'UN GUIDE TOURISTIQUE

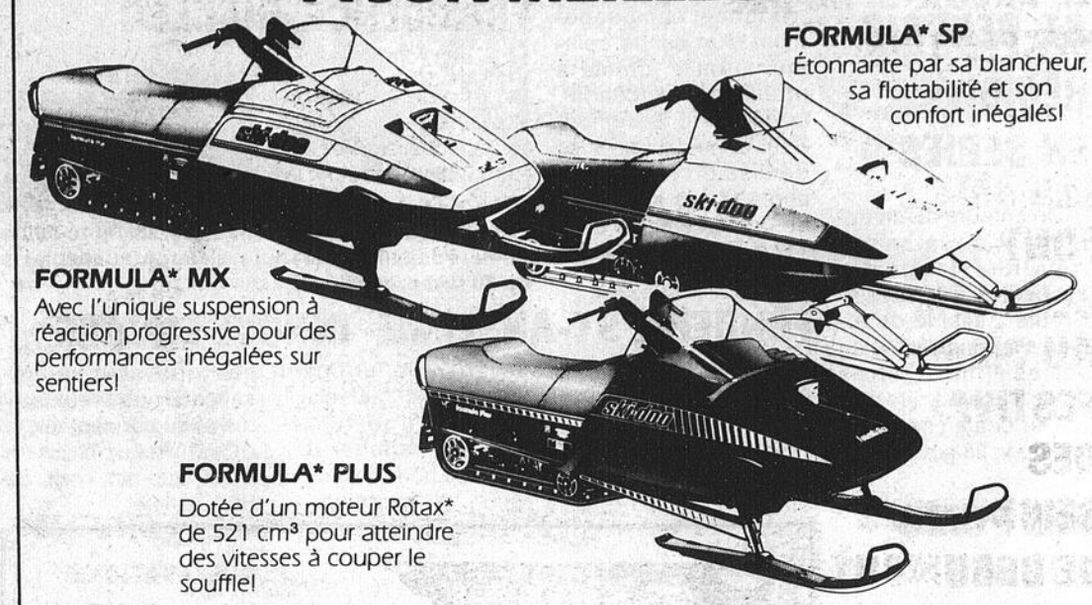
Les divers élements de la stratégie de promotion touristique mise de l'avant par la MRC Des Etchemins ont été dévoilés lors d'une conférence de presse à laquelle participaient les maires de la MRC Des Etchemins.

Guides, cartes et panneaux indicateurs font partie de cet arsenal de promotion publicitaire dont la mise au point a été rendue possible grâce au programme "Canada au Travail".



M. Germain Bouffard, maire de Ste-Germaine et président du Comité Touristique en compagnie de M. Réjean Goulet, directeur du projet Canada au Travail qui a réalisé "Guide Touristique de la MRC des Etchemins" lors du dévoilement du guide jeudi dernier.

LA PERFORMANCE SKI-DOO® À SON MEILLEUR



FORMULA* SP
Étonnante par sa blancheur, sa flottabilité et son confort inégalés!

FORMULA* MX
Avec l'unique suspension à réaction progressive pour des performances inégalées sur sentiers!

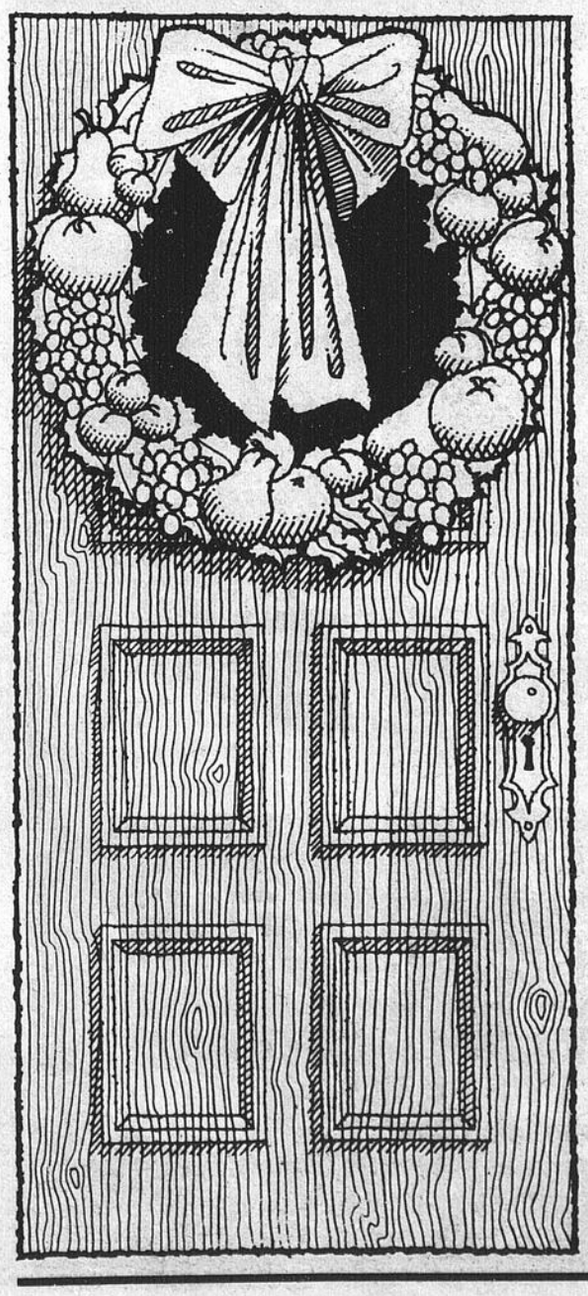
FORMULA* PLUS
Dotée d'un moteur Rotax* de 521 cm³ pour atteindre des vitesses à couper le souffle!

À tous nos clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année
Tout-terrain, motocyclettes, scies à chaîne, souffleuses, motoneiges

E. Turgeon Sports Inc.
Buckland, Bell.
789-2094
(ouvert tous les soirs)



ski-doo®
...JUSQU'AU BOUT



Dorchester Réfrigération Enr.
STE-CLAIRE

et son personnel profitent de l'occasion pour remercier sa clientèle de l'encouragement reçu au cours de l'année 85 et vous souhaitent

Joyeux Noël et Bonne Année
pour l'année 1986

24

LIGUE DE SOCCER SÉNIOR BELLECHASSE

ST-GERVAIS RÉCIDIVE EN SÉRIES

Détenteurs du championnat de la saison régulière, les porte-couleurs du Casse-Croûte Gaétane de St-Gervais récidiveront en séries éliminatoires grâce à une victoire de 4 à 2 en finale contre St-Lazare le 25 août.

DES POIDS LOURDS ASSIÈGENT STE-CLAIRE

Un total de 76 propriétaires de camions-remorques prennent part le 31 août, au premier rodéo de "vans" de la Jeune Chambre de Ste-Claire qui aura attiré plus de 1 000 spectateurs. photo page 1 édition du 3 septembre

UN AUTRE SUCCÈS POUR LE FESTIVAL DES PRODUITS LAITIERS

Les dirigeants du festival des produits laitiers ne cachaient pas leur satisfaction dimanche dernier au terme des festivités de l'édition '85.

Une augmentation sensible des assistances par rapport à l'an dernier explicable par l'adoption d'une nouvelle stratégie publicitaire est en partie responsable de ce résultat.

GRANDE BOUFFE DE ST-GERVAIS: UNE 8ième ÉDITION SATISFAISANTE

Malgré la piètre participation à la soirée bavaroise du samedi 20 juillet (moins de 100 personnes y ont assisté), l'édition '85 de la Grande Bouffe aura néanmoins été couronnée de succès.

À l'issue des festivités de cette huitième édition, le président Denis Lapierre a en effet confié que les résultats obtenus dépassaient dans l'ensemble les prévisions les plus optimistes du comité organisateur.

LE MAIRE DE BEAUMONT DÉMISSIONNE

Dans un geste-surprise qui faisait suite au rejet par la population d'un règlement d'emprunt de 300 000 $ visant à financer l'aménagement d'un centre communautaire jumelé à une caserne-incendie, le maire de Beaumont Réal Lapierre remet sa démission le 26 août après 14 ans au service de la municipalité dont 11 à titre de premier magistrat.



Le maire Réal Lapierre estime entre 5000 et 10 000 le nombre de spectateurs qui assisteront au spectacle du 30 juin prochain à Beaumont.

FONDERIE ST-ANSELME INNOVE ENCORE

Première entreprise au Canada à avoir fabriqué une locomotive à vapeur, la Fonderie St-Anselme Ltée innove une fois de plus en devenant le fabricant exlusif de la "Marvelex", une machine industrielle à trancher des lattes de bois. L'inauguration du prototype a lieu le 21 août en présence de nombreux invités et du concepteur, le dessinateur Gaston Blais qui est natif de St-Anselme.



Tout le personnel
et la direction
de la Menuiserie Etchemin
vous souhaitent
Joyeux Noël et
Bonne Année

MENUISERIE ETCHEMIN INC.
301, Parc-Industriel
Lac-Etchemin
Tél.: 625-4862

PROJET D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT À ST-LAZARE
LES CONTRIBUABLES DONNENT LE FEU VERT

Au cours d'une assemblée publique le 26 août, les contribuables de St-Lazare donnent le feu vert au projet d'aqueduc et d'égoût en endossant les règlements d'emprunt 72-85 et 73-85 au montant total de 4.7 millions de dollars.

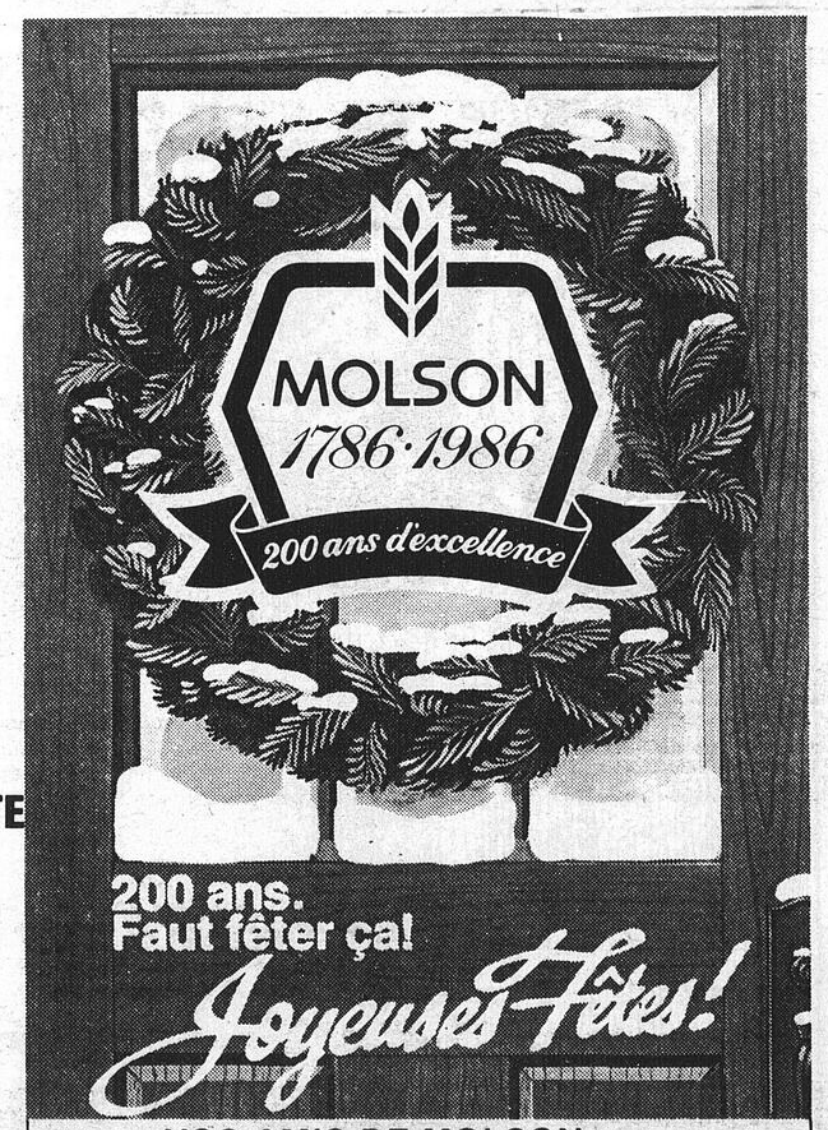
ST-NÉRÉE
UN FESTIVAL DES TERRAINS DE JEUX MODESTE MAIS SATISFAISANT

Au-delà de 2 500 personnes participent à l'édition 1985 du Festival des Terrains de Jeux de St-Nérée qui prendra fin dimanche le 25 août par un grand souper communautaire suivi d'une soirée dansante.

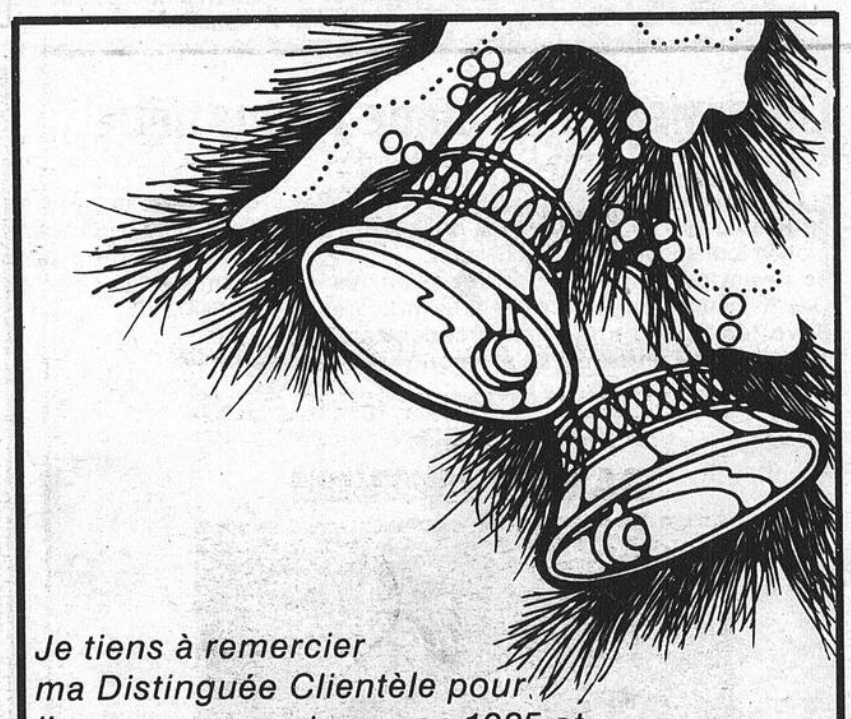


Je tiens à
souhaiter à
chacun de vous
un
Joyeux Noël
et une Bonne
et Heureuse Année

MARCEL JACQUES
Entrepreneur-Plombier
RTE 277
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-7061



VOS AMIS DE MOLSON
Jean-Luc Doyon, agent
Guy Bélanger, rep. comtés de L'Islet et Montmagny
Robert Lemieux, rep. comté de Lévis
Robert Choquet, rep. comtés de Bellechasse et Lotbinière



Je tiens à remercier
ma Distinguée Clientèle pour
l'encouragement reçu en 1985 et
on se fera un plaisir de vous servir
en 1986

Joyeux Noël et Bonne Année!

Salon au Féminin
123 BOUL. LESSARD
STE-JUSTINE
Tél.: 383-5108
PROP. JOHANNE MATHIEU

LE TITRE PROVINCIAL POUR L'ÉRABLIÈRE MARCEL VIEN

Après avoir décroché le titre de Rois de l'Érable dans Dorchester au cours des deux dernières années, les propriétaires de l'Érablière Marcel Vien Inc. de St-Lazare, Solange et Marcel Vien remportent, dans le cadre de l'Exposition provinciale de Québec, le prestigieux concours provincial des produits de l'érable, devenant ainsi les Maîtres-Sucriers 1985 au Québec en plus d'empocher un prix de 1,200 $.



ST-LAZARE

AUTRE SUCCÈS DU FESTIVAL DE LA GALETTE

Présenté pour la première fois sur une seule fin de semaine d'activités, du 1er au 4 août, le Festival de la Galette de St-Lazare remporte un vif succès avec une affluence de plus de 7 000 visiteurs et des profits qui graviteront dans les 14 000 $.

JOHNSON COURTISE BELLECHASSE

Candidat dans la course à la succession de René Lévesque à la présidence du Parti Québécois, Pierre-Marc Johnson effectue une visite-éclair dans le comté le dimanche 4 août, précisément à Honfleur où il prendra un bain de foule en compagnie du député Claude Lachance lors du festival Familial.

FESTIVAL DE LA MARMOTTE

UN 5ième SOULIGNÉ DE BELLE FAÇON

À sa 5ième année d'existence, le Festival de la Marmotte de l'Association Belle Chasse et Pêche se solde par un véritable succès puisque l'assistance au domaine du Lac des Cèdres lors des 2 journées de festivités (10 et 11 août) sera doublée par rapport à l'année précédente.

LIGUE FÉMININE DE BALLE-MOLLE RIVE-SUD

PRESTO LAM RAFLE LE TITRE

La formation de Presto Lam, qui compte dans ses rangs des joueuses de Armagh et St-Henri, remporte le championnat de la saison régulière de la ligue Féminine de balle-molle de la rive-sud.

ST-GERVAIS

RETROUVAILLES DE 500 ASSELIN

Véritable château-fort de Asselin dans la région de Québec avec une vingtaine de familles, la municipalité de St-Gervais accueille le dimanche 4 août plus de 500 Asselin dans le cadre du 4ième ralliement régional de l'Association des Asselin Inc.

Joyeux Noël Bonne Année

de la part de tout le personnel du

SALON HENRIETTE

203 RUE SANATORIUM
LAC-ETCHEMIN

Tél.: 625-7761

Le personnel du
Marché O-Puce
vous souhaite
de Joyeuses Fêtes

CONRAD PLANTE, PROP.
252 - 3e Avenue
Lac-Etchemin
Tél.: 625-2912



Bonne Année **FIN D'ANNÉE SUPER PARTY** *Bonne Année*

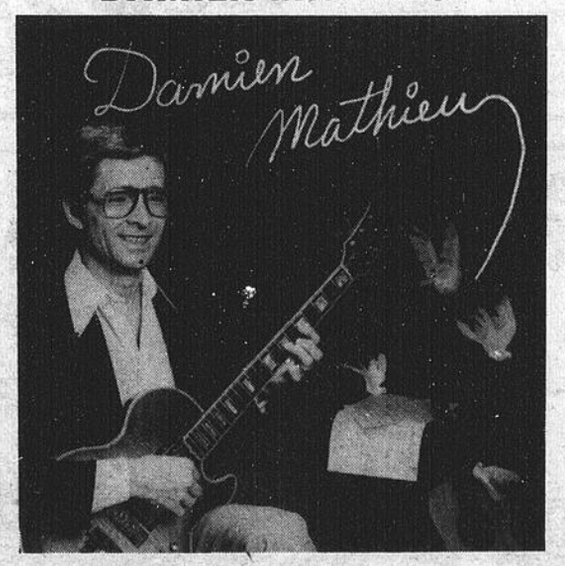
À

L'Auberge des Appalaches

MARDI 31 DÉCEMBRE 1985

avec

DAMIEN MATHIEU



POUR INFORMATION:

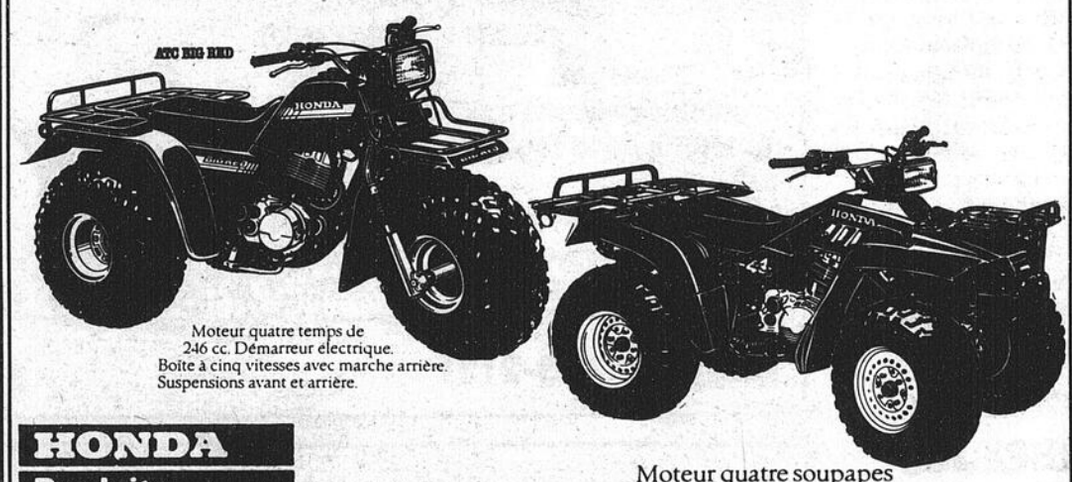
Auberge des Appalaches

LAC-ETCHEMIN

Tél.: 625-6441

ATC® HONDA

Pour les chemins accidentés.



Moteur quatre temps de 246 cc. Démarreur électrique. Boîte à cinq vitesses avec marche arrière. Suspensions avant et arrière.

Moteur quatre soupapes de 350 cc. Quatre roues motrices. Boîte à cinq vitesses avec marche arrière.

HONDA
Produits
Mécaniques

OUVERT TOUS LES SOIRS
Lundi-mardi-mercredi: de 9h00 à 20h00
Jeudi-vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi: 9h00 à 15h00

Joyeux Noël et Bonne Année!

J.M. JACQUES SPORT

Rte 277, Lac-Etchemin, Bellechasse

625-2081 OUVERT TOUS LES SOIRS

24

EXPOSITION AGRICOLE BELLECHASSE-DORCHESTER

UNE DEUXIÈME ÉDITION COURONNÉE DE SUCCÈS

En période de consolidation, l'exposition agricole Bellechasse-Dorchester tenue du 8 au 11 août à St-Anselme se termine sur une note prometteuse alors que plus 12 000 visiteurs participent aux diverses activités et sont témoins des différents jugements de bétail.

FRADETTE ET MARCEAU SE DISTINGUENT AU JEUX DU QUÉBEC

Deux jeunes et talentueux athlètes de la région, Isabelle Fradette de St-Damien et François Marceau de St-Malachie décrochent 2 et 4 médailles respectivement aux finales provinciales des Jeux du Québec présentées à Charlesbourg. Une autre athlète de la région, Manon Morin de St-Anselme, démontre également de belles aptitudes au cours de cette compétition.

LIGUE DE BALLE-MOLLE INTERPAROISSIALE BELLECHASSE-SUD

LE BAR CHEZ JOS DANS LES HONNEURS

En vertu de deux victoires dans ses deux derniers matchs, la formation du Bar Chez Jos de St-Damien réussira à coiffer son éternelle rivale de l'Auberge au fil d'arrivée, remportant ainsi le championnat de la saison régulière de la ligue de balle-molle Interparoissiale Bellechasse-Sud.

ST-GERVAIS CHAMPION DE LA LIGUE DE SOCCER SÉNIOR BELLECHASSE

Grâce à un match nul de 3 à 3 face à St-Lazare le 11 août, la formation de St-Gervais remporte le championnat de la saison régulière de la ligue de Soccer Sénior Bellechasse.

HONFLEUR

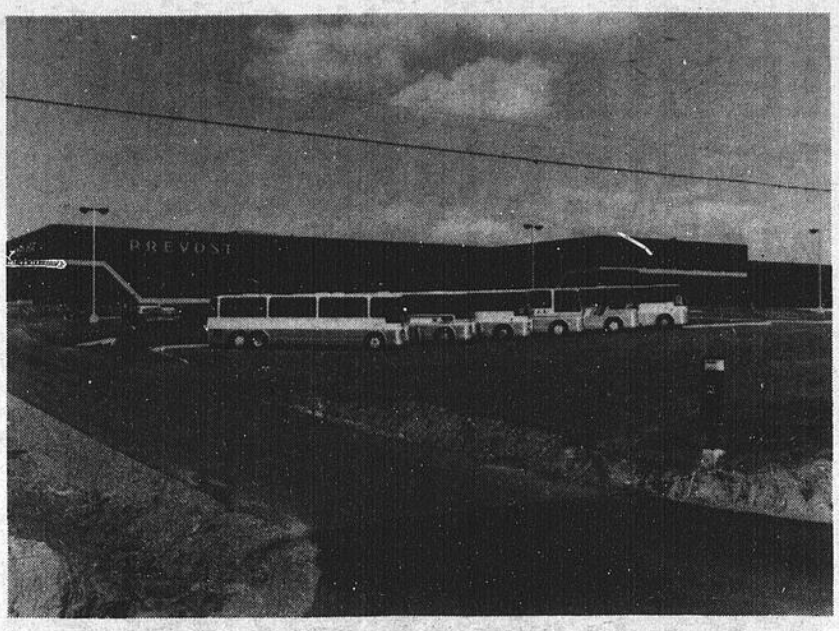
LA CROIX DES JEUNES EST INAUGURÉE

Par le biais d'une messe communautaire réunissant plus de 300 personnes, les jeunes de 18-30 ans de Honfleur inaugurent le 18 août la croix lumineuse du 3ième rang ouest qui immortalisera l'année Internationale de la Jeunesse.

STE-CLAIRE

PRÉVOST CAR DÉCRÈTE LE LOCK-OUT

Au terme d'un ultime marathon de négociations qui aura duré 60 heures suite au rejet massif des dernières offres patronales par les syndiqués, la compagnie Prévost Car Inc. de Ste-Claire décrète lundi le 19 août, le premier lock-out de son histoire, entraînant ainsi l'arrêt de travail des 588 syndiqués.





le 31 décembre
Venez défoncer l'année avec vos amis «es»
en soirée: **Disco Mi-Syl**
Un goûter vous sera servi.
Joyeux Noël Bonne Année
BAR DU MOULIN
Ste-Aurélie **Tél.: 593-3432**



Pour l'occasion, je désire souhaiter à tous mes clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année
marceau RADIO-TV ENR.
Boul. Bégin, St-Anselme, Dorch.
885-9858

Transport P.E. Marcoux Inc.
Joyeux Noël et Bonne Année à nos clients et amis!



Transport d'animaux vivants aux abattoirs de la région.
221, rue Principale
Frampton, Beauce N.
Paul-Émile Marcoux, prés.
Tél.: (418) 479-2131

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
à tous mes clients et amis



LORENZO DEBLOIS
Entrepreneur en construction
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-5191



Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année à tous

DANIEL JACQUES
Ent. plombier
3e avenue Lac-Etchemin
Tél.: 625-6772

Soirée de fin d'année le 31 décembre
Musique d'ambiance avec l'orchestre
Les Sonor
Chacun de vous recevra un petit cadeau
ENTRÉE LIBRE À TOUS



Joyeux Noël Bonne Année
Lisette et Raymond

Bar Chez Raymond
Ste-Sabine **Tél.: 383-3521**



À tous nos clients,

La période des Fêtes est un temps propice pour vous dire "Merci" et pour vous exprimer notre sincère appréciation de la confiance que vous nous avez témoignée durant l'année qui vient de s'écouler et de l'occasion que vous nous avez offerte de vous servir.

Je me joins au personnel et au bureau de direction afin de vous souhaiter, ainsi qu'aux vôtres, un Joyeux Noël et tous nos meilleurs voeux pour l'année qui vient, qu'elle soit remplie de Bonheur, Santé et Prospérité.

Coopérativement vôtre,
Magasin Coop de Ste-Justine
Germain Mercier, directeur général
et toute l'équipe

MAGASIN COOP STE-JUSTINE

S.C.A. LANGEVIN:

Claude Duchaine, compt.
Jean Tanguay, agr.
Usine et livraison:
Laurent Létourneau
Pascal Lamontagne
Paul Chabot
Guy Audet
Production Porcine:
Yvan Roy
Jacques Lecours
Jean-Noël Lamontagne
Production Poulet Grill:
Yvan Larochelle

COMPTABILITÉ:
Sylvie Roy
Marcel Fournier

VIANDE:
André Asselin
Julien Asselin
Madeleine Lecours

ÉPICERIE:
Martial Audet
Jacques Boulet
Jeannette Tanguay
Marielle Chabot

SERVICE:
Marco Deblois
Éric Rodrigue
Jacques Racine
Stéphane Lapierre
Sylvain Gagnon

CAISSES:
Gisèle Létourneau
Denise Vachon
France Lessard

FRUITS ET LÉGUMES
Conrad Tanguay

QUINCAILLERIE ET MATÉRIAUX:
Henri-Louis Chabot
Jean Chabot
Gaétan Deblois
Yvon Goulet
Marcel Bernard
Normand St-Pierre

COOP STE-JUSTINE

«La Voix du Sud», «La Voix de Bellechasse», le 24 décembre 1985/Page 55

24 24 24


C'est la plus grande vente de l'année
TOUT EST À LIQUIDER
du 27 décembre 1985 au 11 janvier 1986
40% à 60% de rabais sur tous les vêtements sports et chics
Pour dames
60% de rabais sur toutes les robes et manteaux
40% de rabais sur tous les habits de ski ou de ski-doo
Pour enfants
40% de rabais sur tous les vêtements, pantalons Corduroy 2 à 18 ans un seul bas prix: $6.95
Dans le département G. Du Beau Enr. tous les jeans ou pantalons sports, coupe régulière et coupe mode
Rég. jusqu'à $45.00
tous sont réduits à
2 paires / $35.00 et moins
pour hommes et dames
Pour hommes
40% de rabais sur toutes les chemises sport (chandails), pantalons de toilette, blousons d'hiver
jackets sport: $49.00
Complets pour hommes
Rég.: 145,00 $ à 179,00 $
un seul bas prix: $89.00
40% de rabais sur jupes, chandails ou blouses
10% de rabais sur tous les vêtements de travail
À noter: nos prix sont déjà moins chers qu'ailleurs
Vente au comptant Pas d'échange
Pour bébés de 6 à 24 mois
40% de rabais sur tous les vêtements
20% de rabais sur bas et sous-vêtements (pour tous)
Bas sports
Harvey Woods
Super spécial
2 paires / $1.99
Au Coin de l'Économie enr.
Route 204, Ste-Justine
Tél.: 383-3629
Carmelle et Marie-Louis Lacombe, propriétaires, remercient sa distinguée clientèle et leur souhaitent
Joyeux Noël et Bonne Année!

SEPTEMBRE

PALMARÈS ÉLOQUENT POUR ISABELLE FRADETTE ET FRANÇOIS MARCEAU

Isabelle Fradette de St-Damien et François Marceau de St-Malachie ont accumulé 34 médailles dont 27 d'or lors des 7 compétitions auxquelles ils ont pris part cet été. Pour Isabelle, la médaille d'or au 100 m aux jeux du Québec fut la plus valorisante tandis que François a particulièrement goûté sa médaille d'or arrachée au pantathlon lors des compétitions provinciales d'épreuves combinées.



LANGEVIN EST D'ACCORD AVEC L'INTÉGRATION

Malgré que la loi 3 obligeant à l'intégration des niveaux primaire et secondaire dans une même commission scolaire ait été déclarée inconstitutionnelle, la commission scolaire souhaite poursuivre le processus d'intégration.

Tel est du moins le voeu de sept des douze commissaires présents à la rencontre du 23 août du conseil des commissaires.

ST-LÉON:

DES ADIEUX DE JEUNESSE CANADA MONDE

Le centre communautaire était bondé vendredi soir 31 août lors de la soirée d'adieu des quatorze jeunes canadiens et tongolais ayant séjourné à St-Léon durant dix semaines. Des liens se sont crées et plusieurs réalisations témoignent de leur passage.

PROLONGEMENT DE LA PREMIÈRE AVENUE À ST-MALACHIE:

L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DIT NON

Une majorité de la soixantaine de contribuables de St-Malachie présents à l'assemblée publique de consultation convoquée par le conseil municipal lundi le 26 septembre dans le but de connaître l'opinion de leurs commettants sur le projet de prolongement de la première avenue se sont prononcés contre.

Pressés par l'assistance à prendre position dans cet épineux dossier, cinq des conseillers sont d'avis que ce projet a du bon.

FORTE PARTICIPATION AUX FÊTES DE L'AMITIÉ

Comme à l'habitude, la fin de semaine de la Fête du travail est ponctuée des activités des Fêtes de l'Amitié à Ste-Germaine-station. En '85, les trois jours de programmation ont suscité une participation nombreuse.

À l'ouverture des Fêtes, Caroline Gagné et Éric Fortin étaient élus roi et reine.

CONSULTATION SUR LA PROPOSITION PRÉLIMINAIRE D'AMÉNAGEMENT

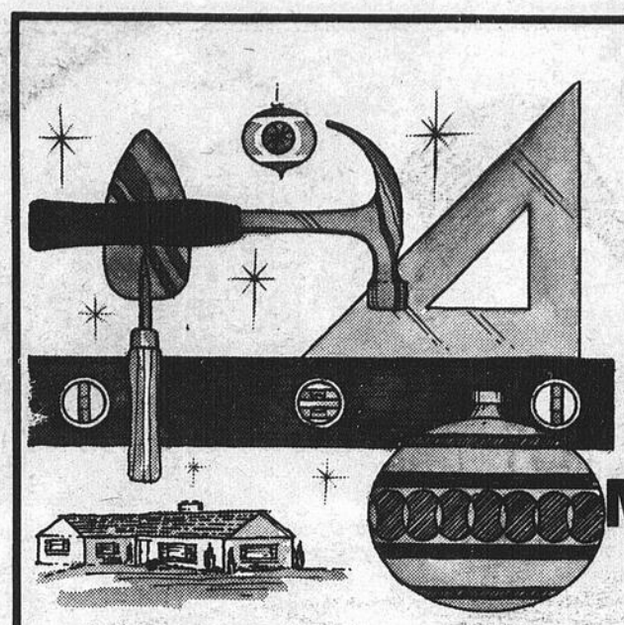
Dans son avis sur la proposition préliminaire d'aménagement, la municipalité souhaite voir implanter sur son territoire un auditorium; par ailleurs, Ste-Claire tient à voir son parc industriel et sa possibilité d'agrandissement de 2 000 000 de pieds carrés identifier comme tel dans la PPA.

LA CONSTRUCTION DU PRESBYTÈRE DE ST-CAMILLE EST ENTREPRISE

Comme ce fut le cas en 1919 lors de la construction de l'ancien presbytère vendu en juin à des intérêts privés, la construction du nouveau se fait en corvée.

Supervisée par Lionel Audet, la construction de 28 X 40 bâtie au coût de 45 000 $ est érigée voisin de l'église face à l'édifice municipal.

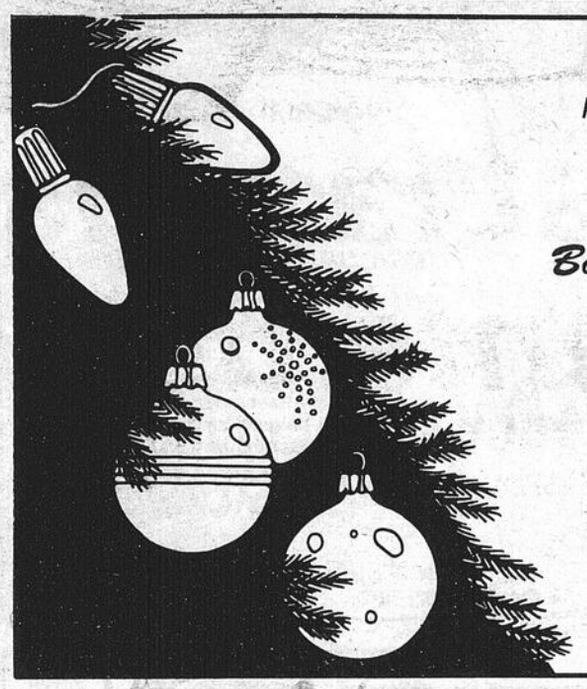
La construction est prévue se terminer à la mi-novembre.



Je remercie tout ceux qui m'ont encouragé en 1985 et je me ferai un plaisir de vous servir en 1986

Joyeux Noël et Bonne Année

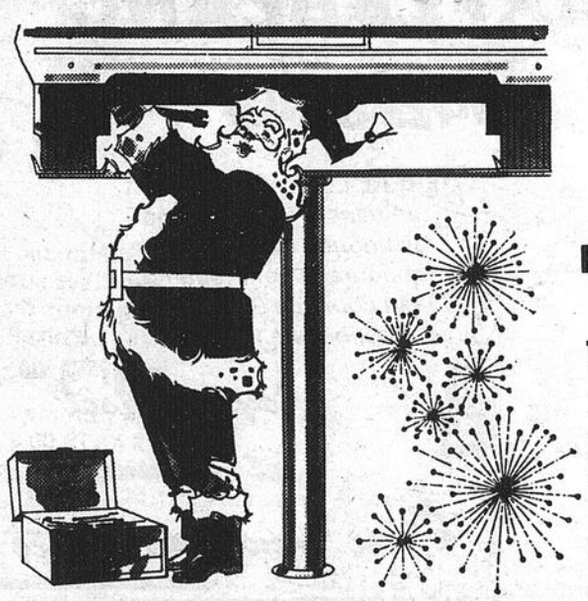
MICHEL GILBERT
Entrepreneur en construction
rénovation et commerciale
LAC-ETCHEMIN
Tél.: 625-2172



Je profite de l'occasion pour souhaiter à tous et à chacun de vous un

Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

ROBERT LAFLAMME
Entrepreneur en électricité
LAC-ETCHEMIN
Tél.: 625-2742



Joyeux Noël et Bonne Année

Supérieur CONVERSION AUTO PROPANE

PIÈCES D'AUTOS G.D. ENR.
Pièces en gros et détail
pour autos et camions
TÉL.: 625-9201 - 625-5671

DEBLOIS ESSO SERVICE
GASTON DEBLOIS PROP.
3e AVENUE
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-3011



Tout le personnel et la direction vous souhaitent de

Joyeuses Fêtes

MERCREDI LE 25 DÉCEMBRE 1985
Party de pyjamas
Pyjama obligatoire

POUR INF.: JEAN-CLAUDE
HÔTEL PARADIS
651 rue Principale
St-Malachie
642-9912

24

FINI LA POLITIQUE DE BIEN-ÊTRE SOCIAL EN AGRICULTURE

"On n'est pas le Père Noël et c'est fini le temps où le gouvernement finance les déficits entre les prix et les coûts de production. On ne base pas l'agriculture sur une politique de bien-être social comme les programmes d'assurances".

Surpris par l'attitude de provocation des producteurs du syndicat de base de la Plaine de Bellechasse, le député Pierre Blais a ainsi réagi la semaine dernière lorsqu'interrogé au sujet d'une lettre de dénonciation qui lui était adressée par les producteurs en question.

PROLONGEMENT DE LA PREMIÈRE AVENUE:

REJET MASSIF DU PROJET

Les citoyens de St-Malachie ont dit non massivement au projet de la 1ère avenue.

Les résultats du vote s'établissent comme suit: 264 contre, 76 pour et 3 bulletins rejetés.

Ces résultats étaient divulgés à la séance mensuelle du conseil le 7 octobre dernier.

ÉVALUATION DU RÉSEAU D'AQUEDUC DE ST-ODILON:

LE RÈGLEMENT EST ADOPTÉ

La deuxième étape du processus devant conduire à l'acquisition du réseau d'aqueduc par la corporation municipale de St-Odilon a été franchie lundi le 7 octobre alors que les élus municipaux adoptaient le règlement 168-85 qui établit à 5000 $ le montant maximum devant être dépensé pour établir la valeur du réseau ainsi que l'estimé des coûts des travaux d'amélioration à prévoir pour donner un service adéquat à l'ensemble des abonnés.

MRC DE BELLECHASSE:

INAUGURATION DU CENTRE ADMINISTRATIF



Érigé à St-Lazare au coût de 1 million de dollars, le Centre administratif de la MRC de Bellechasse était inauguré dimanche le 8 septembre en présence de la très grande majorité des maires de la MRC. Les directeurs généraux du CLSC et du CTQ de Bellechasse, qui cohabitent aussi dans le Centre administratif, étaient aussi présents à la coupure du ruban effectuée par le député Claude Lachance, incontestablement un des artisans de ce projet devenu réalité.



Joyeux Noël et Bonne Année à tous

de la part du personnel et de la direction de

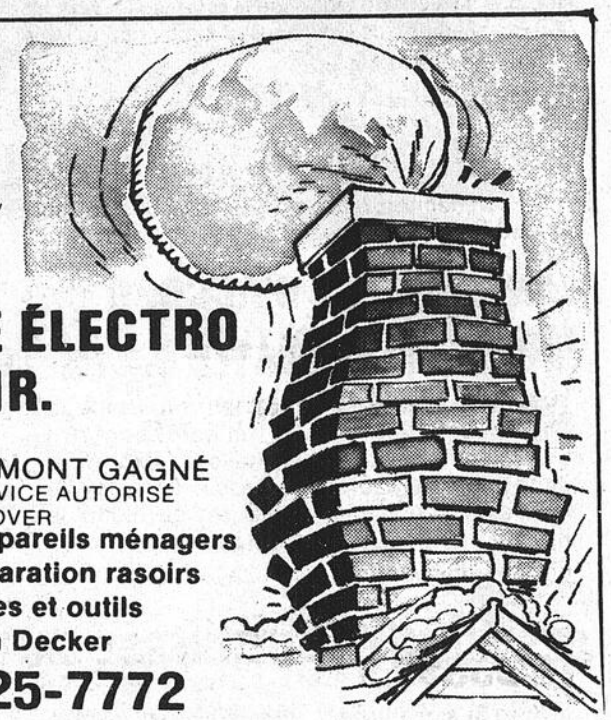
HYDRO MÉTAL INC.

Fabrication de: Grappin G.P.M. • Attachement rapide • Godet à neige et à copeaux • Cabine téléscopique • Cabine standard

Atelier téléphone: (418) 625-7011

302, Parc Industriel, Lac-Etchemin, Québec, G0R 1S0
P.E. Gagnon, rés. 625-7012 Hervé Gilbert, rés. 625-4791

Joyeux Noël et Bonne année



CENTRE ÉLECTRO ENR.

PROP.: CLERMONT GAGNÉ
VENTE ET SERVICE AUTORISÉ HOOVER
Réparation d'appareils ménagers
Nouveau: réparation rasoirs électriques et outils Black'n Decker
TÉL.: 625-7772

TAXI LEBLANC
Casse-croûte - Mini lunch
642-5348

(RÉAL LEBLANC, PROP.)
Je tiens à remercier ma distinguée clientèle pour l'encouragement reçu tout au cours de l'année et souhaite à tous un



Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année



On est bien recevant

Semico INC.
St-Anselme
André Dutil, prop.

Nous désirons souhaiter à tous nos clients et amis Joyeux Noël et Bonne Année



Je profite de l'occasion pour vous souhaiter à tous et à chacun

Joyeux Noël Bonne Année

Garage
Camil Cadoret Inc.
VENTE DE VOITURES USAGÉES
Rte 277, Lac-Etchemin
Tél.: 625-6631
625-7453

Je profite de l'occasion pour souhaiter à tous un

Joyeux Noël et Bonne Année

TAXI



RESTAURANT BAR CHEZ CLAUDE
211, RUE PRINCIPALE, ST-ANSELME 885-9140

SEPTEMBRE

LA MRC DE BELLECHASSE INAUGURE SON CENTRE ADMINISTRATIF

En grande pompe, les maires de la MRC de Bellechasse, le député Claude Lachance, les fonctionnaires et autres intervenants concernés inaugurent le 8 septembre, le nouveau centre administratif de la MRC de Bellechasse construit au coût d'environ un million de dollars et qui abrite les bureaux de la MRC, du CLSC, du CTQ et de la CDEB.

EXPÉRIMENTATION EN COURS À L'USINE DE GAZÉIFICATION DE STE-JUSTE

Dans un reportage exclusif publié le 10 septembre, la Voix du Sud explique en détails l'expérimentation en cours à l'usine de gazéification de la bio-masse (bois et ses résidus par exemple) de St-Juste de Bretonnières.

CTQ DE LAC-ETCHEMIN

ON SOULIGNE LE DÉPART DU DIRECTEUR

Le 6 septembre, la très grande majorité des employés et anciens employés du Centre Travail-Québec de Lac-Etchemin participent à la petite fête donnée en l'honneur du directeur Germain Rouillard qui quitte son poste après 20 années de loyaux services.

AGRINOVE INVESTIT 3.7 MILLIONS $ DANS SES USINES

En conférence de presse le 5 septembre, la coopérative Agro-alimentaire Agrinove annonce un programme d'investissement de l'ordre de 3.7 millions de dollars pour la modernisation, notamment au niveau du traitement des résidus industriels, de ses usines de Ste-Claire, Beaucevile et St-Agapit.

ARÉNA DE ST-ANSELME:

LE DOSSIER EST FINALEMENT RÉGLÉ

Avec la signature du protocole d'entente mardi le 3 septembre entre la municipalité de Honfleur et la Corporation du centre sportif Bellechasse-Dorchester (la paroisse et le village de St-Anselme l'avaient ratifié en août), le controversé dossier du financement de la dette à long terme d'environ 300 000 $ de l'aréna de St-Anselme-Honfleur est finalement réglé.

LES FERMIÈRES DE ST-LÉON FÊTE LEUR CINQUANTIÈME

Plus de 200 personnes se sont présentées au Centre communautaire de St-Léon dimanche le 15 septembre pour fêter le cinquantième anniversaire de fondation du club. Messe, exposition d'artisanat, nombreux concours, spectacles de variétés, bingo ont ponctué cette journée de réjouissances.

LE FESTIVAL DU FAISAN DEVIENT AUSSI UN ÉVÉNEMENT GASTRONOMIQUE

À la chasse au faisan dans le coloré décor des Appalaches au cours de la fin de semaine du 27, 28 et 29 septembre, la 8ième édition du Festival du Faisan des Appalaches ajoute dans sa programmation '85 une expérience culinaire peu ordinaire.

Des spécialités culinaires mettant à profit la chair succulente du faisan seront en effet proposées par les restaurateurs et hôteliers de Lac-Etchemin dans le cadre du Festival.



Marc Bégin a démontré ses talents de chef lors du Festival du Faisan.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE BALLE-RAPIDE SÉNIOR:

DES PROFITS DE 12 307 $

Le championnat provincial de balle-rapide sénior présenté les 26, 27 et 28 juillet derniers à Honfleur a généré un surplus d'opération de 12 307 $.

Le président Yvon Labrie ne cachait pas sa satisfaction au moment de rendre public ces résultats.



Je tiens à souhaiter
Joyeux Noël
et
Bonne et Heureuse Année
à ma distinguée clientèle



COUVRE-PLANCHER
ALAIN LAROCHELLE
Lac-Etchemin
Tél.: 625-3021



La période des Fêtes est un temps propice pour vous dire "MERCI" et pour vous exprimer notre sincère appréciation de la confiance que vous nous avez témoignée durant l'année qui vient de s'écouler et de l'occasion que vous nous avez offerte de vous servir

Daniel Paré Auto
HONFLEUR, BELL.
Téls. Bur.: 885-9049

Joyeux Noël



À tous nos clients & amis, nous vous souhaitons de
Joyeuses Fêtes!

Au plaisir de vous servir en 1986.

HENRY AUDET (1982) LTÉE
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Tél.: St-Anselme: 885-4235 Québec: 882-2155 Ste-Claire: 883-2392 883-3957



Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement reçu pendant l'année 1985 et vous souhaiter
Joyeux Noël
et
Bonne Année!
Scieries Buckland Ltée

Je remercie tous les électeurs, électrices et organisateurs de la confiance que vous m'avez témoignée lors des élections du 2 décembre 1985.

Je profite de cette occasion pour vous souhaiter à tous et chacun de vous un

Joyeux Noël et Bonne Année

Mes ambitions pour 1986 seront de travailler au bien-être des citoyens de Bellechasse Dorchester.



Ultérieurement nous vous aviserons de la date de l'ouverture de mes bureaux.

Louise Beguin

Députée de Bellechasse
Vice-Présidente de
l'Assemblée Nationale.





Toute l'équipe de Quincaillerie J. Lefebvre tient à vous remercier pour l'encouragement reçu en 1985 et se fera un plaisir de vous servir en 1986.

Joyeux Noël
et
Bonne Année
de la part de
toute l'équipe de

RONA

Michelle Gagné
Mme Claudette Poulin
Diane Rancourt
Daniel Bouchard
Gabriel Bilodeau
Claude Bouffard
Jean Lefebvre

QUINCAILLERIE

J. LEFEBVRE
INC.

CENTRE D'ACHATS
LA PROMENADE ETCHEMIN

625-9021-9022

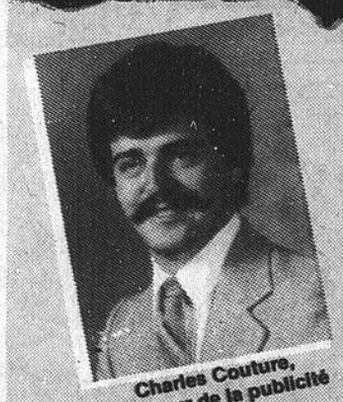
RONA

la Voix de Bellechasse

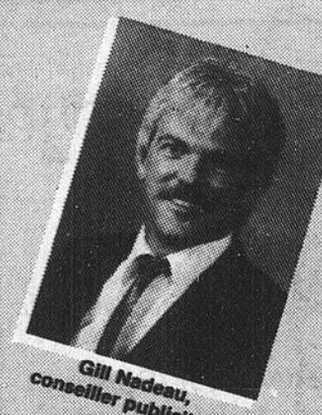
de la part de toute l'équipe
des Journaux Associés S.F. Inc.

Joyeux Noël et Heureuse Année!

la Voix du Sud



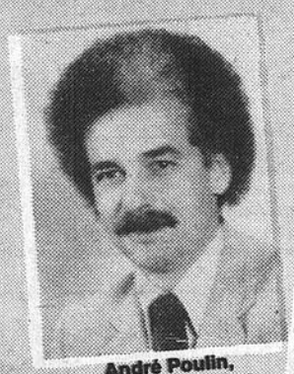
Charles Couture,
directeur de la publicité



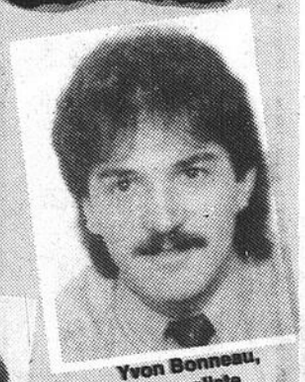
Gill Nadeau,
conseiller publicitaire



Michel Bégin,
éditeur



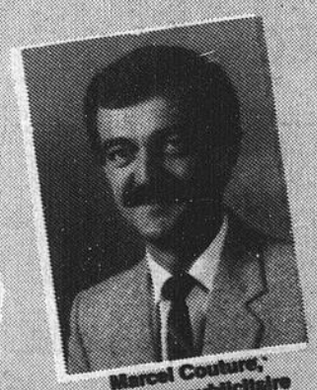
André Poulin,
rédacteur en chef



Yvon Bonneau,
journaliste



Benoit Leclerc,
journaliste



Marcel Couture,
conseiller publicitaire



Louis Fortier,
conseiller publicitaire



Christiane Bellavance,
secrétaire



Suzanne Boucher,
comptable



Claire M. Dubois,
facturation



Roger Turgeon,
journaliste

«La Voix du Sud», «La Voix de Bellechasse», le 24 décembre 1985/Page 61

24

24

JEUX DU QUÉBEC DANS BELLECHASSE

LE PROJET EST LANCÉ

Au cours d'une assemblée de la MRC de Bellechasse le 18 septembre, le maire Gilles Guillemette de St-Damien lance le projet d'amener les finales provinciales des Jeux du Québec de 1989 dans Bellechasse. Un comité spécial est alors formé et se compose de MM. Aurèle Marceau, Paul Veilleux, Clément Fillion et Bruno Chouinard.

HOMMAGE À CÉCILE ET JULIETTE OUELLET

Profitant de son assemblée générale annuelle tenue à Lac-Etchemin le 21 septembre, la Corporation des Infirmiers et Infirmières de la région de Québec rive-sud (CIIRQRS) rend un hommage particulier à deux infirmières réputées du comté de Dorchester, les soeurs Cécile et Juliette Ouellet.

ST-GERVAIS

SUBVENTION DE 100 000 $ AU CENTRE-SOCIO-CULTUREL DE ST-GERVAIS

Le député Claude Lachance annonce le 17 septembre l'octroi d'une subvention de l'ordre de 100 000 $ au comité des Loisirs de St-Gervais Inc. pour l'aider à financer le coût de construction de son centre socio-culturel.

BELLECHASSE AUSSI A VOTÉ JOHNSON

Un total de 528 péquistes sur les 965 qui ont exercé leur droit de vote (54.7%), accordent leur voix au nouveau chef Pierre-Marc Johnson lors du scrutin du 29 septembre dans Bellechasse. Jean Garon terminera bon deuxième avec 26.6% des suffrages.

PRÉVOST CAR

350 MANIFESTANTS CLAMENT LEUR MÉCONTENTEMENT

Mécontents de l'attitude de l'employeur dans le cours des négociations, plus de 350 manifestants touchés par le lock-out chez Prévost Car de Ste-Claire participent à une marche de solidarité dans les rues de Ste-Claire le 29 septembre.

LIGUE DES CAISSES POPULAIRES DE LA RIVE-SUD

UN CHAMPIONNAT ASSOMBRI POUR HONFLEUR

La finale de la ligue de balle-molle des Caisses populaires de la rive-sud prendra fin dans la controverse alors que le Alphonse Fournier et Fils de Honfleur sera couronné champion en remportant les deux derniers matchs par défaut suite à un conflit entre le président de la ligue Clément Vallières et les porte-couleurs du St-Anselme-Sport-Le Cerbien de St-Anselme.

STE-CLAIRE

SURPLUS DE 12 900 $ POUR LES FESTIVAL DES PRODUITS LAITIERS

L'édition 1985 du Festival des Produits Laitiers de Ste-Claire aura généré des profits de l'ordre de 12,900.76 $, soit la différence entre des revenus de 34 830.33 $ et des dépenses de 21 929.57 $.

AU COIN DE L'ÉCONOMIE

On vous remercie de l'encouragement reçu en 1985 et on se fera un plaisir de vous servir en 1986.

Joyeux Noël et Bonne Année



AU COIN DE L'ÉCONOMIE
MARIE-LOUIS ET CARMELLE (PROPS)
1121, Rte 204
Ste-Justine
Tél.: 383-3629



Merci de l'encouragement reçu durant l'année '85 et ce sera un plaisir pour nous de vous servir en '86

Joyeuses Fêtes

GAZ BAR J. CHAMBERLAND ENR.
21, Rte 281 — Armagh
466-2491
Gaétanne et Jacques Chamberland, props.

Joyeux Noël *Bonne Année*

R. ET S. CLOUTIER



MAGASIN GÉNÉRAL
374, Rue Langevin
St-Odilon
Tél.: 464-2561

Boutique Uni Fleur enr.
191, rue Langevin
Ste-Justine
TÉL.: 383-3000
prop.: Thérèse Langlois-Chabot



Joyeux Noël et Bonne Année

Fleurs naturelles et permanentes, poinsetia
assortiment de poterie et cadeaux
service de livraison

Nous désirons souhaiter à tous nos clients et amis

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année

Venez défoncer l'année avec nous le 31 décembre

«TAXI MONTRÉAL»

LOGEMENTS À LOUER

HÔTEL BELLEVUE
Lac-Etchemin
Prop: Gilles Vachon
Tél.: 625-5551



Joyeux Noël *Bonne année*



GARAGE LACROIX & BRETON
271 - 3e avenue
Lac-Etchemin
Tél.: 625-5530

ST-PROSPER A UN NOUVEAU MAIRE

Après avoir consacré treize ans à l'administration de sa municipalité dont dix comme maire, Camille Poulin se retire de la vie municipale. Il sera remplacé à ce poste par Marcel Tanguay, élu par acclamation lors de la période des mises en nomination du dimanche 20 octobre.



LAC-ETCHEMIN:

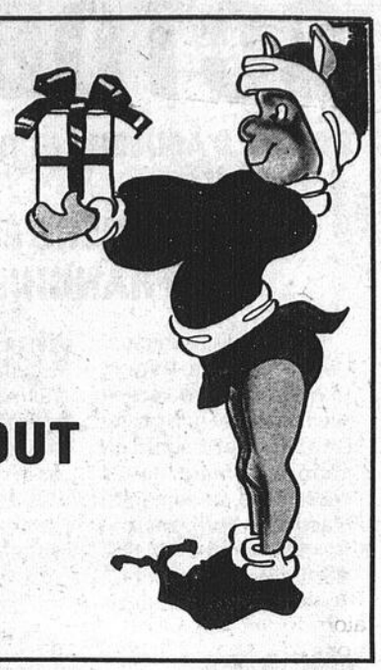
UN SEUL NOUVEAU VENU À LA TABLE DU CONSEIL

Une journée sans histoire que celle des mises en nomination à Lac-Etchemin.

Chacun des sept postes vacants a en effet été revendiqué que par un seul candidat. Tous se trouvent donc élus par acclamation. Parmi ceux-ci, une seule nouvelle figure, Normand Gagnon qui fut présenté par le conseiller sortant Hervé Gilbert.



Puissent la paix et la joie de Noël être avec vous durant toute la Nouvelle Année



ÉPICERIE GILBERT GODBOUT

61, Principale, St-Anselme

885-9451

36 000 $ DE PROFITS NETS POUR LE FESTIVAL DE LA JOIE

Louis-Gilles Filion, président de la 9ième édition du Festival de la Joie a remis à M. Doris Blanchette, président de l'OTJ de Ste-Justine, un chèque de 36 000 $ représentant les profits nets tirés des activités de l'édition '85 du Festival de la Joie.

La remise du chèque s'est faite dans le cadre d'une soirée récréative lors de la soirée organisée en guise de remerciement pour les centaines de bénévoles qui collaborent au succès de cet événement.

À ST-CAMILLE, LA CAISSE ENRICHIT LE PATRIMOINE

Pour marquer la clôture de la semaine Desjardins, les dirigeants de la caisse de St-Camille présentaient à la population un album souvenir relatant l'histoire de l'institution financière.

Une subvention du programme Défi a permis la réalisation de cet ouvrage dont la conceptrice est Lise Fournier.

UNE ASSOCIATION DE CANOTEURS VOIT LE JOUR

Les Vagues à bonds Inc. tenait lundi soir le 7 octobre son assemblée générale de fondation.

Outre l'élection des administrateurs de l'association en la personne de Yves Langlois à la présidence, de Denis Paquin à la vice-présidence, d'André Poulin au poste de secrétaire-trésorier et de Anne Giguère et Patrice Perreault aux sièges d'administrateurs, la rencontre permit aussi d'établir les priorités d'action de cette jeune association.

Celle-ci vise à rendre à la fois accessible et sécuritaire le site exceptionnel des Portes de l'Enfer à St-Benjamin ainsi qu'à aménager des circuits de canot-camping sur plusieurs rivières de la région.



À tous mes clients et amis, je tiens à vous souhaiter de

Joyeuses Fêtes.

Ce sera un plaisir de vous servir en 1986.

GARAGE GHISLAIN BEAULIEU

Mécanique générale - «Tune-up» - Vente et pose de pneus - Conversion de véhicules au propane

ULTRAMAR

ICG AUTO-PROPANE

Route 277, Lac Etchemin, — Tél.: 625-2121



À l'aube d'une nouvelle année, la direction et le personnel

DU MAGASIN COOP-IGA ST-ANSELME

formulent à l'intention de tous, des voeux de Joie - Paix - Santé - Amour

Joyeux Noël et Bonne Année

LAC-ETCHEMIN:

L'ÉCOLE NOTRE-DAME SERA AGRANDIE

L'octroi d'une subvention de 158 753 $ à la commission scolaire Langevin permettra la mise en chantier à l'été '86 d'un agrandissement de 200 mètres carrés à l'école Notre-Dame de Lac-Etchemin. Pour sa part, la C.S. Langevin participera pour 50 000 $ au financement de ce projet.

CONCOURS VILLES ET VILLAGES FLEURIS:

STE-SABINE EN TROISIÈME POSITION DANS LA RÉGION 03

En vertu d'une récolte de 83,5 sur 115 lors du jugement du concours Villes et villages Fleuris, la petite municipalité de Ste-Sabine s'est mérité la troisième position dans ce concours. Elle se mérite du même coup un prix de 200 $.

Camille Lacasse ainsi que le personnel vous remercient de votre encouragement et souhaitent à tous

Joyeux Noël et Bonne Année!



Pièces d'autos ARMAGH INC. Armagh, Bell.

466-2538

24

OCTOBRE

PROJET D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT À ST-NÉRÉE:

UNE PREMIÈRE ÉTAPE DE FRANCHIE

Le conseil municipal de St-Nérée a franchi une autre étape vers la réalisation de son projet d'aqueduc et d'égout en déposant, mardi le 24 septembre, sa demande d'assistance financière au programme PAIRA '85. Le projet présenté, qui comprend l'acquisition des terrains, l'aménagement des systèmes d'alimentation et de distribution de l'eau potable, la construction du réservoir et celle du réseau d'égout pour l'évacuation des eaux usées, est évalué à 2 225 00 $.

ÉLECTIONS MUNICIPALES DANS BELLECHASSE:

DE L'ACTIVITÉ EN PERSPECTIVE

L'activité électorale municipale promet d'être fébrile cet automne dans la MRC de Bellechasse alors que 20 des 24 maires seront sortants de charte tandis que 64 des 144 postes de conseillers seront vacants.

ST-DAMIEN:

LE CLUB DE GOLF BELLE CHASSE A SON PRO ATTITRÉ

Même si le premier neuf trous du club de golf Bellechasse ne sera opérationnel qu'en mai 1986, la direction du club a d'ores et déjà engagé son pro attitré.

Il s'agit de Alain Trudel de St-Romuald qui travaillait comme assistant-pro au club de golf de Beauce à Ste-Marie au cours des 6 dernières années.



Gilles Guillemette, prés. du club de Golf, René Chabot, v.-p., et Alain Trudel, professionnel du Club.

CONCOURS VILLES ET VILLAGES FLEURIS:

ST-GERVAIS SE CLASSE 2ième DANS LA RÉGION 03

La localité de St-Gervais s'est récemment classée deuxième de la région 03, derrière St-Bernard, dans la catégorie Campagne fleurie du concours Villes, villages et campagnes fleuris.

Du même coup, la municipalité se méritait 500 $.

BELLECHASSE AUSSI A VOTÉ JOHNSON

À l'instar de leurs confrères de la province, les péquistes de Bellechasse ont massivement voté pour Johnson lors de la journée d'élection du successeur de René Lévesque.

Des 965 militants de Bellechasse qui ont exercé leur droit de vote, 528 ont mis leur confiance en Johnson, 258 en Jean Garon, 130 en Pauline Marois, 33 en Guy Bertrand et 8 en Francine Lalonde et Luc Gagnon.

COUR À BOIS:

STE-CLAIRE TIENT UN RÉFÉRENDUM

Suite au rejet par 51 contribuables du règlement 311-85 adopté relativement au dézonage de la cour à bois de la rue de la Fabrique, un référendum sera tenu sur la question.

Le personnel et la direction vous souhaitent

Joyeux Noël et Bonne Année



Venez défoncer l'année le 31 décembre avec l'orchestre **EOPATAFPD**

Bar Salon L'OASIS
Ste-Sabine
Tél.: 383-3525

Les Entreprises d'autos J.P.R.L. Inc. et son équipe vous souhaitent *Joyeux Noël et Bonne Année!*



Les Entreprises d'autos JPRL inc.
Spécialité: Débosselage - Peinture
Mécanique Générale
275 Principale, St-Magloire Bellechasse,
Tél.: 257-4835



Joyeux Noël et Bonne Année!

LOUIS ASSELIN ferblantier
métal en feuille - chauffage - ventilation
Ste-Germaine **Tél.: 625-8471**

Imprimerie Appalaches Inc.
158, rte 204, Ste-Justine, Bellechasse
G0R 1Y0
Tél.: 383-5300

OUVERTURE BIENTÔT

Michel Robitaille
Yvan Chabot

Vous souhaite de Joyeuses Fêtes



Je tiens à souhaiter à chacun de vous un

Joyeux Noël et Bonne Année

FERNAND DUPONT

Entrepreneur plombier-chauffage
Brûleur d'huile et ventilation
Vente et installation
de fosse septique
et pompe submersible

Entrepreneur-plombier
Chauffage - brûleur d'huile
Lac-Etchemin
TÉL.: 625-8931



Pour l'occasion, je désire souhaiter à tous mes clients et amis

Joyeux Noël et Bonne Année

Boutique Lyne

1982, de la Fabrique
Buckland, Bell.
789-3066



Le personnel et la direction de votre marché Métro s'unissent pour vous souhaiter à tous d'Heureuses Fêtes et...

Joyeux Métro



Vous servir est un plaisir et chez Metro une ambiance des Fêtes toute à fait spéciale vous y attend.

O'FRIGIDAIRE ALIMENTATION

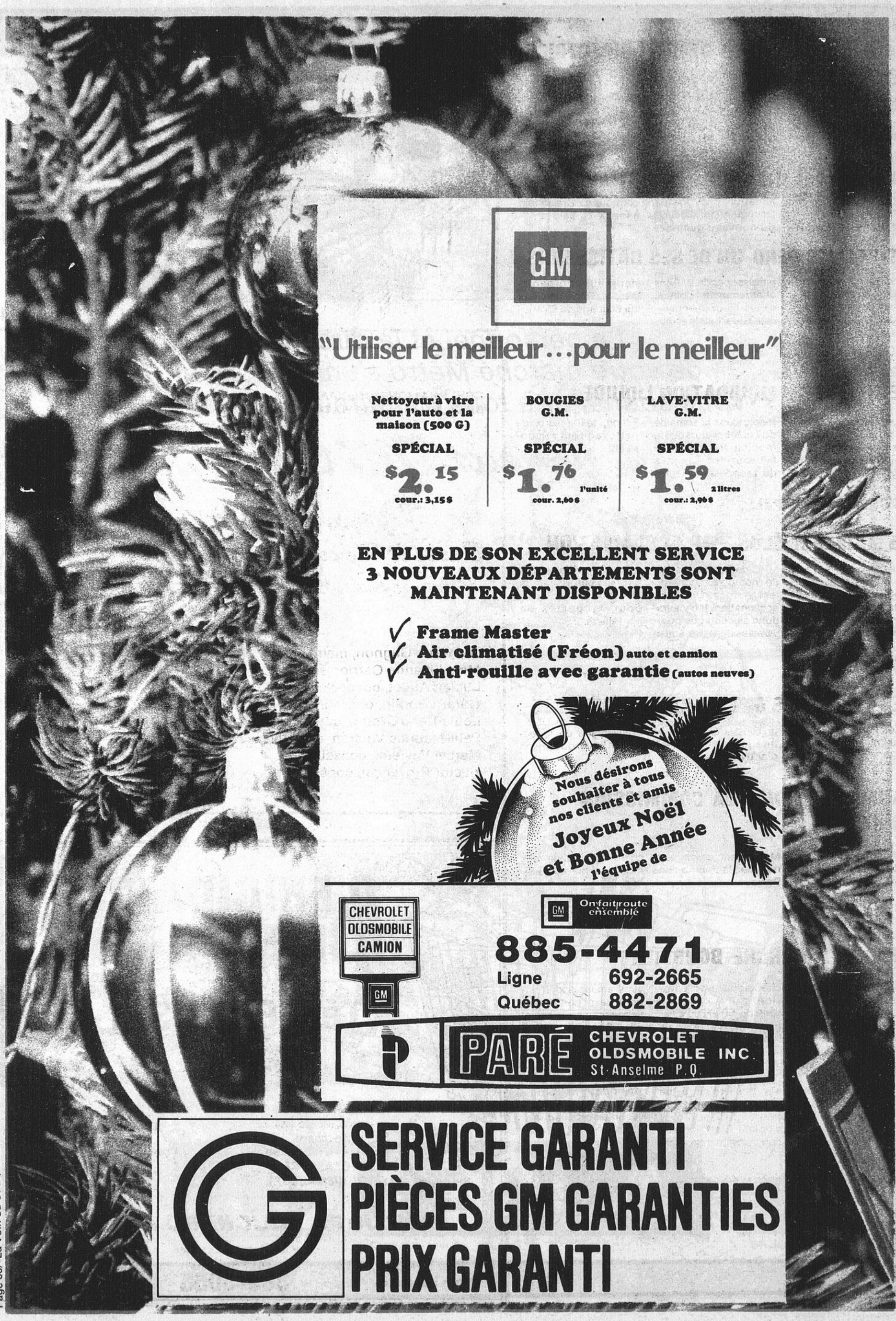
Tél.: 625-6301

METRO

«La Voix du Sud», «La Voix de Bellechasse», le 24 décembre 1985/Page 65

24

24



GM

"Utiliser le meilleur...pour le meilleur"

Nettoyeur à vitre pour l'auto et la maison (500 G)	BOUGIES G.M.	LAVE-VITRE G.M.
SPÉCIAL	SPÉCIAL	SPÉCIAL
$2.15	$1.76 l'unité	$1.59 2 litres
cour.: 3,15$	cour. 2,60$	cour.: 2,96$

EN PLUS DE SON EXCELLENT SERVICE 3 NOUVEAUX DÉPARTEMENTS SONT MAINTENANT DISPONIBLES

- ✓ **Frame Master**
- ✓ **Air climatisé (Fréon)** auto et camion
- ✓ **Anti-rouille avec garantie** (autos neuves)

Nous désirons souhaiter à tous nos clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année
l'équipe de

CHEVROLET OLDSMOBILE CAMION GM

GM On fait route ensemble

885-4471
Ligne 692-2665
Québec 882-2869

PARÉ CHEVROLET OLDSMOBILE INC
St-Anselme P.Q.

SERVICE GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PRIX GARANTI

ST-MICHEL

DANIELLE BÉLANGER DEVIENT DIRECTRICE DES LOISIRS

Une bachelière en éducation physique, Mme Danielle Bélanger est retenue le 7 octobre par le conseil municipal de St-Michel pour occuper la fonction de directrice des Loisirs. Elle sera la première femme et la 5ième personne à occuper ce poste en 4 ans.

ST-RAPHAËL INAUGURE SON GYMNASE

Journée de vives réjouissances le 13 octobre à St-Raphaël alors que l'on procède à l'inauguration officielle du nouveau gymnase communautaire annexé à l'école La Source.

ST-VALLIER PERD UN DE SES BÂTISSEURS

Le 7 octobre, la municipalité de St-Vallier est éprouvée par la mort de celui qui fut maire de la paroisse pendant 19 ans et ardemment impliqué dans le mouvement syndicaliste agricole et plusieurs autres organismes, M. René Lemieux qui était âgé de 65 ans.

ST-ANSELME

LE CENTRE DE LIQUIDATION LIQUIDE

Le dossier du Centre de liquidation de St-Anselme, qui traînait en longueur depuis belle lurette, est finalement résolu dans la semaine du 7 octobre alors que la municipalité paroisse fait exécuter, aux frais du propriétaire Gérard Fillion, les travaux de nettoyage qui s'imposaient.

ÉLECTIONS MUNICIPALES

13 MAIRES RÉÉLUS PAR ACCLAMATION

Le 20 octobre, journée de mises en nomination en vue des élections municipales du 3 novembre, 13 des 16 maires sortants de la MRC de Bellechasse et de nombreux conseillers sont réélus par acclamation. Il n'y aura donc élection que pour 3 postes de maire, soit à St-Vallier village, St-Raphaël paroisse et La Durantaye ainsi que pour 11 postes de conseillers.

ST-ANSELME

LES FERMIÈRES ONT 65 ANS D'EXISTENCE

Les Fermières de St-Anselme sont en liesse le 27 octobre alors qu'elles soulignent par une journée spéciale d'activités le 65ième anniversaire de fondation de leur mouvement.

LAURENT CARON À LA COMMISSION PARIZEAU

Un éminent citoyen de St-Anselme qui fut maire pendant 10 ans, M. Laurent caron, est nommé à la commission Parizeau qui se penchera sur l'avenir des municipalités au Québec.

ST-DAMIEN

IPL SUR LE MARCHÉ BOURSIER

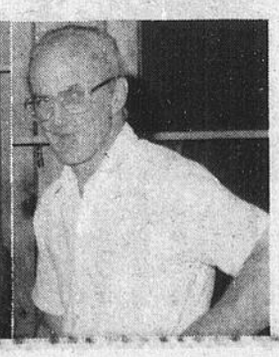
Pour la première fois de son histoire de 46 ans, la compagnie IPL de St-Damien effectue une percée sur le marché bouriser avec l'émission d'une première série de 1 000 000 d'actions ordinaires à 5.75 $ l'action. Les 5 575 000 $ ainsi amassés permettront de contribuer au financement du projet IPL 1990 évalué à 25 millions de dollars.

AU MONT-ORIGNAL

L'électrification des pistes et l'addition d'une nouvelle remontée sont annoncées.

La capacité des pistes s'en trouvera portée de 1200 à 2000 skieurs/heure grâce à l'ajout d'un jet T-Bar de fabrication autrichienne alors que l'éclairage des pistes procurera aux skieurs les plaisirs du ski entre 16 h 00 et 22 h 00.







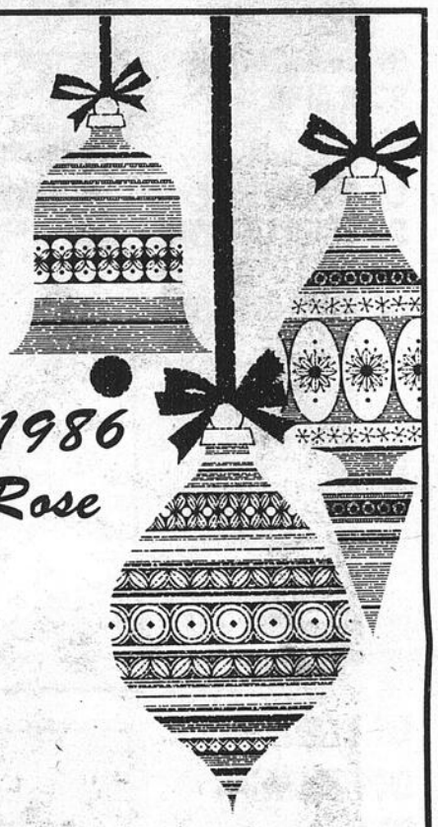
À l'occasion des Fêtes, je tiens à remercier toute ma distinguée clientèle pour l'encouragement reçu en 1985 et je me ferai un plaisir de vous servir en 1986

Joyeux Noël et Bonne Année

GARAGE
Charles-E. Breton
Débosselage - peinture
Posage de vitres
Station Ultramar
Vente d'automobiles

STE-ROSE **TÉL.: 267-5472**

CORPORATION MUNICIPALE
DE SAINTE-ROSE DE WATFORD



Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 1986 à la population de Ste-Rose

Jean-Luc Gagnon, maire
Mme Lilianne Carrier, sec.-trés.
Lucien Audet, conseiller
Gérard Boutin, conseiller
Louis-René Drouin, conseiller
Paul-Maurice Vachon, conseiller
Marcel Veilleux, conseiller
Hector Provençal, conseiller



Charles-H. Pouliot
Ste-Justine, tél.: 383-3056
Benoit Bouchard
Lac-Etchemin, tél.: 625-7691
SOYEZ ASSURÉ D'ÊTRE BIEN ASSURÉ

Joyeux Noël Bonne Année

POULIOT & BOUCHARD ASSOCIÉS

Courtier d'assurances
Rue Bédard (coin Lapointe)
Tél.: Bureau **383-3055**
Ste-Justine Cté Dorchester

24

NOVEMBRE

PRÉVOST CAR: LA FIN D'UN LONG CONFLIT

Un long conflit de 94 jours prend fin le 20 novembre suite à l'acceptation dans une proportion de 75.8% des dernières offres patronales par les employés en lock-out depuis le 19 août.

TRAN TRIEU QUAN À STE-CLAIRE

Maître incontesté du Tae Kwon Do dans la grande région de Québec, le coréen Tran Trieu Quan était de passage à Ste-Claire vendredi le 8 novembre dernier.

LE PQ SORT SES GROS CANONS

Biron, Johnson et Garon se sont succédé dans Bellechasse au cours de la deuxième semaine de novembre. Ce furent d'abord Biron puis Johnson à St-Damien, puis Jean Garon lors d'une assemblée qui réunissait 200 sympathisants péquistes à St-Damien.

INTÉGRATION SCOLAIRE: LE COMITÉ DE CONCERTATION DÉCRÈTE LE HUIS-CLOS

Les assemblées du comité de concertation sur l'intégration scolaire dans Bellechasse seront tenues à huit-clos. Ainsi en a décidé majoritairement le comité de concertation mardi dernier lors de sa première réunion tenue à St-Lazare.

ULTIME OFFENSIVE DES MAIRES DE BELLECHASSE

En ce dernier dimanche de la campagne électorale provinciale, vingt et un des vingt-quatre maires de Bellechasse accordent leur vote au député Lachance. Un très grande majorité sont présents à la salle de l'Âge d'Or en ce jour même où le député Blais et le ministre Roch Lasalle faisait le plaidoyer de leur gouvernement au centre socio-culturel.

Le maire Pouliot de Lac-Etchemin y assurait quant à lui le député Lachance d'une majorité à Lac-Etchemin.

500 LIBÉRAUX POUR BOURASSA

Environ cinq cents personnes ont assisté à l'assemblée politique tenue le 23 novembre à la polyvalente Ste-Justine. Gabriel Loubier et Robert Bourassa figuraient à la liste des orateurs invités.

TRAVAUX DE RÉFECTION À L'HÔPITAL D'ARMAGH

Une vocation davantage orientée vers les soins prolongés aux malades commande un investissement de 337 300 $ à l'hôpital d'Armagh.

INAUGURATION DU CENTRE SOCIO-CULTUREL DE ST-GERVAIS

Il n'y aura jamais de belle unanimité autour du centre culturel de St-Gervais comme le laissait voir une assitance mitigée d'au plus 200 personnes samedi le 9 novembre lors de l'inauguration officielle de cet édifice construit au coût 582 500 $.

CONFECTION MIRLIN VEUT DÉMÉNAGER

L'usine de couture Confection Mirlin songe à déménager leurs installations dans un endroit plus vaste.

Des démarches sont entreprises avec les élus municipaux de la paroisse et du village d'Armagh, à qui ils ont présenté la semaine dernière un projet qui vise à faire de l'ancien couvent d'Armagh le site futur de leur industrie.



CORPORATION MUNICIPALE DE ST-LOUIS DE GONZAGUE

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 1986

Jean-Noël Thibodeau, maire
Réjean Guénette, conseiller
Hertel Gagnon, conseiller
Ghislain Lacroix, conseiller
Guy Pomerleau, conseiller
Gaétan Roy, conseiller
Rosaire Gagnon, conseiller
Mme Colombe Bilodeau, secrétaire



Francine vous souhaite Joyeux Noël et Bonne Année!

Boutique Coeur à Tout
187 rue Principale
Ste-Justine
Tél.: 383-3048



Je tiens à souhaiter à tous et chacun un

Joyeux Noël et Bonne Année.

Merci pour l'encouragement reçu en 1985 et ce sera un plaisir pour moi de vous servir en 1986.

CENTRE DE COUTURE BÉATRICE
MONIQUE T. GARON, PROP.
190 RUE LANGEVIN
STE-JUSTINE
Tél.: 383-3652

Magasin de musique

Le personnel et la direction vous souhaitent de Joyeuses Fêtes! en amour et en musique



La Boîte à Son

TÉL. (418) 625-2323

Vente, location, entretien d'instruments, disques, cassettes, systèmes de son.

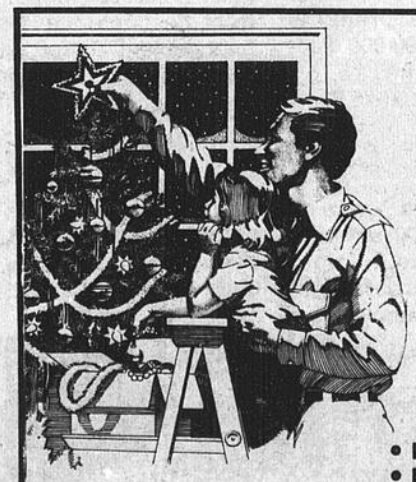
PROMENADE ETCHEMIN
274 - 3e Avenue, Lac-Etchemin, P.Q., G0R 1S0



SINCÈRES REMERCIEMENTS DE L'ENCOURAGEMENT REÇU ET NOS MEILLEURS VOEUX DE

Joyeux Noël et Bonne Année

Les Entreprises en Électricité
CARLTON (1976) INC.
Jean-Louis Bouffard, prés.
VENTE D'ACCESSOIRES MÉNAGERS *Inglis*
SPÉCIALITÉ:
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
STE-JUSTINE TÉL.: 383-3123



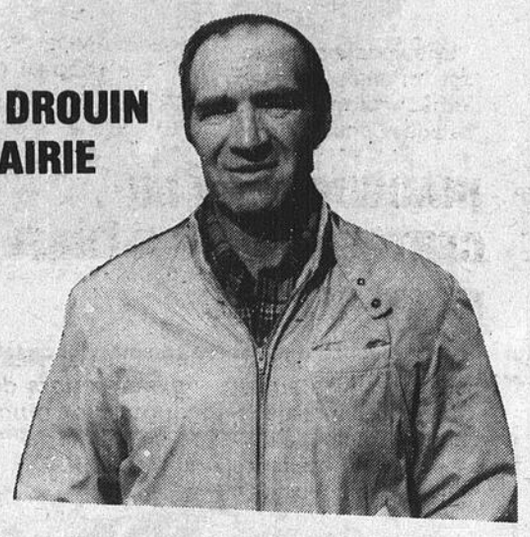
Le plaisir de vivre
La joie de partager
C'est ce que le conseil municipal de St-Michel souhaite à tous ses citoyens

- **MAURICE VÉZINA,** maire
- **PAUL-ARTHUR LAFLAMME,** pro-maire
- **GUY BOUCHARD,** conseiller
- **BENOÎT GAGNON,** conseiller
- **CLAUDE GAGNON,** conseiller
- **JOANNE BÉLANGER,** conseillère
- **CAMILLE BILODEAU,** conseiller

NOVEMBRE

ST-ODILON:

JEAN-CHARLES DROUIN ACCÈDE À LA MAIRIE



Après avoir été reporté sans opposition à la mairie de St-Odilon durant six mandats consécutifs, le maire de St-Odilon, Gaétan Pouliot, cède la place à Jean-Charles Drouin qui sollicitait le poste de maire de la municipalité.

LANCEMENT DE LA CAMPAGNE DE LOUISE BÉGIN

En présence du député libéral et organisateur en chef de 34 comtés de l'est du Québec, Yvan Côté, la candidate libérale Louise Bégin lance sa campagne à St-Charles dimanche le 3 novembre devant une assistance de plus de 325 militants.

ROGER BLAIS ÉLU MAIRE DE LA DURANTAYE

Élu au conseil pour la première fois en 1983, Roger Blais a rapidement brûlé les étapes pour devenir, dimanche le 3 novembre, maire de sa municipalité. Il a devancé son adversaire Jean-Marie Pelletier par une confortable majorité de 150 voix.

BENOÎT THERRIEN L'EMPORTE PAR 103 VOIX

Le maire Benoît Therrien a été réélu dimanche à la mairie de St-Raphaël paroisse par une majorité de 103 voix sur son adversaire Venance Lemieux.

CENTRE D'HÉBERGEMENT DE ST-DAMIEN

Devant une foule de 250 personnes, principalement des personnes âgées, réunies au Pavillon municipal, la campagne de financement du centre d'hébergement Oasis St-Damien est lancée.

FINANCEMENT DE LA CDEB:

LES MAIRES DE BELLECHASSE Y VONT POUR 10 000 DE PLUS

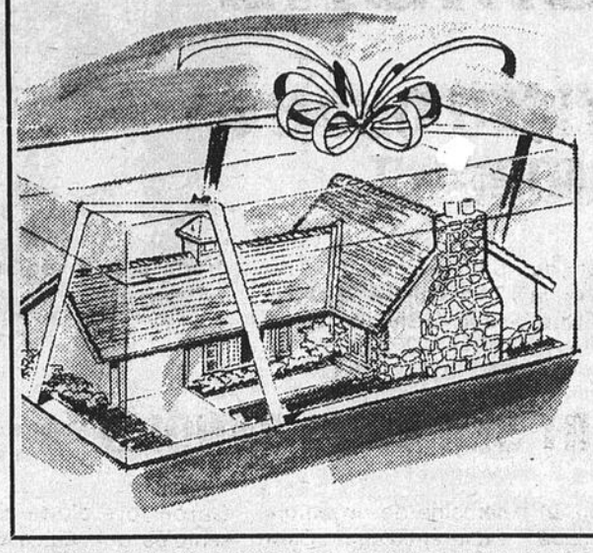
Plutôt que 30 000 $, les 24 municipalités de la MRC de Bellechasse verseront en '85 40 000 $ pour le financement de la Corporation de développement économique de Bellechasse.

Malgré tout, c'est 10 000 $ de moins qu'en demandait la CDEB.

AURÈLE ÉLU PRÉFET DE LA MRC

Un nouveau préfet pour la MRC de Bellechasse, élu par acclamation, Aurèle Marceau, maire de la plus petite municipalité de la MRC de Bellechasse, qui succède à Paul-Henri Bélanger de St-Vallier paroisse qui s'est retiré après quatre années de service à la préfecture.

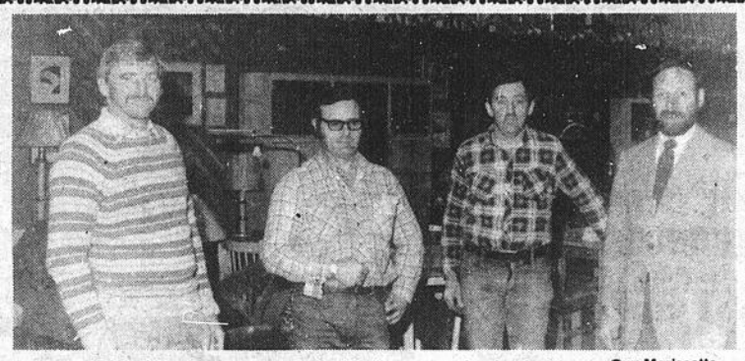
Joyeux Noël *Bonne Année*



Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement reçu et vous souhaiter nos meilleurs voeux

CONSTRUCTION
DION ET GAGNON
231 "C", 2e AVENUE
LAC-ETCHEMIN

Lac-Etchemin: 625-3448
Pintendre: 833-1518
Lac-Etchemin: 625-3869



Réginaid Audet Dollard Noël Jocelyn Audet Guy Morissette

Le personnel de Meubles Standon Ltée de St-Léon de Standon remercie chaleureusement tous ses nombreux clients et leur souhaite un très Joyeux temps des Fêtes. Nous profitons de l'occasion pour vous inviter à la vente des employés de janvier. Vous pourrez profiter de rabais véritables sur toute la marchandise. Demandez aux vendeurs qu'ils vous fassent le meilleur prix.

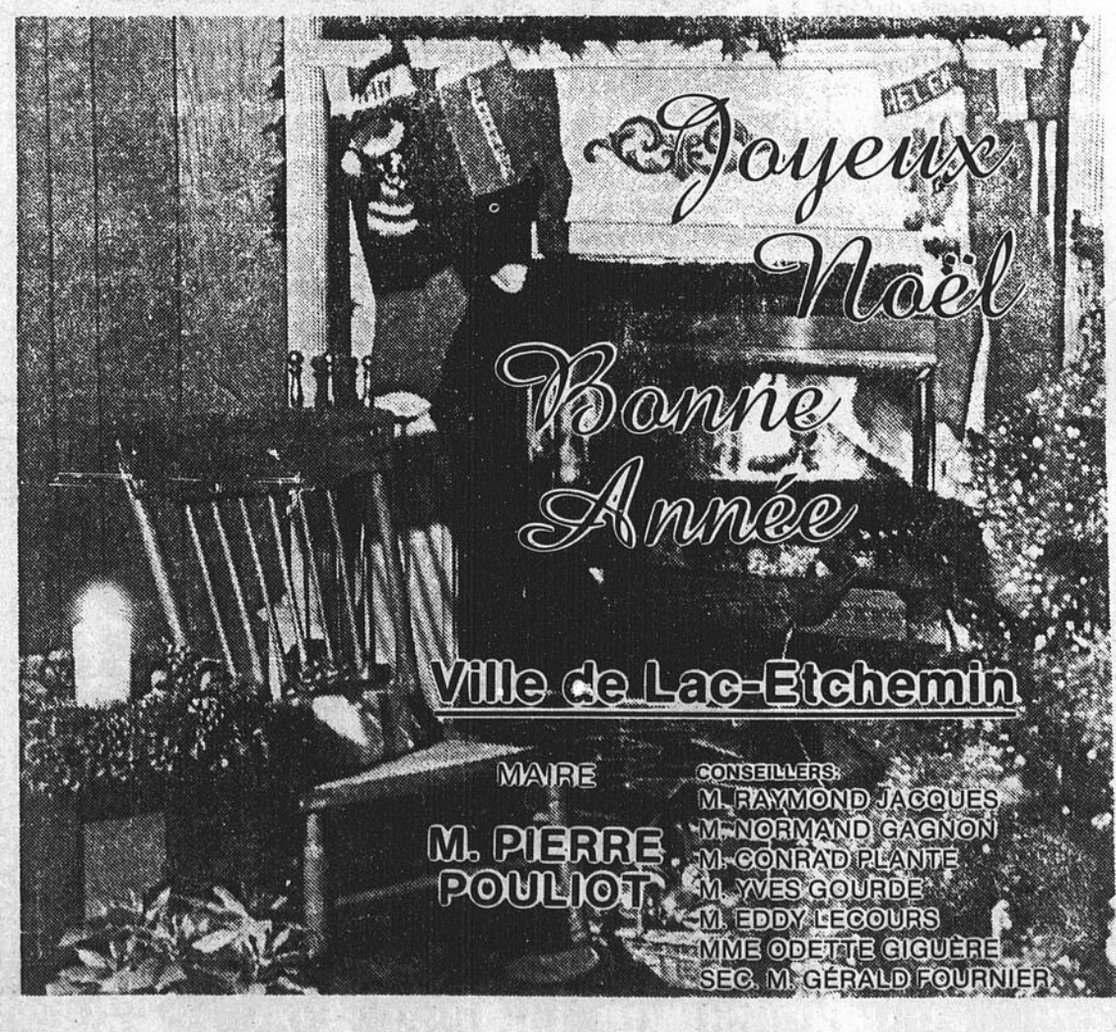
MEUBLES STANDON Ltee
ROUTE 277
ST-LÉON
TÉL.: 642-2852

Meilleurs souhaits. Puisse la Paix et la Joie d Noël être avec vous durant toute la Nouvelle Année.

La direction et le personnel du Restaurant Le Feu Follet

RESTAURANT Le Feu Follet MOTEL

Tél.: 625-2981



24

24

NOVEMBRE

STE-JUSTINE GÈRE SON MUSÉE

Grâce au prêt d'un local du centre civique par la municipalité, la Société du Patrimoine de Ste-Justine s'est doté au cours de la dernière année d'un petit musée dans lequel elle collectionne les objets qui lui sont remis par différents amis et collaborateurs.

CENTENAIRE DE ST-PROSPER:

LES PRÉPARATIFS VONT BON TRAIN

Un comité est formé dans le but de structurer les fêtes du centenaire de St-Prosper en 1987. Déjà, on parle de réaliser un vidéo, d'organiser une rencontre des chorales de la région, de publier un livre relatant l'histoire de la municipalité. De nombreuses autres activités sont aussi prévues. Pour les réaliser, il faudra toutefois que toute la population embarque afin de former au plus vite les différents comités.



Une équipe dynamique qui saura sûrement mener à bien son mandat de faire des fêtes du centenaire de St-Prosper un véritable succès.

RADIO-COMMUNAUTAIRE:

L'OBJECTIF DE 15 000 $ EST DÉPASSÉ

Les résultats de la campagne de financement de la radio communautaire menée sous le thème du comité des pionniers de la Frontière étaient dévoilés samedi le 16 novembre par le président d'honneur de cette campagne, Me Georges-Octave Langlois de Ste-Justine.

Il annonça alors que l'objectif de 15 000 $ fixé par les organisateurs avait été dépassé de façon substantielle puisque les entrées d'argent chiffraient 16 036,78 $.

LAC-ETCHEMIN:

LA PREMIÈRE CONVENTION DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX EST SIGNÉE

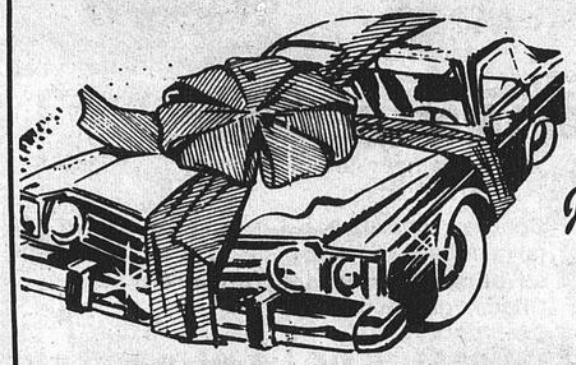
Accrédité depuis le mois de novembre 1984, le jeune syndicat des employés municipaux de la ville de Lac-Etchemin a ratifié lundi soir 4 novembre son premier contrat de travail.

Celui-ci fixe les conditions de travail des treize employés réguliers de la ville et des huit auxiliaires. Il prévoit une augmentation moyenne de salaire de 6,7% pour les trois années de la convention collective qui vient à terme le 31 décembre 1987.

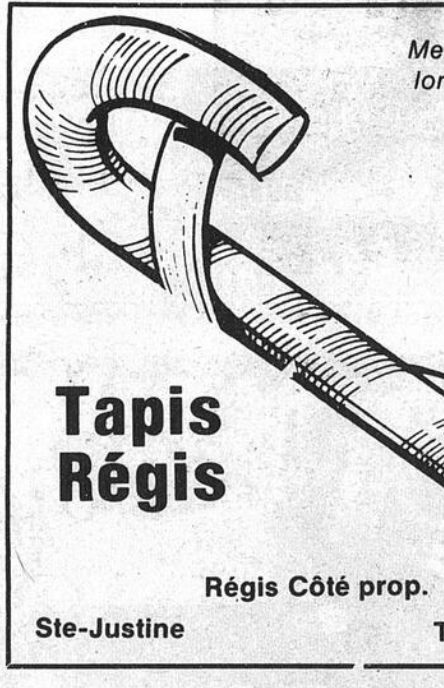


Joyeux Noël
Bonne année
à tous

ACCOMODATION DES 4 CHEMINS
(affilié à Normandie)
Lac-Etchemin
BIÈRE - VIN
CENTRE DE VALIDATION 6/36 - 6/49
SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE
Tél.: 625-6833



À tous nos clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année
«essayez-en donc une pour voir»
PAVILLON Ford
5 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
147, boul. Bégin, St-Anselme 885-4436

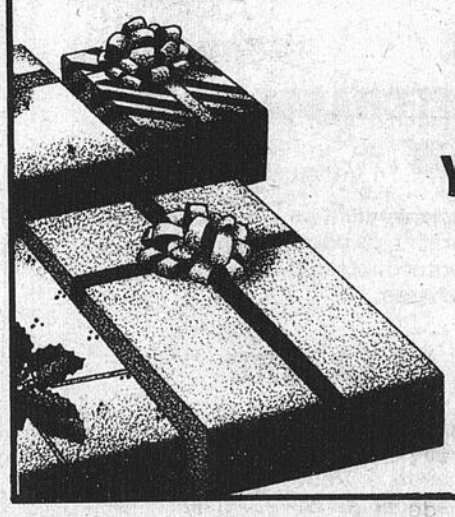


Merci de l'encouragement reçu lors de l'année 1985 et ce sera un plaisir pour nous de vous servir en 1986

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

Tapis Régis

Régis Côté prop.
Ste-Justine **Tél.: 383-3058**



Je profite de l'occasion pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année!

YVON TANGUAY
COURTIER EN ASSURANCE-VIE — SALAIRE — GROUPE — FONDS DE PENSION
310, Rue Bisson
Lac-Etchemin
Tél.: 625-9561

Joyeux Noël et Bonne Année
de la part de toute l'équipe



MARCHÉ RICHELIEU
St-Léon de Standon
642-5667



Joyeux Noël - Bonne Année

DE LA PART DU
Salon Marie-Claude
302, Rue Leclerc
Lac-Etchemin
625-6131

Coiffures de tous genres
Teintures - Coupes - Permanentes
Prop: Francine Bernard

NOVEMBRE

LE JOURNAL LA VOIX DU SUD EST DISTRIBUÉ GRATUITEMENT

À compter de l'édition du 5 novembre, le journal La Voix du Sud est distribué gratuitement dans les 8700 foyers que regroupent les quinze municipalités de la MRC Des Etchemins ainsi que celles de St-Juste, St-Léon, St-Malachie, St-Nazaire et St-Odilon.

STE-AURÉLIE A ÉLU LE PLUS JEUNE MAIRE DE LA MRC DES ETCHEMINS

Donald Couture est devenu dimanche le nouveau maire de Ste-Aurélie en vaincant par une majorité de 84 voix celui qui était en poste depuis 10 ans, Georges Thireault. Âgé de 34 ans, M. Couture devient ainsi le plus jeune maire de la MRC Des Etchemins.

ST-ODILON:

LA MUNICIPALITÉ PREND LA RELÈVE DE LA SOCIÉTÉ D'AQUEDUC

Une entente est intervenue jeudi le 31 octobre entre la municipalité et la Société d'aqueduc de St-Odilon.

À cette occasion, il fut décidé que la municipalité prenait, à compter du 1er novembre, la responsabilité de l'opération et de l'entretien du réseau de la municipalité.

ST-BENJAMIN:

MARIE-MARTHE DÉFAIT VICTOR

Une majorité de 48 voix en faveur de Mme Marie-Marthe Lessard-Pépin séparait les deux candidats à la mairie de St-Benjamin lors de l'élection du 3 novembre. Marie-Marthe qui est reconduit pour un troisième mandat à la mairie de St-Benjamin remportait 378 voix alors que son frère, Victor, dû se contenter de 330 votes.

ST-ZACHARIE:

JEUNESSE OÙ VAS-TU?

Une équipe, formée de 12 jeunes gens de St-Zacharie, organise, de concert avec les Filles d'Isabelle, une journée de rencontres dans le cadre de l'Année Internationale de le Jeunesse. Sous le thème "Jeunesse, où vas-tu?" l'événement attire plus de 150 jeunes provenant de différents milieux et qui participent alors à des ateliers, une messe, un souper communautaire. On y présente également un diaporama traitant du problème de la prostitution.



ÉLECTIONS MUNICIPALES

LE MAIRE LEMIEUX DOIT TIRER SA RÉVÉRENCE À ST-VALLIER VILLAGE



Le fait saillant des élections municipales dans Bellechasse aura été sans contredit la défaite de celui qui était maire de St-Vallier village depuis 13 ans, M. Jean-Raymond Lemieux aux mains de Jean-Marc Corriveau qui l'a emporté par 45 voix de majorité en plus de faire élire 3 des 5 conseillers qui se présentaient dans son équipe.

CLSC LAC ETCHEMIN:

OUVERTURE D'UN POINT DE SERVICE À ST-PROSPER

La construction d'un édifice de 3500 pieds carrés est entreprise sur le boulevard Provincial à St-Prosper. Cet immeuble abritera le personnel du CLSC Lac-Etchemin, travailleurs sociaux, infirmières, personnel de la CSST, etc.



Un gros merci à tous mes clients et amis pour l'encouragement reçu au cours de l'année

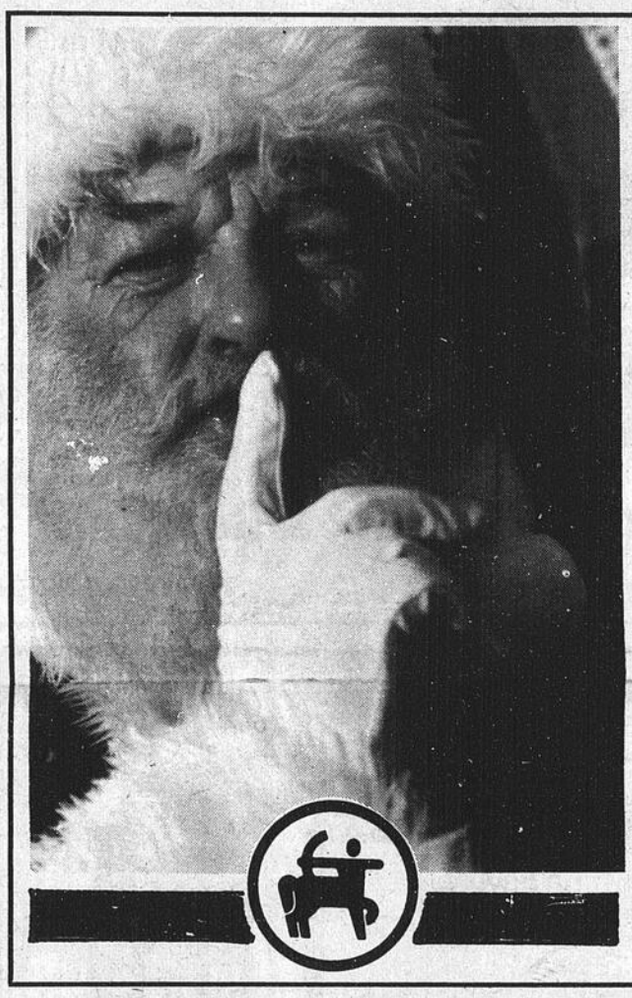
Joyeux Noël et Bonne Année

Réfrigération Ste-Justine
147, rue Principale
Ste-Justine
Camil Fortier, prop. **Tél.: 383-3658**



Les Courtiers d'Assurances ***GERMAIN ROY*** *vous souhaitent* *Joyeux Noël et Bonne Année* *et seront heureux de vous accueillir à l'avenir au:*

300 Rte 277
St-Léon
Tél.: 642-5554

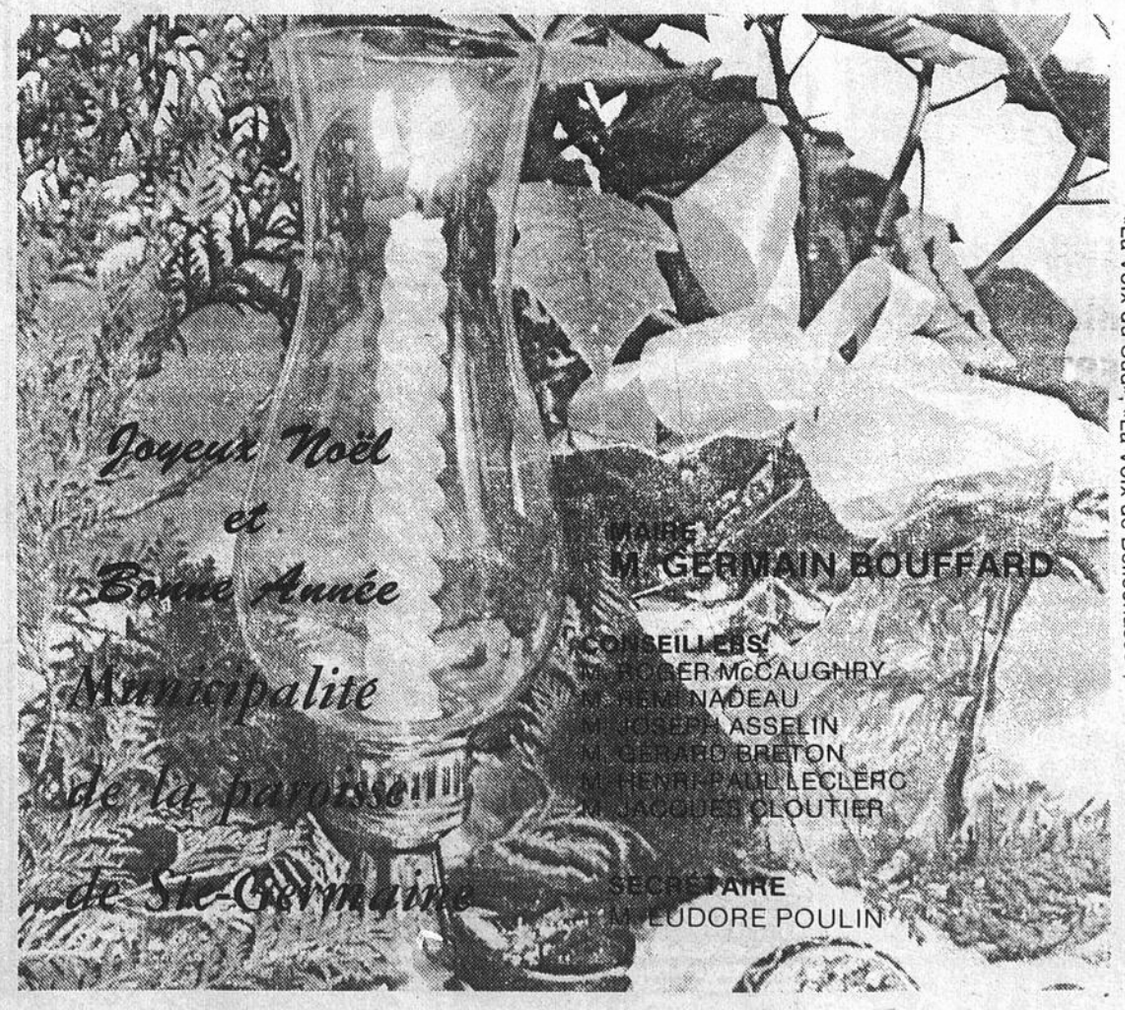


Nous tenons à souhaiter à notre distinguée clientèle un *Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse année*

gagnon, chabot, labrecque & associés inc.
COURTIERS D'ASSURANCES

Clermont Fortin C.D.A. ASS. tél.: 625-7731
René Morency C.D.A. ASS. tél.: 625-8541

222, 2e AVENUE
LAC ETCHEMIN
TEL.: 625-2631
625-6251



Joyeux Noël et Bonne Année de la paroisse de Ste-Germaine

MAIRE
M. GERMAIN BOUFFARD

CONSEILLERS:
M. ROGER McCAUGHRY
M. RÉMI NADEAU
M. JOSEPH ASSELIN
M. GÉRARD BRETON
M. HENRI-PAUL LECLERC
M. JACQUES CLOUTIER

SECRÉTAIRE
M. EUDORE POULIN

«La Voix du Sud», «La Voix de Bellechasse», le 24 décembre 1985/Page 71

24
24

DECEMBRE

COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE DANS BELLECHASSE:

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL EST CHOISI

Gilbert Dumont, l'actuel directeur général de la commission scolaire de Bellechasse, assumera des fonctions similaires dans la future commission scolaire intégrée de Bellechasse. Ainsi en a décidé le comité de concertation.

BAS DE BELLECHASSE:

LE CÂBLE PLUS TÔT QUE PRÉVU

Plutôt que le printemps '87, les résidants du bas de Bellechasse pourront, semble-t-il, bénéficier du câble dès la fin de '86. C'est du moins ce que croit le conseiller municipal de St-Michel Benoît Gagnon qui assistait aux audiences du CRTC sur cette question.

COLLOQUE DES PAVILLONS À STE-CLAIRE:

UN SUCCÈS AU-DELÀ DES ESPÉRANCES

102 des 110 intervenants potentiels, employés des centres d'accueil de Montmagny-L'Islet, Bellechasse, Les Etchemins, Lévis, Lotbinière, Beauce et Amiante, soit un pourcentage de participation de 90%, ont joint le colloque sur le thème: "Le pavillon, un milieu de vie communautaire et thérapeutique" tenu au parc municipal de Ste-Claire le jeudi 28 novembre.

Un succès de participation mais aussi au niveau des échanges fructueux qui s'y sont déroulés.

MRC DE BELLECHASSE

LÉGÈRE HAUSSE DE LA QUOTE-PART

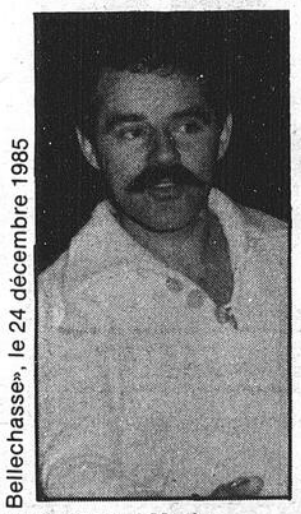
De 627 191 $ en '85, le total des quote-parts payées par les 24 municipalités de Bellechasse passe en '86 à 633 160 $, soit une légère hausse de 5969 $ équivalente à 3,5%.

La taxe per capita sur la gestion des déchets diminue quant à elle de .10 $ passant de 9,58 $ à 9,48 $.

LOUISE BÉGIN ANNONCE UN BUREAU DE COMTÉ À ST-GERVAIS

Après avoir signifié le soir de son élection qu'elle établirait un bureau de comté à Lac-Etchemin, la nouvelle députée de Bellechasse Louise Bégin a profité d'une soirée de remerciements aux militants libéraux du comté vendredi le 13 décembre pour annoncer que son autre bureau sera situé à St-Gervais.

MARCEL MORIN PASSE LE FLAMBEAU



M. Marcel Morin.

Après huit ans consacrés au Corps de Cadets MRC 245 Bellechasse, le lieutenant Marcel Morin de St-Anselme a remis les commandes de son équipe à Jocelyne Belzile vendredi le 6 décembre dernier lors d'une touchante cérémonie sous la présidence d'honneur de Laurent Caron.



Joyeux Noël
Bonne Année

Gulf

Garage Rancourt & Côté Inc.
RTE 277 LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-2261

Les Constructions Angelo Loignon vous remercie de l'encouragement reçu en 1985 et sera heureux de vous servir en 1986.

Joyeux Noël et Bonne Année!

Les Constructions Angelo Loignon Enr.
1086 9e rue, St-Prosper
Tél.: 594-8627



Joyeux Noël et Bonne Année

POUR UN AMENAGEMENT PERSONNALISE
CONSULTEZ LES SPÉCIALISTES DE:
DÉCORTERRE INC.
301-B
PARC INDUSTRIEL
LAC-ETCHEMIN



AYSAGISTE
Lac-Etchemin
TÉL.: 625-2657 — 625-3676

La direction et le personnel vous souhaitent
Joyeux Noël et Bonne Année
Venez défoncer l'année avec nous le 31 décembre 1985
Orchestre au programme
BAR ST-LÉON
414 RUE PRINCIPALE
ST-LÉON
Tél.: 642-2313





Joyeux Noël
Heureuses Fêtes aux clients et amis et que l'Année Nouvelle soit des plus propices

MEUBLES LABRECQUE LTÉE
St-Gervais, Bell.
887-3323 - 24

Je tiens à vous remercier pour l'encouragement reçu en 1985 et je me ferai un plaisir de vous servir en 1986.



PIÈCES D'AUTO BEAUDOIN INC.
STE-GERMAINE STATION
Vente d'autos et pièces usagées
PROP. JEAN-YVES BEAUDOIN
Tél.: 625-7873



Tout le monde est là!

Notre vente fin de saison vient de débuter des réductions de

25% à 75%

sur toutes nos collections d'hiver en magasin

Hâtez-vous! c'est un rendez-vous...

Gisèle Carrier

238 Rue Principale Vallée-Jonction

Tél.: 253-5527

Le personnel et la direction vous souhaitent de Joyeuses Fêtes!



Vendredi 27 déc.: **Spécial 2 pour 1**

ORCHESTRE JACQUES ET SUZANNE

Spécial Vendredi 2 pour 1 de 22 h 00 à 23 h 00

Samedi 28 déc.: **Soirée pour les coureurs de l'autodrome St-Luc.**

Mardi 31 déc.: **Venez défoncer l'année avec nous avec l'orchestre Jacques et Suzanne.**

DISPONIBLE SUR PLACE OPÉRATION NEZ ROUGE

Bar des Pointes

St-Léon de Standon

Tél.: 642-5348



Gilles Mercier

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
CÉRAMIQUE - ARTICLES DE CHAMBRE DE BAIN - FOURNAISE

204, RTE 204
STE-JUSTINE

TÉL.: 383-3345



Joyeux Noël et Bonne Année

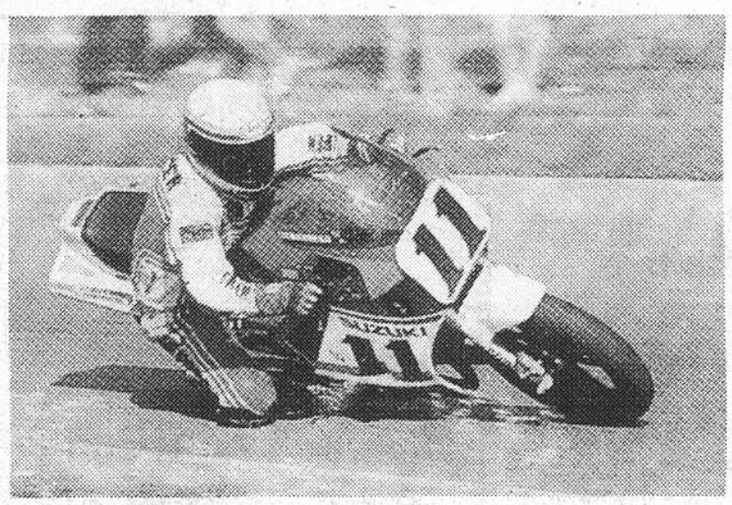
GARAGE R. VALLIÈRES

Lac-Etchemin

Tél: 625-4041

Le RG500 Gamma de Suzuki

ASSEZ DE PUISSANCE POUR DÉCLENCHER UNE RÉVOLUTION



Le moteur en carré exclusif à Suzuki a fait ses preuves. C'est grâce à ce moteur que Suzuki s'est mérité la première place au championnat Canadien professionnel 600 R.A.C.E. 1985. C'est également ce moteur deux temps à 4 cylindres disposés en carré qui a permis aux RG de Suzuki de remporter sept fois le titre de Champion du Monde des marques. C'est ce moteur de compétition refroidi par liquide qui équipe la RG500 Gamma de Suzuki.

LA RG500 EN MONTRE DÈS MAINTENANT

URGENT BESOIN DE MOTONEIGES USAGÉES

Nous acceptons des motoneiges usagées en échange pour 3 roues et 4 roues

Spécial sur ensemble de cuir: blouse et pantalon Idéal pour cadeau de Noël

Idéal pour cadeaux de Noël accessoires de 3 et 4 roues

À vendre: 3 roues 125, 1984, usagé; et 4 roues 185, 1984, usagé.

Maurice Brousseau & Fils

Rte 204
Ste-Justine Tél.: 383-3212

24

DÉCEMBRE

MRC LES ETCHEMINS: AUGMENTATION DE 68% DE LA QUOTE-PART

Au cours de la prochaine année, la quote-part payée par les municipalités de la MRC Des Etchemins augmentera de 68%.

Plutôt que 100 000 $, c'est donç 168 000 $ que devront financer les quinze municipalités, membres de la MRC Des Etchemins.

ÉPURATION DES EAUX À ST-BENJAMIN

Devant une salle comble et parfois survoltée, le conseil municipal de St-Benjamin a mis en branle les différents processus devant conduire à l'implantation d'un système d'épuration des eaux usées de la municipalité.

La signature des protocoles d'ententes avec la Société québécoise d'assainissement des eaux, engagements de la firme d'ingénieurs consultants A.D.S. Inc. et de la firme Techni-Sol furent alors décidés.

TÉLÉRADIOTHON OPTIMISTE: L'OBJECTIF EST DEPASSÉ

Au terme de ses sept heures d'émission, le téléradiothon Optimiste comptait avec des entrées d'argent totalisant 8195 $ soit plus de 400 $ que l'objectif de 7777 $ qu'il s'était fixé au départ.

Cette sixième édition fut rehaussée de la présence de Michel Pascal et Nicolas Peyrac, chanteurs de renommée internationale.

BÉGIN GAGNANTE

La nouvelle député de Bellechasse à l'Assemblée Nationale, Louise Bdgin de Lac-Etchemin, a obtenu une confortable majorité de 2516 sur son adversaire péquiste Claude lachance. Ce dernier recueillait 10238 voix alors que Mme Bégin en accumulait 12 754.

FAILLITE DE LES RÉSIDENCES LA MENNAIS

La compagnie Les résidences La Mennais qui gérait deux édifices à logement à Lac-Etchemin, soit l'ancien théâtre Royal et l'Institut La Mennais, a été mis en faillite le 11 novembre dernier. Pour l'administration municipale, c'est quasiment une bonne nouvelle puisque la faillite lui a permis de récupérer les 50 000 $ de comptes de taxes en souffrance qui lui étaient dûs.

Créancier hypothécaire, la Société d'Entraide Beauce-Mégantic a défrayé la note.

TRAVAILLEURS DE SCIERIE DE LA FRONTIÈRE: LA COMPAGNIE EST DISSOUTE

Après une courte période de réflexion, les administrateurs de la Compagnie des Travailleurs de scierie de la Frontière ont décidé de dissoudre la compagnie.

La très grande majorité des détenteurs d'actions votantes soit 23 des 28 actionnaires concernés ayant retiré leurs actions, il apparaît évident que la compagnie n'a plus sa raison d'être.

ÉPURATION DES EAUX À ST-BENJAMIN: LES COÛTS SONT CONNUS

Il en coûtera 2 334 000 $ à la municipalité de St-Benjamin pour traiter ses eaux usées. 87,5% de cette somme sera subventionné par le gouvernement du Québec alors que le complément de la somme, soit 178 000 $, devra être payé par les contribuables de St-Benjamin, ce qui représentera une majoration d'environ 270 $ de leur compte de taxe.

LA CS RÉGIONALE CHAUDIÈRE IMPOSERA UNE TAXE

Afin de financer un déficit anticipé de 1 182 627 $ à son exercice financier '85-'86, la commission scolaire régionale de la Chaudière imposera une taxe de.09 $ du cent dollars d'évaluation.

L'ATELIER DU LAC S'AGRANDIT

Un investissement de 170 000 $ est consenti par le Sana Bégin pour la construction d'un édifice de 54 000 pieds carrés sur la rue Giguère au Lac-Etchemin. Livrable à la mi-mars, cet édifice abritera l'Atelier du Lac.



Que cette période des fêtes soit des plus réjouissantes et prospères à tous clients et amis

Joyeux Noël et Bonne Année

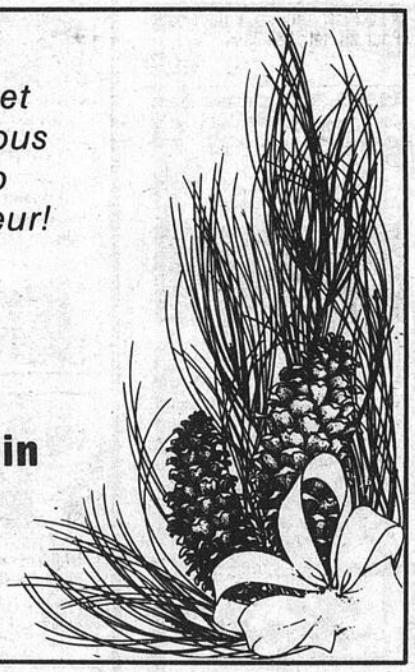
G.L. SPORTS
Gaétan Langloi, prop.
St-Gervais, Bell.
Tél.: 887-3691

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes et vous remercier de l'encouragement reçu en 1985 et on se fera un plaisir de vous servir en 1986.

Boutique Mode 4-Chemins
301 ROUTE DU GOLF
LAC-ETCHEMIN
Tél.: 625-3199



Que la fête de Noël et la nouvelle année vous apportent beaucoup de joies et de bonheur!



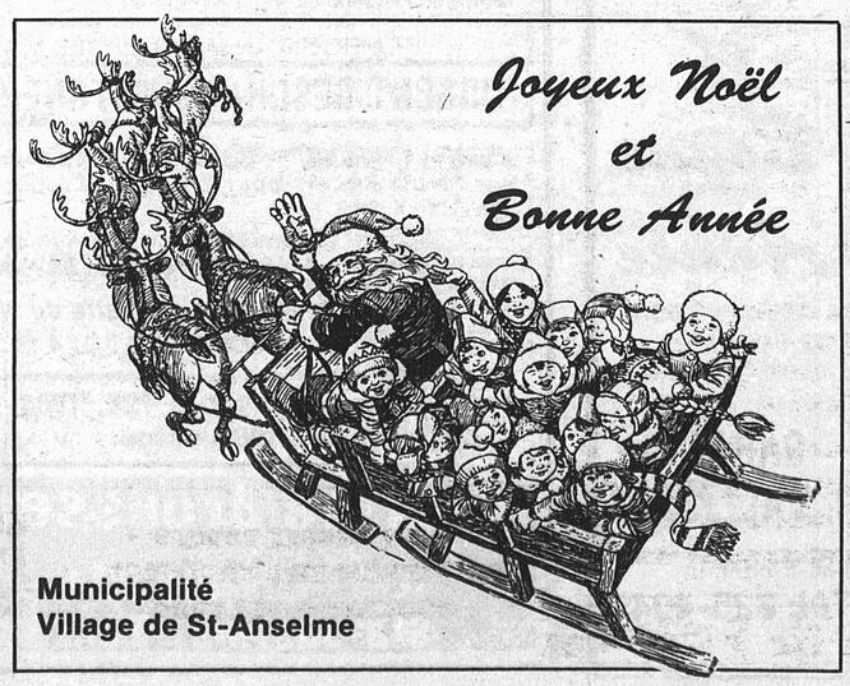
de la part de:
Bijouterie Paul Poulin
59, Principale
St-Anselme
885-9863

Toute l'équipe de Pétro-Canada vous souhaite

Joyeux Noël et Bonne Année



STATION-SERVICE
PÉTRO-CANADA
Denis Deblois
247, 3e avenue
Lac-Etchemin
Tél.: 625-4721



Joyeux Noël et Bonne Année

Municipalité
Village de St-Anselme

UAP

Le personnel et la direction de Pièces d'Autos G.G.M. vous souhaitent

Joyeux Noël et Bonne Année

WESTERN HANDY ANDY



Pièces d'autos G.G.M.
280 - 3e Avenue
Lac-Etchemin
Tél.: 625-3132

ANNONCES CLASSÉES



2 FAÇONS DE PLACER VOTRE ANNONCE:

☐ PAR TÉLÉPHONE
☐ PAR LA POSTE

RÉGULIÈRE: 1 SEMAINE = 3,00 $
2 SEMAINES = 5,50 $
3 SEMAINES = 2,50 $/LA FOIS

ENCADRÉE: 1 SEMAINE = 3,50 $
2 SEMAINES = 6,50 $
3 SEMAINES = 3,00 $/LA FOIS

Les petites annonces classées sont payables à l'avance. Faites parvenir votre paiement (chèque ou mandat-poste) à: C.P. 400, Lac-Etchemin, Qué. G0R 1S0 (écrire en lettres moulées S.V.P.)

MAISONS



A VENDRE: Dans le rang 930 Ville-Marie à Buckland, chalet 16 x 20, rénové, isolé, meublé. Chauffage au bois et à l'huile. Sur terrain de 90 x 150. Electricité, eau courante. Prix: 4500$. Pour inf. demander Michel, tél.: 625-7331 ou 885-4912.
(JNO)

A VENDRE: Maison 26 x 40, 2 chambres à coucher, const. 1984. Remise 10 x 12. Terrain aménagé. Située rue du Ruisseau Bleu à Lac-Etchemin. Pour inf. tél. après 18h00 à: 625-3727.
(JNO)

A VENDRE: Maison 24 x 24, 1 1/2 étage, chauffage au bois et à l'huile. Extérieur en bardeaux de cèdre blanc. Galerie rénovée. Grand terrain de 266,760 pi. ca.. Située au 65, 3ème rang à St-Raphaël. Bonne occasion! Prix très raisonnable. Pour inf. tél.: 243-2699.
(10,12,85)

A VENDRE: St-Romuald, maison 25 x 46, 2 étages. Garage. Sous-sol fini. 96 x 96. Prix: 69,500$. Située au 7 rue Leduc. Pour inf. tél.: 839-9163.
(17-12)

A VENDRE: 2 maisons. L'une est de style moderne, située au Ruisseau Bleu à Lac-Etchemin. Gr.: 26 x 40. L'autre est située Rue Poulin. Gr.: 26 x 40 plus abri d'auto. Pour inf. tél.: 774-6771.
(JNO)

A VENDRE OU A LOUER: Maison, meublée ou non, garage, grande remise. Située au 531, rang Buckland, près de Ste-Claire. Pour inf. tél. (Québec): 1-661-2049.
(24-12)

A VENDRE: Maison située rang 6 à Lac-Etchemin, face au Centre de Ski du Mont-Orignal. Pour inf. tél.: 625-4701.
(07-01)

A VENDRE: A St-Léon de Standon, maison style moderne. Terrain 36 acres avec environ 180 milles pi. ca. de pins adultes. Intéressant! Pour inf. Félix Landry, courtier à Québec, tél.: 623-4568.
(07-01)

A VENDRE: Maison 23 x 38, 2 étages. Toute rénovée à neuf depuis 2 ans. Située village La Durantaye, Belleçhasse (porte no 494). Pour inf. tél.: 884-2000.
(14-01)

A LOUER: 3 200 pi. ca. d'espace à bureaux. En tout ou en partie. Très bien situé. (3e Avenue à Lac-Etchemin). Pour inf. tél.: 625-7471 ou après 17h à: 625-7731 .
(JNO)

A LOUER: Chambre située près du centre-ville, du Sana Bégin et du CLSC à Lac-Etchemin. Pour inf. tél. (jour): 625-5911 ou (soir): 625-8671.
(JNO)

A LOUER: Grand 3 1/2 pièces, fraîchement peinturé, semi-meublé si désiré. Situé près de tous les services à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-1912.
(JNO)

A LOUER: Log. 4 1/2 pièces, situé au 225D, 2e avenue à Lac-Etchemin. Libre immédiatement. Prix: 350$ par mois, tout compris (électricité, chauffage et taxes). Pour inf. tél.: 625-4801.

A LOUER: Log. 4 1/2 pièces, meublé si désiré, situé sur la 3e Avenue à Lac-Etchemin. Libre immédiatement. Pour inf. tél.: 625-5462.
(17-12)

A VENDRE OU A LOUER: Maison située rang 8 à Lac-Etchemin. Terrain 200 x 200. Chauffage à l'huile. Libre fin janvier. Pour inf. tél.: 625-7106.
(24-12)

LOGEMENTS A LOUER



A LOUER: Log. 4 1/2 pièces. Peut être semi-meublé. Situé au 166C, 3ème Avenue à Lac-Etchemin. Libre immédiatement. Pour inf. tél. après 16h00 à: 267-5201.
(JNO)

A SOUS-LOUER: Log. 3 1/2 pièces situé au 303, rue Chouinard à Lac-Etchemin, près du Sana Bégin et du CLSC. Meublé, chauffé, éclairé: 200$ par mois. Pour inf. tél.: 383-3426.
(07-01)

A LOUER: A Fort Lauderdale, appartement avec cuisine, T.V. couleur, air climatisé. Pour inf. tél. entre 8h et 19h à: 885-4261.
(28-01)

A LOUER: Log. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé village d'Armagh. Libre immédiatement. Pour inf. tél.: 466-2168 ou 466-2428.
(07-01)

A LOUER: Log. 2 1/2 pièces situé rue Principale à Ste-Justine. Semi-meublé. Pour inf. tél.: 383-3548.
(07-01)

A LOUER: Log. 4 1/2 pièces (possibilité de 5 1/2), situé rue Pouliot à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-3497.
(07-01)

A LOUER: Log. 4 1/2 pièces, chauffé. Eau chaude fournie. 200$ par mois (taxe de ville incluses). Situé à Lac-Etchemin. Pour inf. tél.: 625-3341.
(07-01)

A LOUER: St-Michel de Bellechasse, près de l'hôpital, 5 1/2 pièces, refait à neuf. Libre le 1er janvier. Pour inf. tél.: 884-2977.
(14-01)

A LOUER: Log. 6 1/2 pièces situé à St-Anselme. Rénové. Libre immédiatement. Pour inf. tél.: 885-4932.
(07-01)

A LOUER: Maison 5 1/2 pièces. Grand terrain. Située à St-Philémon. Libre immédiatement. Pour inf. tél.: 469-2013.
(14-01)

A LOUER: Maison près de toutes commodités à St-Prosper: 180$ par mois. Pour inf. tél. entre 8h et 17h à: 593-3784 ou après 17h à: 594-8098.
(14-01)

TERRAINS

A VENDRE: Terre de 100 arpents dont 90 boisés comprenant érablière de 4000 entailles. Pour inf. tél.: 243-2949.
(07-01)

ANIMAUX



A VENDRE: Poméraniens, griffons cocker, chiots Berger Allemand. Chiens à partir de 10$. Pour inf. ADRIEN VEAR, 148 rang St-Jacques, St-Anselme. TEL.: 885-9781.
(JNO)

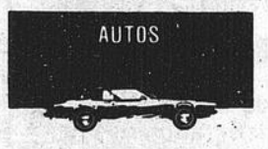
A VENDRE: Chiens de traîneaux HUSKY SIBERIENS, âgés de 10 à 12 semaines. Pour inf. CHENIL KARMARAK, 15 rang St-Joseph à Ste-Claire, Bellechasse. Pour inf. tél.: 883-3017 ou 883-3512.
(07-01)

A VENDRE: Très beaux chiots de moyenne grosseur: 7,00$. Pour inf. tél.: 466-2591.
(17-12)

A DONNER: Chiot âgé de 2 mois. Pour inf. tél.: 383-3834.
(17-12)

A VENDRE: Pouliche Belge de 3 ans; pouliche Bergeronne de 2 1/2 ans, pur-sang, enregistrées et domptées. Pour inf. tél.: 642-5512.
(14-01)

AUTOS



A VENDRE: Pontiac Parisienne Safari 1981, en excellent état. Bien équipé. Peinture neuve. 4 pneus d'hiver neufs et 4 pneus d'été Michelin. 80,000 milles. Prix: 5300$. Pour inf. Gilles Cloutier, tél.: 625-5711 ou 625-8481.
(JNO)

A VENDRE: Pick-up Ford F100, 1977. En parfaite condition. Pour inf. tél.: 243-2968.
(24-12)

A VENDRE: Camaro 1975. 79,000 milles. Mécanique en très bone condition. Avec 4 pneus d'hiver sur roues et 4 pneus d'été. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 883-3912 (après 17h00).
(24-12)

A VENDRE: Chevrolet Malibu 1981, 125,000 km. 4 portes. Vitres teintées. Servo-freins, servo-direction. Pour inf. tél. à l'heure des repas à: 642-5332.
(07-01)

A VENDRE: Toyota Corolla 76, Station, pour pièces. Pour inf. tél.: 883-3589.
(24-12)

A VENDRE: Dodge Colt Deluxe 1983, manuelle. Pour inf. tél.: 466-2844.
(17-12)

A VENDRE: Pontiac Parisienne 1979, très propre. Peinture originale. Moteur 305. En parfaite condition. Vendu à 1300$ en bas du prix de liste. Pour inf. tél.: 466-2551.
(24-12)

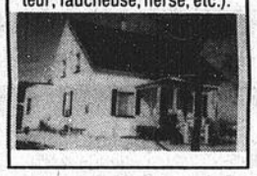
A VENDRE: Ford Econoline 1979, F150. Intérieur fini. Set de salon modulaire. Moteur 302. 4 vitesses "overdrive". Mécanique et carrosserie A-1. De couleur rouge. Pour inf. tél.: 642-2025.
(17-12)

A VENDRE: Buick Skyhawk 1982, très propre. Prix: 5500$. AUSSI: Moto-Ski Futura 500 électrique liquide. Dessous refait à neuf. Batterie neuve. Prix: 1500$. Pour inf. tél.: 257-2991.
(14-01)

IMMEUBLE — FIDUCIE PRÊT ET REVENU
COURTIER

VOUS DÉSIREZ PARTIR EN AFFAIRES. Restaurant 39 x 26, construction récente, 32 places, clientèle établie.

ST-ANSELME: Ferme 90 arpents, maison 6 pièces, grange, équipements (tracteur, faucheuse, herse, etc.).



ST-ANSELME: Bungalow 7 pièces, 2 salles de bains, chauffage électrique, sous-sol aménagé avec foyer, terrain 11,755 paysager.





ST-ANSELME: Bungalow 24 x 38, 7 pièces, chauffage électrique et bois, sous-sol aménagé. Atelier 16 x 22, isolé, piscine. Terrain 7.87 arpents boisés. Toute beauté.

ST-ANSELME: Bungalow 26 x 40, 8 pièces, aire ouverte, chauffage élect., sous-sol aménagé avec foyer, abri d'auto, remise, terrain paysager. À ne pas manquer!

ST-ANSELME Rg de la Montagne: Terre 23 arpents, érablière. Bonne occasion.

ST-ANSELME: Maison 24 x 26, 6½ pièces, 2 étages, extérieur brique et cèdre, porcherie, grange, chalet, terrain 1/2 hectare. Rang Ste-Anne.

ST-MALACHIE: Hôtel, salle de réception, 25 pièces. Clientèle établie.

ST-MALACHIE: Commerce comprenant vêtements pour toute la famille, aussi variété de tissus. Local 24 x 24 plus agrandissement 26 x 40. Terrain 33,500 pi. c.

À 3 MINUTES DE STE-CLAIRE: Maison Québécoise rénovée 23 x 32, 7 pièces, 1½ étage, extérieur clapboard. Garage, atelier, serres avec revenu, clientèle établie. Pommiers, framboisiers. Terrain 3.30 arpents. Bonne affaire.

STE-CLAIRE: Bonne occasion. Hôtel, restaurant avec spécialité, terrasse. Bâtiment impeccable. Site idéal. Très bon revenu.

STE-CLAIRE: Boutique de céramique comprenant: fours, lots de moules, ameublement complet. Clientèle établie. Très bon chiffre d'affaires. Idéal pour personne désirant se partir en affaires.



ST-LAZARE: Maison canadienne 28 x 46, 8 pièces, 1½ étage, construite en 1978, extérieur tout brique. Terrain 250,000' c. Bonne occasion.

ST-LAZARE: Maison de campagne, 4½ pièces, chauffage électrique et bois. Extérieur bois. Terrain 4,524' c. Prix: 6,500 $.



ST-NÉRÉE Lac Vert: Chalet 70 x 24, 7 pièces, construit en 1980, idéal pour commerce ou maison à revenu. Terrain 30,294' c. Très bon prix.

ST-NÉRÉE: Maison 28 x 40, 5 pièces, chauffage électrique, extérieur clapboard, construction récente. Terrain 30,000' c. Prix: 37,000 $.

STE-HÉNÉDINE: Maison 32 x 42, 8 pièces, 1½ étage, chauffage élect. et bois, extérieur cèdre. Terrain 40,000' c. Bonne affaire.



BUCKLAND: Magnifique maison 50 x 24, construction récente. Chauffage électrique et bois, intérieur nouvellement décoré. Terrain 37,500' c. paysager.

BUCKLAND: Terrain 16,500' c. Situé au bord d'un lac. Prix: 3,500 $. Faites vite!

ST-NAZAIRE: Maison 28 x 30, 2 étages, 7 pièces, planchers de bois, entièrement rénovée. Terrain 11,200' c.

ST-LOUIS DE PINTENDRE: Magnifique maison 26 x 46, 9 pièces, appareils électriques encastrés, 2 foyers, sous-sol entièrement aménagé. Terrain 12,234' c.

SCOTT-JONCTION: Maison 30 x 42 plus local 26 x 39, 11 pièces, sous-sol aménagé, construite en 1976, extérieur tout brique. Terrain 12,500' c.



ST-DAMIEN: Maison Québécoise, 1½ étage, 4½ pièces, chauffage élect. et bois, extérieur cèdre Terrain 12,640' c. Située au village.

Vous voulez vendre ou acheter une résidence communiquez avec

Ginette Aubin
Ste-Claire. Dorch.
Rés.: 883-3070
entre 9h00 et 22h00
Bur.: 653-1236

DENTUROLOGISTE
Renaud Bérubé, D.D.
333 ROUTE 281 **ARMAGH**
BUREAU TOUS LES JOURS **Sur rendez-vous Tél.: 466-2572**
Joyeux Noël et Bonne Année



LA COIFFERIE MASCULINE
885-4916
148-B Boul. Bégin, St-Anselme
(EN FACE DU CHIROPRATICIEN)
OUVERT DU MARDI AU SAMEDI, JEUDI JUSQU'À 21 h 00
OUVERT LES 30 ET 31 DÉCEMBRE 85
JOCELYNE LABBÉ
Joyeux Noël et Bonne Année

Jean-Guy Jacques, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
André Thibaudeau, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Michel Dion, c.g.a.
Gaétan Lapierre, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Michel Rodrigue, c.a.
Mario Vallée, c.a.

Samson Bélair
Comptables agréés

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e ave, Lac-Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

LES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Chevrolet Camper motorisé Dauphine Deluxe 1979. 23 pieds. 30,000 milles. Tout équipé. Etat neuf. Pour inf. tél.: 466-2551.
(24-12)

A VENDRE: Chevelle Malibu 1979, V6, très propre. 60,000 milles. Parfaite condition. Pour inf. tél.: 466-2551.
(24-12)

A VENDRE: Mustang 1977. Bonne mécanique. En bon état. 8 cyl., automatique. Toit ouvrant. Moteur 302. Pour inf. tél.: 883-2019.
(17-12)

A VENDRE: Dodge Charger Brougham 1974. Vitres électriques. Sièges backet. Transmission au plancher. Air climatisé. Excellente mécanique. Pour inf. tél.: 642-2025.
(17-12)

A VENDRE: Luxueuse Fuego 1984, 2.2 litres turbo. 22,000 km. Pneus Michelin d'hiver et d'été. Radiocassettes AM-FM "Bleau-punkt". Garantie de 5 ans transférable. Prix: 9000$. Pour inf. tél.: 243-3175.
(14-01)

A VENDRE: Chevrolet Celebrity 1985, 4 portes, 45,000 km. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 383-3048 ou (soir): 383-5281.
(14-01)

MOTOS - MOTONEIGES

A VENDRE: Tri-moto Honda 200X, 1985, à l'état neuf. Seulement 3 mois d'usure. Cause: santé. A très bon prix! Pour inf. tél. le soir à: 625-3318.
(24-12)

A VENDRE: 4-roues Suzuki LT-230, "Ef Shaft" 1985., Très bas millage. 483 km. Porix: 2400$. Pour inf. demander Gérald Vachon, tél.: 244-3254.
(07-01)

A VENDRE: Skiroule Laser 440, 1974, pour pièces. Moteur et chenille à l'état neuf. A prix de débarras! Pour inf. tél.: 884-2402 après 18h00.

DIVERS



A VENDRE: Comptoir pré-moulé avec légères imperfections en spécial! Classeurs usagés et secrétaires usagés; bottes cap d'acier et bottines de l'armée. Trailer et boîtes de pick-up. Pour inf. CENTRE DE LIQUIDATION, rue Industrielle, Lac-Etchemin (voisin de la Menuiserie Etchemin). Tél.: 625-3407 ou 383-3988.
(JNO)

VOUS AVEZ BESOIN D'ARMOIRES de cuisine, portes, chassis, vanités, lingerie, etc. Pour inf. MENUISERIE ETCHEMIN, tél. (bur.): 625-4862 ou (bur.): 625-8042.
(JNO)

L'EXPERIENCE N'EST PAS NECESSAIRE:
* Programme de formation complet;
* revenu de départ garanti: 18 000$ à 24 000$.

POUR ETRE ADMISSIBLE, VOUS DEVEZ:
* être âgé de 18 ans et plus;
* être cautionnable;
* posséder une automobile en bonne condition;
* posséder un certificat d'études secondaires ou l'équivalent.

Pour prendre un rendez-vous personnel, téléphoner à: GUY MAHEUX, après 17h00 à: 397-5049.
(JNO)

A VENDRE: Barils en tôle, trailer, portes et chassis, séparations de bureaux, tables de banquets. AUSSI: Boîte de pick-up. Pour inf. 1450, route Ste-Sabine. Tél.: 383-3988.
(JNO)

TEMPS PLEIN OU PARTIEL: Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu de 400$ à 900$ par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. tél. sans frais à: 1-800-361-9625.
(14-01)

AUBAINE! Poêle à combustion lente à partir de 250$. Pour inf. tél.: 625-2311.
(JNO)

H.R. BLOCK
Service d'impôt 12 mois.
Pour tout rapport:
en retard, après faillite,
rapports d'agriculteurs,
des entreprises, T-4,
et relevé 1, bilan, etc.
Service de remboursement immédiat,
dès janvier 1986.
Pour informations: 885-9466.
Route 277, coin Couture,
St-Anselme.
(JNO)

Shaklee
Distributeur Indépendant
Protéines
Vitamines
Minéraux
en harmonie avec la nature
1 rue Couture
St-Anselme
885-9466

A VENDRE: Equipement de ski alpin comprenant ensemble de ski (pantalon, veste, veston), couleur grise. Grandeur: medium pour hommes. Ski de marque Atomic, attelage et bottes, pointure 8. Prix: 350$ pour le tout. Pour inf. tél.: 625-3184.
(24-12)

A VENDRE: SAPINS ET BOULEAUX DE NOEL. Réservations, après 18h00: B. Chabot, tél.: 625-7761. Livraison gratuite.
(24-12)

REVENU SUPPLEMENTAIRE: PARFUMS FRANCAIS EN VENTE DIRECTE. Prix et profit imbattable: 6,5 à 10$ et plus. Pour inf. tél.: 653-1261 ou 688-0506.
(24-12)

ON DEMANDE: Personne sérieuse pour garder chez-moi 3 enfants dont 1 d'âge scolaire. Travail du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Pour inf. tél. (Lac-Etchemin): 625-3184.
(24-12)

A VENDRE: Bois de chauffage à Buckland, érable et merisier, 50 pouces, au prix de 40,00$ la corde. A prendre sur les lieux. Pour inf. tél.: 267-5448 ou 594-5007.
(17-12)

A VENDRE: Barils en chêne. Pour inf. tél.: 887-3121 ou 887-3977.
(JNO)

A VENDRE: Gros trailer Tandem 20 pieds de longueur avec grandes roues. Dessous est foncé à la grandeur en fer (fond en fer). Très bon état. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 383-3474.
(24-12)

OFFRE D'EMPLOI Serveuse demandée au bar du Club Social de Ste-Germaine Station, les vendredi et samedi (soir). Rotation à tous les 15 jours. Salair: 20% par soir plus les pourboires. Pour inf. Céline, tél.: 625-3575 ou Claire: 625-5051
(07-01)

A VENDRE: Plusieurs radios (vendus ensemble ou séparément) dont 1 récepteur 12 bandes, fréquence USW; 1 transmetteur fréquence CW; 1 radar RCA Victor; 1 "power supply" 110, 220 volts '6 12 volts ainsi que plusieurs autres appareils radios. Tous ces radios sont en bon état. AUSSI: Une transmission automatique (42,000 milles) pour Ford C-6 pour moteur 351 et 400. Prix à discuter. Pour inf. tél. après 17h00 aë: 883-2524.
(17-12)

A VENDRE: Un ordinateur Commodore Vic-20 avec housse de protection, datasette, 4 cassettes de jeux, 2 manches à balai et 3 manuels. AUSSI: Un système de son Toshiba. Amplificateur 15 watts, table tournante, 2 caisses de son et un magnétocassettes de marque Sanyo. AUSSI: Un store vertical, bandes de tissu beige, avec valence. Le tout en très bon état. Pour inf. tél.: 883-3749.
(24-12)



Bons souhaits et rencontres joyeuses... C'est Noël!

Merci à tous nos clients pour leur encouragement soutenu tout au long de l'année qui s'achève et au plaisir de vous servir à nouveau en 1986.
Bonne Année!

Liqueurs St-Isidore
107, St-Joseph, St-Isidore
Tél.: (418) 882-5928

AVIS PUBLIC

Les bureaux de la Commission Scolaire Abénakis seront fermés pour la période des Fêtes du 20 décembre 1985 à 16 h 30 jusqu'au 3 janvier 1986 à 9 heures.

La réunion régulière du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire Abénakis prévue pour le 14 janvier 1986 a été annulée.

Jean-Marc Brousseau,
directeur général

Donné à Ste-Claire,
ce 16 décembre 1985

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE de la CHAUDIÈRE

Avis aux jeunes de la relève et aux travailleurs(ses) agricoles

Le service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, en collaboration avec le Centre d'emploi du Canada et la Commission de formation professionnelle, vous informe qu'un cours à temps plein d'ÉLEVAGE DE BÉTAIL LAITIER (VACHER) d'une durée de 12 semaines vous est offert à partir du 13 janvier 1986 au Centre Culturel de Beauceville.

Le programme de ce cours comprend 6 semaines de cours théoriques et 6 semaines de stage pratique sur une ferme.

Programme: Régie du troupeau laitier
Alimentation
Traite
Hygiène préventive
Reproduction et choix de taureaux
Stage pratique sur deux fermes laitières

Des allocations de formation sont prévues pour les personnes éligibles.

Quelques places sont encore disponibles, pour information ou inscription, adressez-vous au

Centre d'emploi du Canada
11500, 1ère avenue
Saint-Georges-est, (Beauce)
Tél.: 228-8806

OU

Service de l'Éducation des Adultes
Jean-Guy Isabel
Tél.: 228-6011

AVIS À CEUX QUI VEULENT DEVENIR MACHINISTE

Le service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de la Chaudière, en collaboration avec le Centre d'emploi du Canada et la Commission de formation professionnelle, vous annonce qu'un cours de MACHINISTE EN FABRICATION ET RÉPARATION D'OUTILS ET DE GABARITS DE PRODUCTION peut débuter le 21 janvier 1986, si le nombre est suffisant.

Ce cours a une durée de 52 semaines.

Les étudiants apprendront à travailler sur des équipements les plus récents, tels que:

Tour à fer
Fraiseuse
Rectifieuse
Instrument de mesure
Tour et fraiseuses assistés par ordinateur
Perceuse
Etc...

Pour toute information ou inscription, adressez-vous au

Centre d'emploi du Canada
11500, 1ère Avenue
Saint-Georges-est
(Beauce)
Tél.: 228-8806

OU

Service de l'Éducation des Adultes
11700, boulevard Lacroix
Saint-Georges-est
(Beauce)
Tél.: 228-5541

LES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: 2 équipements de ski alpin de marque Head, 160 et 180 cm, ayant très peu servi. Incluant: fixations, bâtons et bottes (pointure 6 pour dame et 10 pour homme). Pour inf. tél.: 625-9801 ou après 17h00 à 625-3029.
(24-12)

A VENDRE: Mobilier de salon Espagnol, 5 morceaux, comprenant: divan 4 places, fauteuil 1 place, 1 lazy-boy, 1 table de centre et 1 lampe sur pied. Propre. Prix: 300$ à discuter. Pour inf. tél. après 18h à: 884-3976.
(07-01)

A VENDRE: Carabine de calibre 3030 Winchester. A tiré 10 balles. AUSSI: Fusil 410, à l'état neuf. Plus 4 boîtes de balles. Valeur: 525$ laissé à 325$ pour les deux. Pour inf. tél.: 383-3213.
(17-12)

A VENDRE: 4 paires de sleigh de travail (pour chevaux), à prix raisonnable. Pour inf. tél.: 885-4568.
(17-12)

A VENDRE: Poêle, frigidaire de couleur amande et laveuse-sécheuse de couleur blanche: 1200$ pour le tout. Pour inf. tél.: 884-3874.
(17-12)

A VENDRE: Manteau long, renard américain des Prairies. Gr.: 7-8. Très propre. Prix à discuter. Pour inf. tél. après 18h00 à: 884-3976.
(07-01)

Shaklee
Jocelyne Aubin
Conseillère en nutrition
Membre de l'Institut de nutrition-santé international
Tél.: 883-2774
243-8275
(17.12)

A VENDRE: Table de coiffure et séchoir sur pied pour salon de coiffure. A bon prix. Situé à St-Lazare. Pour inf. tél. (jour): 883-2184 ou (soir): 883-3473.
(07-01)

OFFRE D'EMPLOI — ON DEMANDE: Concierge pour s'occuper de l'entretien et de la conciergerie de 5 logements. Logement fourni à bon prix. Pour inf. tél.: 664-1171 ou 625-3694.
(JNO)

A VENDRE: 4 catalognes: 35$ chacune. Pour inf. tél.: 383-3739.
(17-12)

PECHEURS MOUCHEURS — L'ATELIER LEURRE A LA MOUCHE vous offre: cours de montage de mouche; montage de cuillères et leurres. Nous avons aussi à vendre: mouches artisanales, agrès de pèche, tels que: cannes, moulinets, etc.. Matériaux de montage, outils spécialisés. Prix TRES compétitifs. Pour inf. Jean-Guy Léveillée, 811 rang Ste-Anne Nord, St-Anselme. G0R 2N0. Tél.: 885-4500.
(28-01)

A VENDRE: Ensemble de matelas et sommier, très bon pour chalet ou chambre d'invités. Prix: 60$. Pour inf. tél.: 625-9791.
(24-12)

RAQUETTES A VENDRE: Nous avons 11 modèles pour personnes de 50 à 300 lb et nos prix sont de 20$ à 50$ la paire. De plus, nous réparons les vieilles! Pour inf. ROBERT AUDET, 249 boul. Lessard, Ste-Justine. Tél.: 383-3404 ou PIERRE BISSONNETTE, 171 route de la Station, Ste-Justine. Tél.: 383-3612.
(07-01)

A VENDRE: Comptoirs prémoulés pour cuisine et salle de bain à partir de 3,50$ le pi. linéaire. Vanités, lingeries, portes d'armoires à 5$ et 10$. Gadgets de cuisine. Protecteur de comptoirs encastré. Pour inf. CENTRE DE COUPE DE BEAUCE, 9450 boul. Lacroix, St-Georges Est, Beauce. TEL.: 418-227-3939.
(JNO)

A VENDRE: Fournaise à bois Valley-Confort, 2 ans d'usure. Prix demandé: 300$. Pour inf. tél.: 642-5579.
(24-12)

A VENDRE: Ordinateur 2 (mémoire 64K), carte langage, carte 80 colonnes, carte CPM, 2 unités de disquettes, 1 moniteur ambre, 2 manettes de jeux; 1 "joystick" manuels d'utilisation. Plus de 4000$ de programme. Le tout pour 2000$. Pour inf. tél.: 595-2228.
(17-12)

A VENDRE: Pour vente rapide: chaîne stéréo Toshiba 80 watts RMS. Ensemble de 7 pièces à l'état neuf. En plus, le nécekkssaire d'entretien. Valeur: 1500$ laissé à 750$. AUSSI: 4 pneus radiaux d'hiver (1 hiver d'usage) en plus un chauffe-moteur 800 watts. Le tout pour 100$. Deux demi-lits pliants (valeur 150$). Les 2 laissés à 75$. Un trépied ajustable pour caméra: 25$. Offre raisonnable sera acceptée. Pour inf. tél.: 883-3691.
(17-12)

A VENDRE: Lecteur de cassettes AM-FM "Pioneer KP 2000". Haut-parleurs 30 watts, 3 voies: 200$. AUSSI: 4 mags "Appliances", 15" x 7" Pontiac: 150$. Pour inf. tél.: 466-2188.
(24-12)

ON DEMANDE: Serveuse, 18 ans et plus, de belle apparence, pour travail au Site Livaudière de St-Lazare. Travail de soir. 5 jours par semaine. Pour inf. tél.: 883-9036.
(07-01)

A VENDRE: Chaloupe d'aluminium, 16 pieds, avec trailer. Très propre. Prix: 1400$. Pour inf. tél.: 383-3212.
(07-01)

A VENDRE: Chapeaux en fourrure: renard, coyotte, raton-laveur. AUSSI: peaux de coyottes repassées, raton laveur et rat musqué. Pour inf. ANTONIN BILODEAU, St-Lazare, tél.: 883-3666.
(24-12)

A VENDRE: Lit capitaine avec matelas, chiffonier 3 tiroirs et étagère, en érable massif. Pour inf. tél. après 17h00 à: 883-2997.
(24-12)

A VENDRE: Trailer à motoneiges. Prix à discuter. Pour inf. tél.: 642-5201.
(24-12)

A VENDRE: Set de salon comprenant divan 3 places et 1 fauteuil pivotant-berçant. Prix: 200$. AUSSI: 1 table de salon en très bon état. Prix: 125$. Pour inf. tél.: 625-3569.
(24-12)

CENTRE DE SERVICE STE-CLAIRE. Réparation machine à coudre de toutes marques. Aspirateurs. Service d'horlogerie. 39, rue de l'Eglise à Ste-Claire. Tél.: 883-3718.
(07-01)

A VENDRE: Couchette, chaise haute, marchette et un carrosse. Pour inf. tél.: 625-1231.
(07-01)

DECOUVREZ LE GOUT DE VIVRE EN SANTE
avec le Dr Roland Albert, du lundi au vendredi à CJRP, de 14h à 15h30.

Shaklee

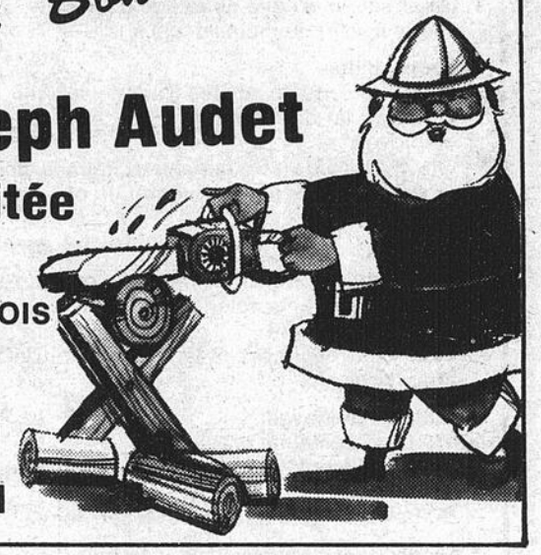
Pour inf. GISELE BOURQUE, tél.: 636-2611
ou MARIE-PAULE FOURNIER, tél.: 636-2632
ou LUCIE BILODEAU, tél.: 625-7172
ou SUZIE BILODEAU, tél.: 625-3371.
(21-01)

A VENDRE: 1 métier à tisser 36 pouces de "rot", 1 porte-canelles, 1 fabrique-bobine, 1 siège porte-rangement. A l'état neuf et très solide. Pour inf. tél. (soir): 625-3321 ou (jour) demander Jean-Paul Bilodeau, tél.: 625-3101.
(24-12)

ELECTRICIEN AUTORISE ferait rénovation, réparation, installation électrique de tout genre. Pour inf. tél.: 833-3515.
(21-01)

Joyeux Noël et Bonne année

Cie Joseph Audet Limitée



MARCHAND DE BOIS VERT ET SEC

Ste-Rose, Tél.: (418) 267-4151

AUTOS À VENDRE
chez
Camil Cadoret
Lac-Etchemin

PONTIAC PARISIENNE 1978
4 PORTES - 88 000 KM - MOTEUR 305

CHEVROLET CAVALIER 4 PORTES
1984 - 5 VITESSES - POWER BRAKE, POWER STEARING, RADIO AM-FM MINI-CASSETTE - 52,000 km

CHEVETTE 1984, 4 PORTES
4 VITESSES, RADIO AM-FM
1,900 km

PONEY 1985
5 VITESSES, 4 PORTES
RADIO AM-FM, 27,000 km

VOITURE DE COURTOISIE VOUS SERA FOURNIE GRATUITEMENT LORS DE LA RÉPARATION DE VOTRE AUTO

Garage
Camil Cadoret Inc.
Rte 277, Lac-Etchemin
Tél.: 625-6631
625-7453

24

COMMISSION SCOLAIRE DE L'ÉLAN

Extrait du procès-verbal de la cinquième assemblée régulière du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire "De l'Élan" tenue au Collège d'Armagh le mardi 26 novembre 1985 à 20 h 00

5.15 DOSSIER "INTÉGRATION" RETRAIT:

CONSIDÉRANT la décision prise par les commissions scolaires "De l'Élan", Abénakis, Bellechasse, Nouvelle-Beauce et Pointe-Lévy, commissions scolaires constituantes de la C.S.R.L.F., d'intégrer les niveaux primaire et secondaire selon les territoires décrétés par le Gouvernement au printemps 1985 et ce, au 1er juillet 1986 ou à une autre date décrétée par ledit Gouvernement;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Raymond Chamberland

QUE demande soit faite au Gouvernement de décréter que la Commission scolaire "De l'Élan" cesse de faire partie de la Commission scolaire Régionale Louis-Fréchette au 1er juillet 1986 ou à une autre date décrétée par le Gouvernement.

Adoptée unanimement

Raymond Lessard,
Directeur général
Le 9 décembre 1985

COMMISSION SCOLAIRE DE L'ÉLAN

Extrait du procès-verbal de la cinquième assemblée régulière du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire "De l'Élan" tenue au Collège d'Armagh le mardi 26 novembre 1985 à 20 h 00

5.14 DOSSIER "INTÉGRATION" FUSION:

CONSIDÉRANT que pour réaliser l'intégration des enseignements primaire et secondaire au 1er juillet 1986 sur le territoire de la M.R.C. de Bellechasse, il doit y avoir fusion des municipalités scolaires existantes;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Sauveur Côté

QUE demande soit faite au Gouvernement de décréter que soient fusionnées les Municipalités "De l'Élan", Abénakis et Bellechasse pour former une nouvelle Municipalité scolaire, érigée pour catholique seulement;

QUE la Corporation scolaire ayant autorité sur la Municipalité scolaire de Bellechasse soit aussi connue et désignée sous le nom de la Commission scolaire Bellechasse, le tout conformément à l'article 36 de la Loi sur l'Instruction publique (L.R.Q., C-1-14).

Adoptée unanimement

Raymond Lessard,
Directeur général
Le 9 décembre 1985

24

LES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Bouilleuse d'érablière 3 x 13 pieds avec panne de fer blanc. AUSSI: Bouilleuse de 2 x 4 pieds. Une fournaise en fonte pouvant chauffer un gros garage. Pour inf. demander Christian, tél. (St-Lazare): 883-2893.

(14-01)



A VENDRE: Pépine Michigan, attache 3 points, usagée. Prix: 1200$. AUSSI: Souffleur à neige 36 pouces, pour tracteur, Bolen, 10 forces: 300$. Pour inf. tél.: 642-2835.

(07-01)

A VENDRE: Tracteur Ferguson 85, peinture neuve. Excellente condition. AUSSI: Machine à démonter les pneus Coats 2020. Pour inf. tél. après 18h00 à: 883-3426.

(24-12)

A VENDRE: Chargeuses Prentice RT610, 1979, self propelled, D600, 1972, pour camion. Bucheuse Forano BJ20, 1980, avec joy sticks. Pelle Insley H1000C, 1981. Tracteur Inter TD20B, 1969. Débusqueses Clark 666C, 1979, housing carré. J.D. 640, 1981, 540B, 1977, 440B, 1974. Plusieurs autres machineries forestières dispnibles. Pour inf. tél.: 418-492-1261.

(24-12)

POUR UN BON PRIX POUR UN BON ASPIRATEUR, neuf ou usagé, à un bon endroit: CENTRE DE LIQUIDATION, rue Industrielle, Lac-Etchemin (voisin de la Menuiserie Etchemin). Pour inf. tél.: 625-3407 ou 383-3988.

(JNO)

VOUS ETES A LA RECHERCHE d'appareils ménagers tels: frigidaire, congélateur, laveuse-sécheuse, poêle, lave-vaisselle, usagés mais tous avec garantie, n'hésitez pas à nous appeler. Tél.: 625-5201.

(JNO)

VOUS RECHERCHEZ DES APPAREILS MENAGERS REMIS A NEUF? Nous avons présentement en main plusieurs cuisinières, laveuses et sécheuses Inglis en parfait ordre. Tous ces apparels portent une garantie de 6 mois sur pièces et main-d'oeuvre. CENTRE ELECTRO, Clermont Gagné, prop., tél.: 625-7772.

(JNO)

POUR L'ENTRETIEN, LA REPARATION ET LE NETTOYAGE DE VOS ASPIRATEURS, lave-tapis et balais à tapis, consultez: MICHEL BRETON, 323 rue Bégin à Lac-Etchemin. Tél.: 625-2201.

(JNO)



DU NOUVEAU A L'ENTREPOT DU CENTRE DE LIQUIDATION: pneus d'hiver usagés à vendre. Gr.: 13-14-15 pouces. Bottes avec cap d'acier. Bottes d'hiver avec ou sans cap. Pour inf. 1450, route Ste-Sabine, tél.: 383-3988.

(JNO)

Pour tout genre de soirée

DISCO MI-SYL

Tél.: 596-2837

JNO

VOUS DESIREZ ENFIN UN ASPIRATEUR LEGER, efficacé et maniable Eureka. Spécial à 179$. Ou un aspirateu central, puissance 120H20 à 399$. Grand choix d'aspirateurs usagés avec garantie. Nettoyeurs de tapis à sec. Vente ou location: 15$ par jour. Pour inf.: DISTRIBUTIONS 2000 ENR., 27 boul. Bégin, Ste-Claire. Tél.: 883-3959.

(07-01)

ATTENTION ROBES DE MARIEE. Vaste choix de robes de mariées quatre saisons avec diadème, voile, chapeau compris. AUSSI A LOUER: de 5 à 20 ans avec nouveautés 1986. Venez me rencontrer personnellement. Pour inf. LORRAINE BROUSSEAU, St-Léon de Standon, tél.: 642-5363.

(JNO)

BOUTIQUE CLAUDE ENR., Claudette Bolduc-Fradette, prop., 136 route St-Gérard, St-Damien Bellechasse. Bijoux mode et argent. Jeans. Vêtements hommes et femmes. Heures d'ouverture: lundi: demidi à 15h15. Mardi-mercredi: 9h à 18h; jeudi-vendredi de 17h à 21h et samedi de 9h à 17h30. Pour inf. tél.: 1-418-789-2287.

(24-12)

OFFRE D'EMPLOIS

L'organisme "Soutien aux initiatives jeunesse des Etchemins" offrira des services d'aide technique pour les jeunes de 18-29 ans qui désirent former une entreprise ou créer leur propre emploi.

Pour mener à bien ses objectifs, l'organisme est à la recherche:

1. Un directeur ou une directrice de projet
Doit être âgé(e) de moins de 30 ans.

Responsabilités
— Sous l'autorité du conseil d'administration, assumer la direction du service et des employés;
— Offrir de l'aide technique aux jeunes de moins de 30 ans dans l'élaboration de leurs projets.

Exigences:
— Bacc. obligatoire en administration, économie, marketing, sciences comptables ou domaine connexe;
— Sens des responsabilités, leadership, débrouillardise.

Conditions de travail:
— 370 $ par semaine;
— Contrat d'emploi pour un an. Possibilité de renouvellement;
— Doit pouvoir se déplacer sur le territoire.

2. Agent de développement économique (homme ou femme)
Doit être âgé(e) de moins de 30 ans.

Responsabilités:
— Apporter l'aide technique sur les dossiers (demandes de subventions, pro-forma);
— Faire les recherches nécessaires;
— Établir une campagne d'animation et d'information.

Exigences:
— Bacc. en administration, économie, marketing et sciences comptables ou domaine connexe ou DEC en techniques administratives avec expérience pertinente.

Conditions de travail:
— 310 $ par semaine;
— Contrat d'emploi pour un an. Possibilité de renouvellement.
— Doit pouvoir se déplacer sur le territoire.

3. Secrétaire administratif(ve) (homme ou femme)
Doit être âgé(e) de moins de 30 ans.

Responsabilités:
— Faire la comptabilité du projet;
— Apporter le support de secrétariat;
— Faire la recherche pour les dossiers.

Exigences:
— DEC en administration avec capacités ou expérience en secrétariat.

Conditions de travail:
— 250 $ par semaine;
— Contrat d'emploi pour un an. Possibilité de renouvellement.

N.B.: La priorité sera accordée aux moins de 30 ans résidant sur le territoire de la MRC des Etchemins.

Si vous êtes intéressés(ées) par ces emplois et que vous répondez aux exigences, faites parvenir votre curriculum vitae pour le 8 janvier 1986 en inscrivant sur l'enveloppe le poste que vous postulez à:

CENTRE TRAVAIL QUÉBEC
a/s Mme Odette Ferland
208, 2e Avenue
2e étage
C.P. 129
Lac-Etchemin
G0R 1S0

André Thibaudeau, c.a.
directeur

Jean-Guy Jacques, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.

LES CONSEILLERS
Samson Bélair INC

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e ave, Lac-Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Sincères remerciements à notre distinguée clientèle pour l'encouragement reçu en 1985.



Joyeux Noël et Bonne Année

ME. GUY LABONTÉ
notaire

212 - 2ème Avenue
Lac-Etchemin
625-9501

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE

MADAME MADEMOISELLE

Vous êtes intéressée à retourner sur le marché du travail?

OU

Vous êtes intéressée à connaître quelques métiers non-traditionnels afin de savoir lequel vous pouvez choisir?

Le Centre d'emploi du Canada et la Commission de formation professionnelle, en collaboration avec le service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de la Chaudière vous offrent un stage de 14 semaines d'exploration et d'activités vous permettant de mieux connaître vos capacités et les conditions d'exercices des métiers non-traditionnels.

OÙ: École Secondaire Pratique, Saint-Georges-ouest
DÉBUT: 13 janvier 1986
HORAIRE: 16 h 30 à 23 h 00
MÉTIERS EXPLORÉS: Soudage général
Boucherie (coupe de viande)
Mécanique ajustage
Commis aux pièces
D'autres métiers à déterminer.
ALLOCATION: Des allocations de formation sont prévues dans le cadre du P.N.F., la clientèle peut aussi bénéficier d'allocation de transport ou de logement, s'il y a lieu.

Pour information ou inscription, adressez-vous à votre Centre de main-d'oeuvre

C.E.C. St-Georges 228-8806
C.E.C. Ste-Marie 387-2916
C.E.C. Lac-Etchemin 625-3424

AVIS AUX FEMMES QUI DÉSIRENT RETOURNER SUR LE

MARCHÉ DU TRAVAIL

Le service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de la Chaudière offre un programme «TRANSITION-TRAVAIL» aux femmes qui désirent retourner sur le marché du travail après une absence de un (1) an et plus ou qui n'ont jamais été sur le marché du travail.

Ce programme s'adresse exclusivement aux femmes:

- Qui ont choisi de retourner ou d'entrer sur le marché du travail
- Qui ont fait ce choix pour répondre à un besoin d'ordre financier ou psychologique
- Qui ont besoin d'aide pour faire la transition entre le milieu familial et le marché du travail
- Qui éprouvent certaines difficultés à choisir une occupation «professionnelle» ou un métier répondant à leurs intérêts, à leurs aptitudes et à leurs motivations tout en tenant compte des réalités du marché du travail.

Ce programme vous offre en plus d'une connaissance de vos habiletés, la chance d'avoir une conseillère d'orientation pour vous aider dans votre exploration des métiers.

Vous aurez l'opportunité de préparer votre curriculum vitae et les entrevues d'embauche.

Ce programme se donne le jour de 8 h 50 à 16 h 00 pendant 5 semaines à raison de 30 heures/semaine.

DÉBUT: 10 février 1986
ENDROIT: École Pozer, Saint-Georges-ouest

Il n'y a pas de frais d'inscription.

Pour information ou inscription, adressez-vous au service de l'Éducation des Adultes, tél.: 228-5541.

LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETONS, VENDONS meubles et appareils ménagers. Payons comptant. Pour inf. tél.: 636-2195.
(JNO)

LE TAPISSIER ROY INC., rembourrage de meubles et autos est maintenant situé au 175 rang 10 à St-Luc. Pour estimation gratuite. Pour inf. tél.: 636-2195.
(JNO)

AU CENTRE DE LIQUIDATION, nous avons reçu une très grande quantité de pneus d'hiver usagés. Gr.: 13-14 et 15 pouces. Pour inf.: 301 rue Industri4elle, Lac-Etchemin (voisin de la Menuiserie Etchemin). Tél.: 625-3407 ou 383-3988.
(JNO)

A VENDRE: Hôtel-motel Bon Séjour situé à St-Camille, Bellechasse. Pour inf. tél.: 595-2122.
(JNO)

Shaklee
Distributeur Indépendant

Distributeur indépendant. Ecrire: proteines, vitamines, mineraux en harmonie avec la nature. 1, rue Couture, St-Anselme.

LA DISCO MOBILE
cirb 1240
La meilleure musique au meilleur prix.
625-1240.
Animation et musique de tout genre.
625-1240.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
L.L.
(17-12)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
A.A.
(17-12)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCE

No: 350-11-000099-85
No. Surintendant: 028723

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

CLAUDE THÉRIAULT (210-840-336), hôtellier, domicilié et résidant au 280, Grande Ligne, Ste-Rose-de-Watford, G0R 4G0 et ayant fait affaire sous la raison sociale de Hôtel Frontière Enr. au 466, Ste-Aurélie, Beauce Sud.

DÉBITEUR

Avis est par les présentes, donné que Monsieur Claude Thériault du 280, Grande Ligne, Ste-Rose-de-Watford, G0R 4G0 et ayant fait affaire sous la raison sociale de Hôtel Frontière Enr. au 466, Ste-Aurélie, Beauce Sud a fait cession de ses biens le 12e jour de décembre 1985 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de janvier 1986 à 9:00 h. de l'avant-midi, au Bureau du Syndic, 12025, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est, G5Y 2E2.

Daté de St-Georges, ce 16e jour de décembre 1985.

LATULIPPE, RENAUD, BOURQUE LTÉE & NORMAND BOURQUE, C.A. SYNDIC
12025, 1ère Avenue
St-Georges-Est
G5Y 2E2.

REMERCIEMENTS A JESUS-CHRIST pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
J.G.-N.
(17-12)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
R.A.L.
(24-12)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner ou oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
MERCI EGALEMENT A ST-JUDES pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
I.L.M.
(24-12)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
C.N.
(24-12)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.
G.L.
(24-12)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner ou oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
A.S.R.
(17-12)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner ou oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
H.L. — L.L.
(17-12)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT
St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner ou oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.
D.L.
(17-12)

JOURNALISTE (Temps partiel)

La Voix de Bellechasse recherche un journaliste intéressé à occuper un emploi à temps partiel.

Le candidat souhaité possède son automobile et sa caméra et est disposé à travailler durant les fins de semaines. Ses champs plus spécifiques d'interventions seront dans les domaines sportif plus spécialement, mais aussi social, culturel et communautaire.

Les personnes interessées sont invitées à faire parvenir leur candidature par écrit à:

La Voix de Bellechasse
C.P. 400
Lac-Etchemin, G0R 1S0

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LOUIS-FRÉCHETTE

Avis est, par les présentes, donné que la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette, dans le cadre de l'intégration scolaire des deux ordres d'enseignement sur son territoire, a, par résolutions adoptées à l'unanimité, lors de la réunion régulière du Conseil des commissaires, tenue le 9 décembre 1985, accepté le retrait de ses constituantes, les commissions scolaires Abénakis, de Bellechasse, Nouvelle-Beauce et «De l'Élan», ainsi que sa cessation d'existence au 1er juillet 1986, demandée par la Commission scolaire Pointe-Lévy, considérée comme celle qui subsiste au sens de l'article 449 de la Loi de l'Instruction publique (L.R.Q.,c.-I-14).

Donné à Lévis, ce 16e jour de décembre 1985.

Ghislain Guay
Directeur général

Roy Plante
Comptables agréés
674 Boul. Henderson, C.P. 10
St-Malachie (Québec), G0R 3N0
(418) 642-2466
63 Rue Principale, C.P. 430
St-Anselme (Québec), G0R 2N0
(418) 885-4458
Yvon Roy c.a. Guy Plante c.a.

CONRAD POULIOT
LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-9853
625-8153
Fournisseur de:
- **PARQUETERIE**
- **PLANCHES DE BOIS FRANC**

Poseur, sableur.
Finition 3 couches
Vieux plancher remis à neuf.



Chabot Mercier
Joyeux Noël et Bonne Année
Comptables Agréés
110, rue Principale, 2e étage,
Saint-Lazare, Bellechasse.
Québec G0R 3J0 Tél.: (418) 883-2566
Vérification, préparation d'états financiers, planification fiscale et successorale, expertise comptable, impôts des particuliers et des compagnies, patrimoine et demande de subventions.



Service de coiffure à domicile
Communiquez avec moi!
Joyeux Noël & Bonne Année!
Nadine 885-4709

MARCEL AUDET ENR.
Spécialité: nettoyage de tapis, divan, fauteuil à la vapeur, intérieur d'auto à domicile
estimation gratuite
Joyeux Noël et Bonne Année
St-Gervais, Bell.
887-6813

Serge Asselin D.D.
DENTUROLOGISTE
Lac-Etchemin
205, rue Bernard
POUR RENDEZ-VOUS
Tél.: 625-5093 (après 4 heures)



Tél.: 625-5201
Deni Roy Service
REPARATIONS D'APPAREILS MENAGERS
VENTE DE PIECES
A L'ATELIER
Lac-Etchemin



- AFFICHES PUBLICITAIRES
- CONCEPTION GRAPHIQUE
- LETTRAGE D'ENSEIGNES

GHISLAIN Fortin
Lac-Etchemin
Tél.: 625-6892

DR ALAIN LANGIS O.D.
Optométriste
83, Du Sanctuaire
LAC-ETCHEMIN, Dorchester
Tél.: 625-4981
Heures de bureau
Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 9h00 a midi 2h00 a 5h00
Mercredi et samedi 9h00 A.M. a midi
Sur rendez-vous seulement



Boutique du repos
DÉPOSITAIRE
SIMMONS
Fauteuil de détente
La-Z-Boy
meubles Labbé
59, LANGEVIN
ST-ODILON, QUÉBEC.
G0S 3A0

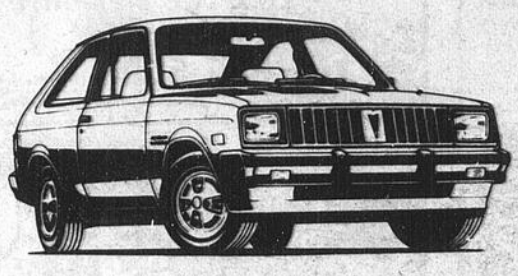
CIMENT	TEL.: 625-2762	CÉRAMIQUE

Gérard L'Heureux
ENTREPRENEUR EN TUILES
Vente et pose de céramique
Salle d'échantillons
25 ans d'expérience
aussi polissage de ciment
303, Rue Bégin Lac Etchemin Dorch.

BRICOMAT INC.
Bois et matériaux
LOCATION D'OUTILS DE TOUTES SORTES
254 3ième Ave et route 281, C.P. 670
Lac-Etchemin Tél.: 625-1311

Ministère des
Affaires culturelles

FINANCEMENT À 9½% DISPONIBLE



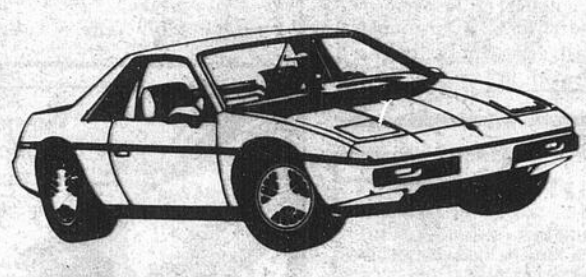
Acadian
9½%



Sunbird
9½%



Skyhawk
9½%



Fiero
9½%



Gros Pick-Up
Financement garanti
Si commandé avant le
31 décembre 1985



C'EST L'ÉPOQUE DE L'ANNÉE OÙ LA GAIETÉ ET LA JOIE DOMINENT. ET PLUS SPÉCIALEMENT POUR NOUS QUAND NOUS RÉALISONS COMBIEN VOUS AVEZ CONTRIBUÉ À NOTRE SUCCÈS.

BERTRAND DUPONT
AINSI QUE TOUT
LE PERSONNEL DE
B. DUPONT AUTO INC.,
VOUS REMERCIENT DE
VOTRE ENCOURAGEMENT
ET SOUHAITENT À TOUS:

Joyeux Noël
et
Bonne Année!

PONTIAC
BUICK
CAMIONS GMC
B. DUPONT AUTO
GM

DÉPOSITAIRE DE PIÈCES AUTHENTIQUES GM

B. DUPONT AUTO INC.
LAC-ETCHEMIN BELL.
TÉL.: 625-6701-6711-6721
LIGNE QUÉBEC: 692-1881

DISPONIBLE: LOCATION D'AUTOS À LONG TERME

Transiger chez B. Dupont c'est obtenir satisfaction